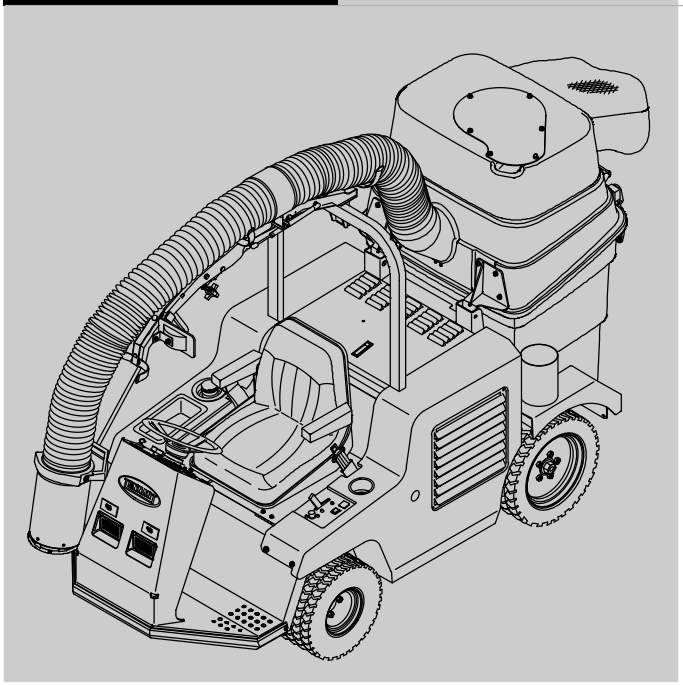
ATLV™ 4300



Litter Vacuum
Manuel opérateur
Français (FR)

Tennant*True*® *Parts*

Amérique du Nord / International

Pour les listes de pièces détachées les plus récentes ou manuels d'utilisation dans d'autres langues, rendez–vous sur :

www.tennantco.com/manuals

330513
Rev. 19 (1-2017)

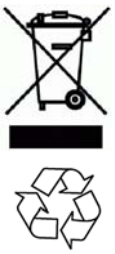
INTRODUCTION

Ce manuel accompagne chaque modèle neuf. Il fournit les instructions nécessaires à l'utilisation et à l'entretien.

Nous vous recommandons de lire ce manuel dans son intégralité et de vous familiariser avec la machine avant de l'utiliser ou de procéder à son entretien.

Cette machine fournira d'excellents services. Vous obtiendrez toutefois les meilleurs résultats, à moindre coût, si :

- Vous manipulez la machine soigneusement.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier (en respectant les instructions d'entretien fournies).
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez éliminer les matériaux d'emballage et les composants usagés, tels que les batteries et les fluides, d'une manière respectueuse de l'environnement et conforme aux règlements locaux concernant l'élimination des déchets.

Pensez toujours à recycler.

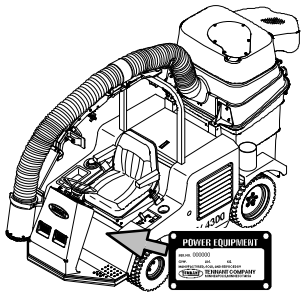
DONNÉES DE LA MACHINE

À remplir au moment de l'installation à titre de référence.

N° du modèle – _____

N° de série – _____

Date d'installation – _____



MISE EN GARDE CONFORMEMENT A LA PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE: Les gaz d'échappement du moteur de cette machine contiennent des produits chimiques qui à la connaissance de l'Etat de Californie sont la cause de cancers, de malformations congénitales et d'autres déficiences congénitales.

Tennant Company
PO Box 1452
Minneapolis, MN 55440
Phone: (800) 553–8033 or (763) 513–2850
www.tennantco.com

Les caractéristiques et les pièces sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Instructions originales, Copyright©1998 – 2001, 2004, 2017 TENNANT Company, Imprimé aux Pays–Bas

TABLE DES MATIERES

Page

Mesures De Securite 3
Fonctionnement 6
Responsabilite De L'Operateur 6
Composants De La Machine 7
Symboles Du Panneau De Commande . . . 8
Commandes Et Instruments 9
Fonctionnement Des Boutons De Commande 11
Volant 11
Levier D'Ajustement Du Volant 11
Contacteur D'Allumage 12
Levier De Clignotant (Option) 13
Interrupteur De L'Extracteur 13
Interrupteur De La Tete D'Aspiration (Option) 13
Jauge De Niveau De Carburant 14
Compteur Horaire 14
Voyant De La Temperature D'Eau Du Moteur 14
Voyant De Pression D'Huile Du Moteur 15
Voyant Du Systeme De Charge 15
Voyant Thermo Sentry™ (Option) 15
Voyant De Derivation Du Filtre Hydraulique 16
Voyant Des Freins De Stationnement (Option) 16
Voyant De La Bougie De Prechauffage 16
Interrupteur Des Feux De Service 17
Interrupteur Des Feux De Service Et Du Feu De Danger (Option) 17
Interrupteur Des Feux De Travail (Option) 17
Interrupteur Du Depoussiereur A Voie Humide (Option) 18
Bouton D'Avertisseur 18
Manette Des Gaz 18
Ceinture De Securite 19
Fusibles 20
Coupe−Circuit 20
Pedales De Frein 21
Pedales Des Freins De Stationnement 21
Pedale Directionnelle 22
Siege De L'Operateur 23
Siege A Suspension Deluxe (Option) . . 24
Poignee Du Manche D'Aspiration 25
Bras De Support Du Tuyau D'Aspiration 26
Bouton De Reglage De La Tete D'Aspiration (Option) 27
Retroviseurs 27
Bride De Basculement Du Bac A Dechets 27
Loquets 28
Description Du Fonctionnement De La Machine 29

Page

Verifications Preliminaires 29
Mise En Marche De La Machine 34
Informations Sur L'Aspiration Et Sur Les Tuyaux 38
Utilisation Sur Les Pentes 40
Utilisation Sur Les Bords De Trottoir 41
Aspiration 42
Arret De L'Aspiration 45
Arret De La Machine 47
Verifications Apres Utilisation 48
Vidage Du Sac D'Extracteur (Pour Les Machines Dont Le Numéro De Série Est Inférieur À 001070) . . . 49
Vidage Du Sac D'Extracteur (Pour Les Machines Dont Le Numéro De Série Est Supérieur Ou Égal À 001070) 52
Dechargement Du Bac A Dechets 54
Options 57
Systeme A 4 Montants De Protection En Cas De Retournement Et Contre Les Intemperies (Option) 57
Depoussiereur A Voie Humide (Option) 58
Remplissage Du Reservoir D'Eau: 58
Tete D'Aspiration (En Option) 58
Pour Regler La Butee De Position Basse De La Tete D'Aspiration 59
Filtre Antipoussiere A Sac (Option) 60
Vidage Du Sac De Filtre Antipoussiere: 60
Extension De La Manche D'Aspiration L: 15 Pieds (En Option) 62
Fonctionnement De La Manche D'Aspiration Avec Extension De 15 Pieds: 62
Guide−Air 64
Installation Du Guide−Air: 64
Kit De Filtre−Écran (Option) 66
Vidage Du Sac D'Extracteur: 66
Vidage Des Sacs De Filtre: 68
Nettoyage Du Filtre−Écran: 69
Depistage Des Pannes 70
Entretien 72
Tableau D'Entretien 72
Lubrification 75
A. Cylindre De Direction 75
B. Rotules Des Roues 75
C. Moteur 75
Systeme Hydraulique 76
Reservoir D'Huile Hydraulique 76
Fluide Hydraulique 77
Tuyaux Hydrauliques 78

TABLE DES MATIERES

Page

Moteur 79
Systeme De Refroidissement 79
Indicateur Du Filtre A Air 80
Filtre A Air 80
Filtre A Carburant 81
Conduites De Carburant 81
Lames De L'Essuie−Glace Du Systeme A 4 Montants De Protection En Cas De Retournement (Option) 82
Batterie 82
Courroies 83
Courroie Du Moteur 83
Jupes Et Joints 84
Joints Des Portes 84
Jupes De La Tete D'Aspiration (Option) 84
Freins Et Pneus 85
Freins De Service 85
Frein De Stationnement 85
Pneus 85
Roue Avant 86
Roue Arriere 86
Systeme D'Aspiration 87
Sac D'Extracteur 87
Filtre A Panneau Antipoussiere (En Option) 87
Sac De Filtre Antipoussiere (En Option) 87
Extracteur 88
Extension De La Manche D'Aspiration L:15 Pieds (En Option) 89
Tete D'Aspiration (Option) 89
Tuyau D'Aspiration Et Bras De Support 90
Depoussiereur A Voie Humide (Option) 92
Poussage, Remorquage Et Transport De La Machine 95
Poussage Ou Remorquage De La Machine 95
Transport De La Machine 96
Soulevement Au Cric De La Machine 99
Entreposage De La Machine 99
Donnees Techniques 100
Dimensions/Capacites Generales De La Machine 100
Performances Generales De La Machine 100
Direction 100
Systeme Hydraulique 100
Type D'Alimentation 101
Systeme De Freinage 101
Pneus 102
Dimensions De La Machine 102

MESURES DE SECURITE

Les symboles ci−après sont utilisés dans ce manuel et ont la signification suivante:

MISE EN GARDE: Indique la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles d'occasionner des blessures graves ou de provoquer la mort.

POUR VOTRE SECURITE: Identifie les instructions qui doivent être suivies pour garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

La machine est destinée à aspirer les déchets. N'utilisez pas la machine pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel opérateur.

Les signaux d'information ci−après indiquent les situations potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou l'équipement.

MISE EN GARDE: La machine peut produire un bruit excessif. Une perte de l'audition peut en résulter. Protégez−vous les oreilles.

MISE EN GARDE: Pales de l'extracteur en mouvement. Gardez vos distances.

MISE EN GARDE: La boîte à déchets contient des objets coupants. Portez des gants.

MISE EN GARDE: Extracteur en mouvement. Coupez le moteur avant d'ouvrir la boîte à déchets.

MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Renseignez−vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

POUR VOTRE SECURITE:

1. **N'utilisez pas la machine:**
   - **Si vous n'y êtes pas formé et autorisé.**
   - **Avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.**
   - **Si vous n'êtes pas capable mentalement ou physiquement de suivre les instructions concernant la machine.**
   - **Dans des zones présentant des risques d'incendie ou d'explosion à moins que la machine ne soit prévue pour être utilisée dans ces zones.**
   - **Dans des zones dans lesquelles la chute d'objets est possible, à moins que la machine ne soit équipée d'un protège−conducteur.**

2. **Avant de mettre en marche la machine:**
   - **Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent bien.**
   - **Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.**

3. **A la mise en marche de la machine:**
   - **Gardez le pied sur le frein et la pédale directionnelle au point mort.**

4. **Lors de l'utilisation de la machine:**
   - **Utilisez les freins pour arrêter la machine.**
   - **Roulez lentement sur les pentes et les surfaces glissantes.**
   - **Soyez prudent lorsque vous effectuez une marche arrière.**
   - **Ne transportez pas de passagers sur la machine.**
   - **Conformez−vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.**
   - **Signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement.**

5. **Avant de quitter ou d'entretenir la machine:**
   - **Arrêtez la machine sur une surface horizontale.**
   - **Engagez les freins de stationnement.**
   - **Coupez le contact et enlevez la clé.**

6. **Avant d'ouvrir ou de vider le bac à déchets:**
   - **Arrêtez la machine sur une surface horizontale.**
   - **Engagez les freins de stationnement.**
   - **Coupez l'extracteur.**
   - **Coupez le contact et enlevez la clé.**

7. **Lors de l'entretien de la machine:**
   - **Evitez les pièces mobiles. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.**
   - **Bloquez les roues de la machine avant de la soulever avec un cric.**
   - **Utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet. Bloquez la machine avec des chandelles.**
   - **Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine.**
   - **Protégez–vous les yeux et les oreilles quand vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.**
   - **Déconnectez les cosses de la batterie avant de travailler sur la machine.**
   - **Evitez tout contact avec l'acide de la batterie.**
   - **Evitez tout contact avec le liquide de refroidissement du moteur encore chaud.**
   - **Laissez refroidir le moteur.**
   - **Evitez les flammes et les étincelles à proximité du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.**
   - **Utilisez un carton pour localiser les fuites d'huile hydraulique sous pression.**
   - **Utilisez les pièces de rechange fournies ou agréées par TENNANT.**

8. **Quand vous chargez la machine sur le camion ou la remorque, ou quand vous la déchargez:**
   - **Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.**
   - **Utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur ou hors du camion ou de la remorque si la hauteur de chargement est supérieure à 380 mm par rapport au sol.**
   - **Engagez le frein parking quand la machine est chargée.**
   - **Bloquez les roues de la machine.**
   - **Attachez la machine sur le camion ou la remorque.**

Les étiquettes de mise en garde suivantes se trouvent sur la machine aux endroits indiqués. Remplacez–les par des neuves lorsqu'elles s'abîment ou deviennent illisibles.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LES OBJETS COUPANTS – Située sur la boîte à déchets arrière.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE MOUVEMENT DE L'EXTRACTEUR – Située la boîte à déchets arrière.

ETIQUETTE POUR VOTRE SECURITE – Située sous le siège de l'opérateur.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LE VENTILATEUR – Située dans le compartiment du moteur.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LES EMISSIONS – Située sous le siège de l'opérateur.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE NIVEAU SONORE – Située sous le siège de l'opérateur.

FONCTIONNEMENT

RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR

- ❑ L'opérateur est responsable des vérifications et de l'entretien quotidiens de la machine nécessaires au maintien de la machine en bon état de fonctionnement. L'opérateur est tenu de signaler au mécanicien ou au chef d'entretien à quel moment l'entretien régulier doit être effectué, conformément à la partie *ENTRETIEN* de ce manuel.

- ❑ Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser la machine. Visionnez la bande vidéo fournie avec la machine.

  POUR VOTRE SECURITE: N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.

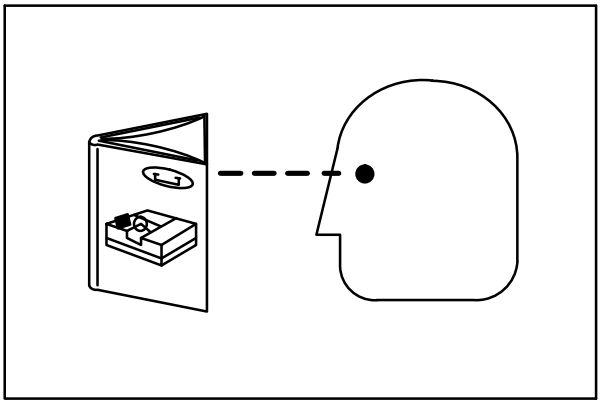
- ❑ Vérifiez si la machine n'a pas été endommagée durant l'expédition. Vérifiez si la machine est complète, à l'aide du bon d'expédition.

- ❑ Faites entretenir votre machine régulièrement, en suivant les instructions d'entretien qui se trouvent dans ce manuel. Nous vous recommandons de conclure un contrat d'entretien planifié avec votre agent TENNANT.

- ❑ Commandez les pièces et les fournitures directement à votre agent TENNANT agréé. Utilisez la liste de pièces détachées fournie, pour commander des pièces.

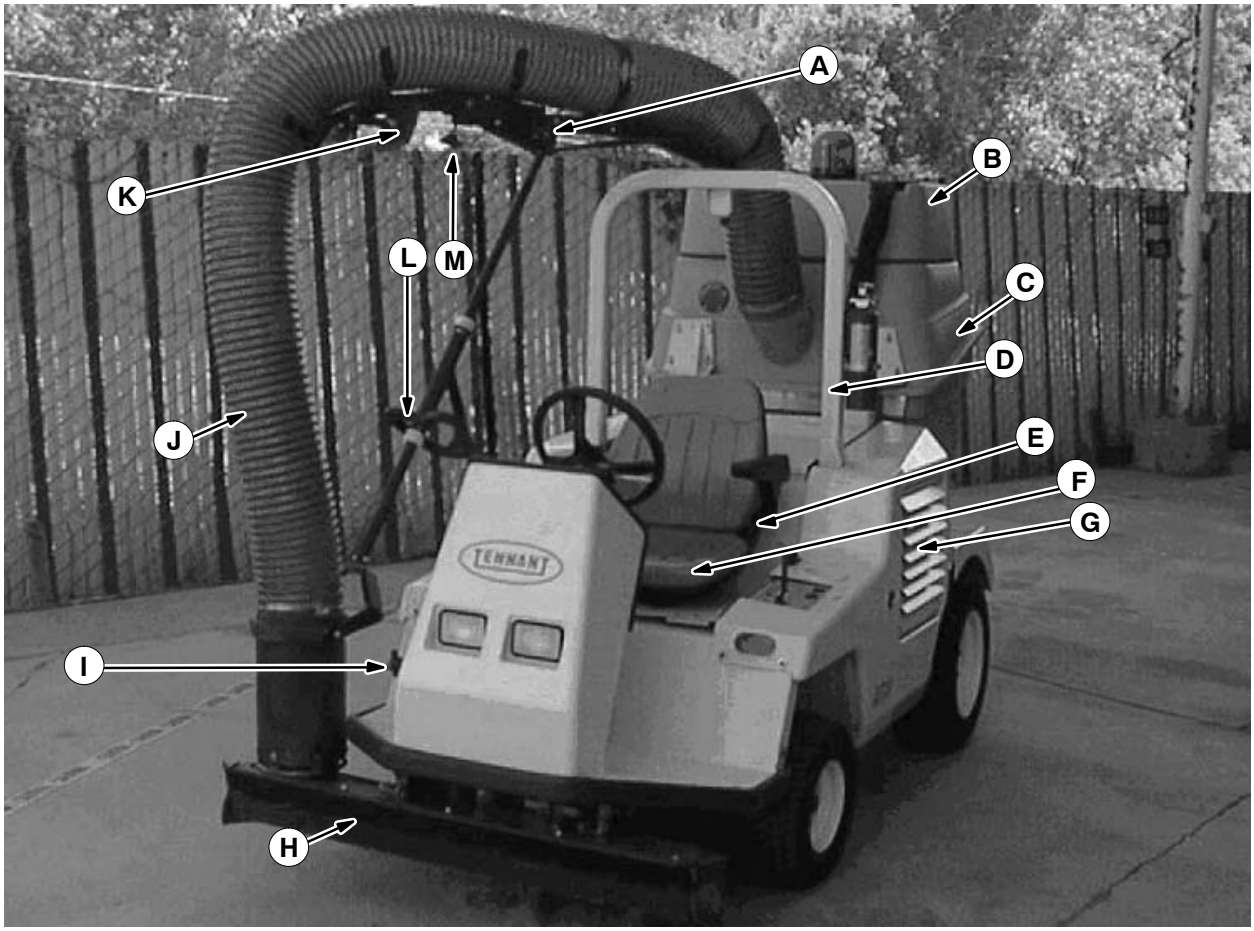
- ❑ Le modèle ATLV 4300 a un poids bruit de 1180 kg. Utilisez uniquement la machine sur des surfaces capables de supporter ce poids.

- ❑ Après les 50 premières heures de service, suivez les procédures recommandées, spécifiées dans le *TABLEAU D'ENTRETIEN*.



07324

COMPOSANTS DE LA MACHINE



A. Bras de support du tuyau d'aspiration
B. Extracteur
C. Bac à déchets
D. Système de protection en cas de retournement
E. Ceinture de sécurité
F. Siège de l'opérateur
G. Moteur
H. Tête d'aspiration (Option)
I. Bouton de réglage de la tête d'aspiration (Option)
J. Tuyau d'aspiration
K. Rétroviseurs
L. Poignée du manche d'aspiration
M. Bouton de réglage du bras de support du tuyau d'aspiration

SYMBOLES DU PANNEAU DE COMMANDE

Ces symboles permettent d'identifier les boutons de commande et les voyants de la machine:

Marche

Arrêt

Mise en marche

Haute vitesse extracteur / moteur

Extracteur

Vitesse intermédiaire extracteur /moteur

Pression d'huile du moteur

Ralenti moteur

Température de l'eau du moteur

Coupe–circuit #1

Voltmètre

Coupe–circuit #2

Frein de stationnement

Coupe–circuit #3

Feux de service

Coupe–circuit #4

Bougie de préchauffage

Coupe–circuit #5

Feu de danger (Option)

Coupe–circuit #6

Clignotant (Option)

Coupe–circuit #7

Commande de la tête d'aspiration (Option)

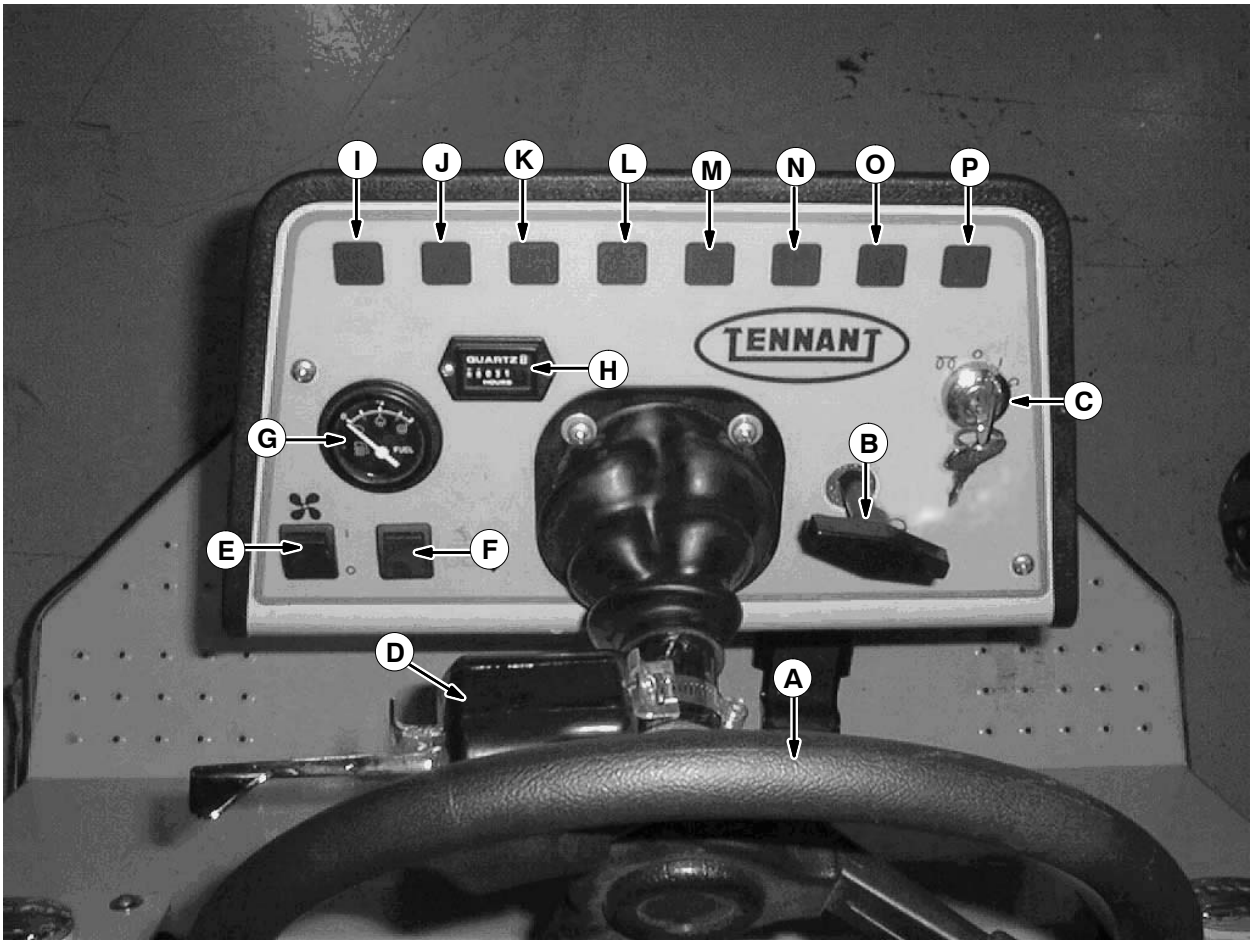
Coupe–circuit #8

Réglage de la hauteur du tuyau d'aspiration

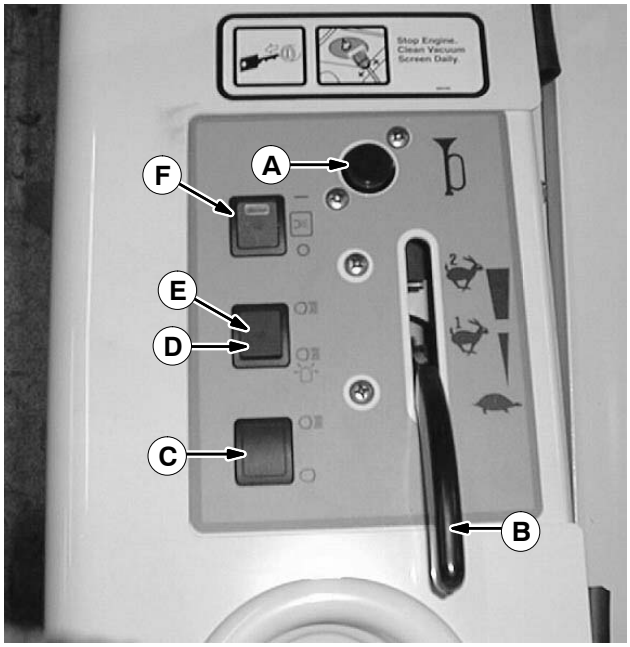
Avertisseur

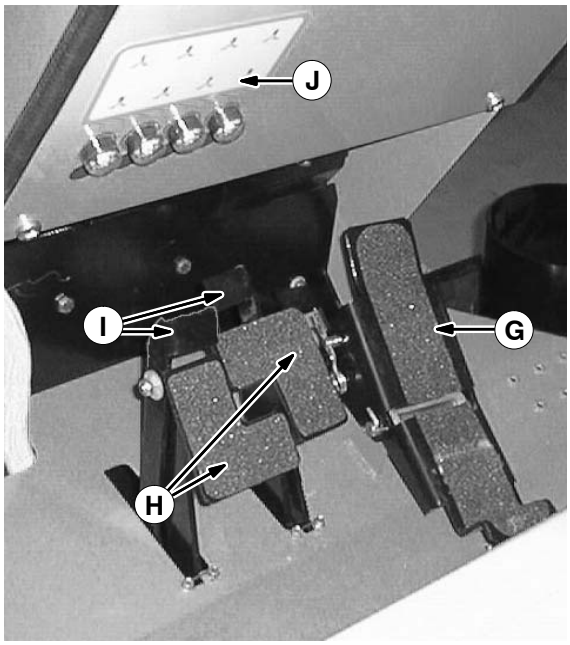
Dépoussiéreur à voie humide (Option)

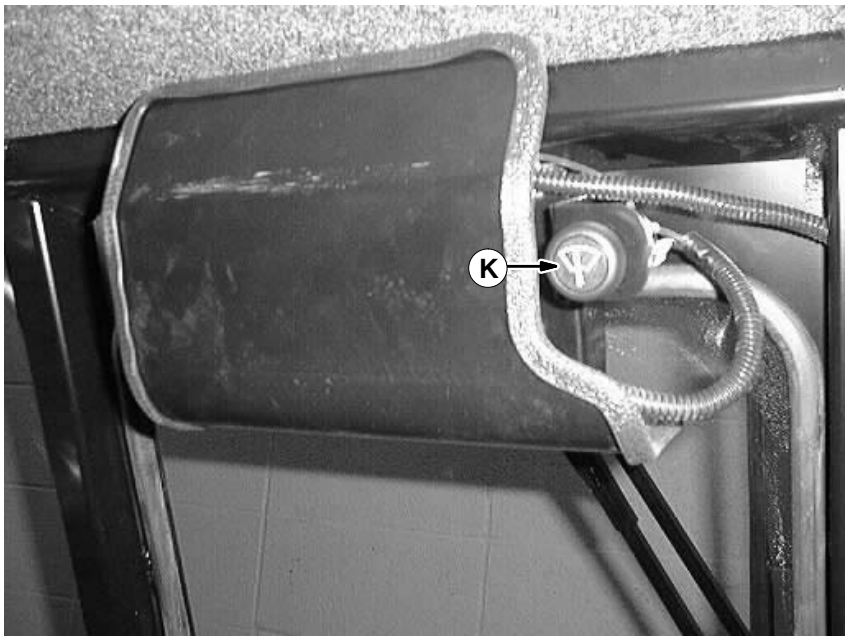
COMMANDES ET INSTRUMENTS



A. Volant
B. Levier d'ajustement du volant
C. Contacteur d'allumage
D. Levier de clignotant (Option)
E. Interrupteur de l'extracteur
F. Interrupteur de la tête d'aspiration (Option)
G. Jauge de niveau de carburant
H. Compteur horaire
I. Voyant de la température d'eau du moteur
J. Voyant de pression d'huile du moteur
K. Voyant du système de charge
L. Voyant Thermo Sentry™ (Option)
M. Libre (Pas d'affichage)
N. Voyant de dérivation du filtre hydraulique
O. Voyant des freins de stationnement (Option)
P. Voyant de la bougie de préchauffage







A. Bouton d'avertisseur
B. Manette des gaz
C. Interrupteur des feux de travail (Option)
D. Interrupteur des feux de service et du feu de danger (Option)
E. Interrupteur des feux de service
F. Interrupteur du dépoussiéreur à voir humide (Option)
G. Tableau des coupe–circuit
H. Pédale directionnelle
I. Pédales de frein
J. Pédales des freins de stationnement
K. Bouton des essuie–glace (Option)

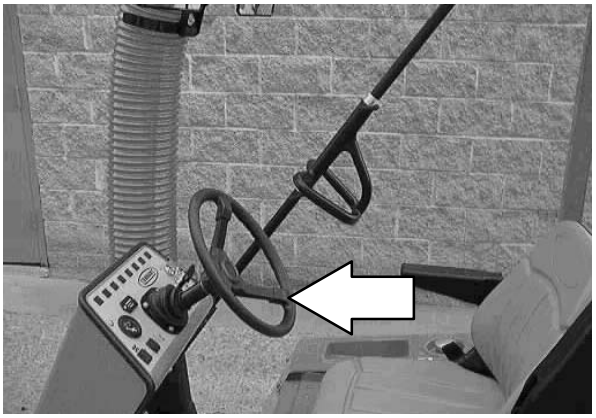
FONCTIONNEMENT DES BOUTONS DE COMMANDE

VOLANT

Le volant commande la direction de la machine. La machine est très sensible aux mouvements du volant.

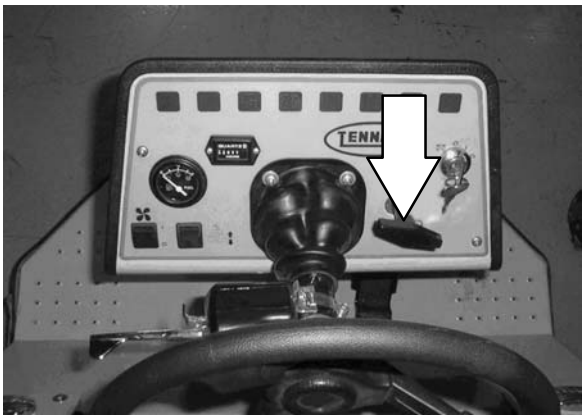
A gauche: Tournez le volant vers la gauche.

A droite: Tournez le volant vers la droite.



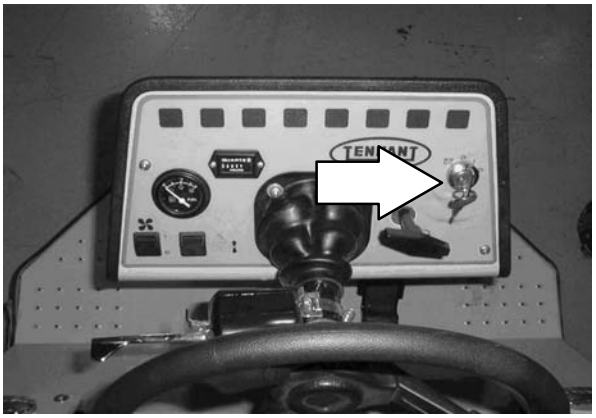
LEVIER D'AJUSTEMENT DU VOLANT

Le levier d'ajustement du volant sert à régler l'angle d'inclinaison du volant. Pour soulever le volant, tirez le levier vers l'extérieur. Positionnez le volant suivant l'angle souhaité, puis relâchez le levier.



CONTACTEUR D'ALLUMAGE

Le contacteur d'allumage permet le démarrage et l'arrêt du moteur à l'aide d'une clé.



POUR VOTRE SECURITE: Lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.

Préchauffage: Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le voyant de la bougie de préchauffage s'allume. Quand le voyant de la bougie de préchauffage s'éteint, généralement après 5 à 30 secondes suivant les conditions météorologiques, le moteur est prêt à démarrer.

Démarrage: Tournez la clé complètement dans le sens des aiguilles d'une montre. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Arrêt: Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

LEVIER DE CLIGNOTANT (OPTION)

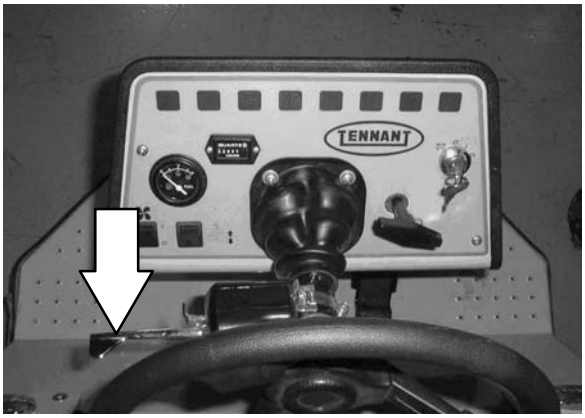
Le levier de clignotant sert à allumer les clignotants quand la machine doit tourner.

Pour allumer le clignotant droit: Poussez le levier vers le haut.

Pour allumer le clignotant gauche: Abaissez complètement le levier.

Pour éteindre le clignotant: Remettez le levier dans la position intermédiaire.

Feux de détresse: Tirez le bouton vers l'extérieur.

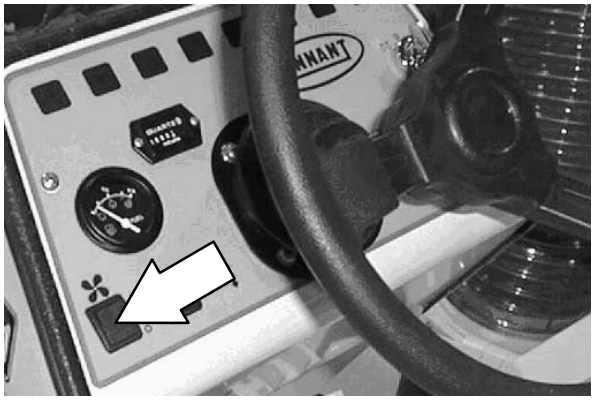


INTERRUPTEUR DE L'EXTRACTEUR

L'interrupteur de l'extracteur commande l'extracteur de la machine.

Mise en marche de l'extracteur: Appuyez sur le haut de l'interrupteur.

Arrêt de l'extracteur: Appuyez sur le bas de l'interrupteur.

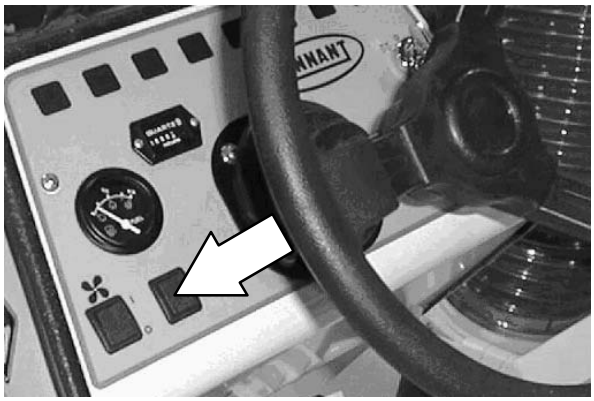


INTERRUPTEUR DE LA TETE D'ASPIRATION (OPTION)

L'interrupteur de la tête d'aspiration lève et abaisse la tête d'aspiration montée sous l'extrémité avant de la machine.

Levage: Appuyez sur le bas de l'interrupteur.

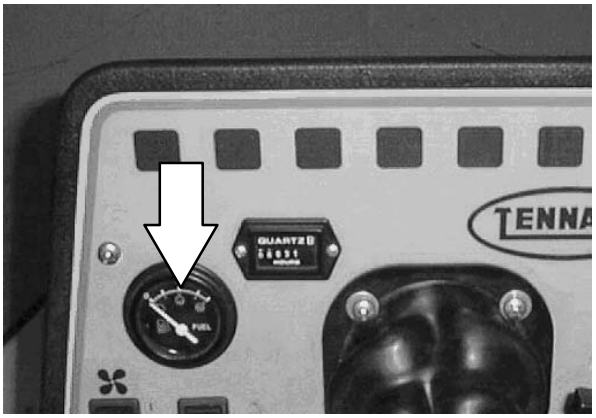
Abaissement: Appuyez sur le haut de l'interrupteur.



JAUGE DE NIVEAU DE CARBURANT

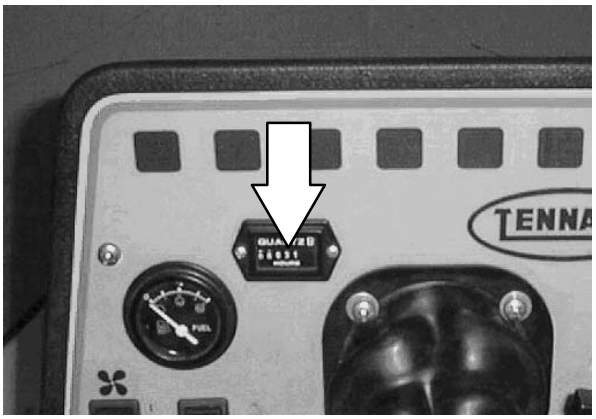
La jauge de niveau de carburant indique la quantité de carburant restant dans le réservoir de carburant.

REMARQUE: Ne laissez pas le réservoir de carburant se vider complètement. De l'air risque de pénétrer dans le système de carburant qui pourrait devoir être purgé avant le démarrage suivant du moteur.



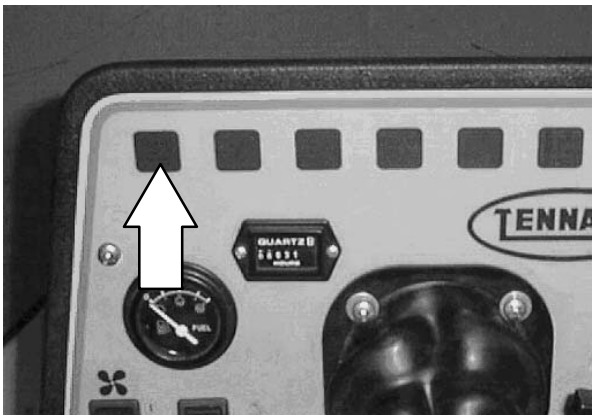
COMPTEUR HORAIRE

Le compteur horaire enregistre le nombre d'heures de service de la machine. Le compteur horaire affiche le nombre d'heures en dixièmes d'heures. Servez–vous de cette information pour déterminer les périodes d'entretien de la machine.



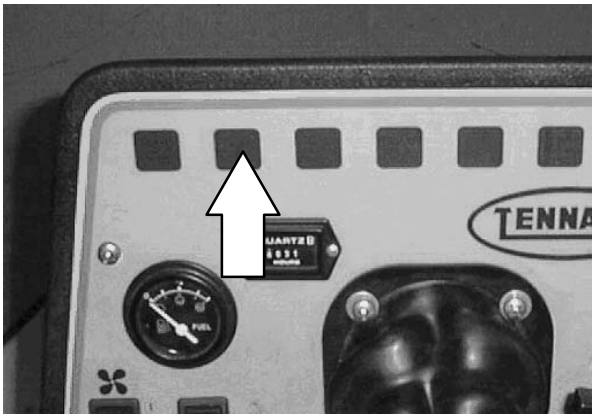
VOYANT DE LA TEMPERATURE D'EAU DU MOTEUR

Le voyant de la température d'eau du moteur s'allume quand la température du liquide de refroidissement du moteur dépasse 113° C. Si le voyant s'allume, arrêtez d'utiliser la machine. Localisez le problème et faites–y remédier. Reportez–vous à la partie ENTRETIEN de ce manuel.



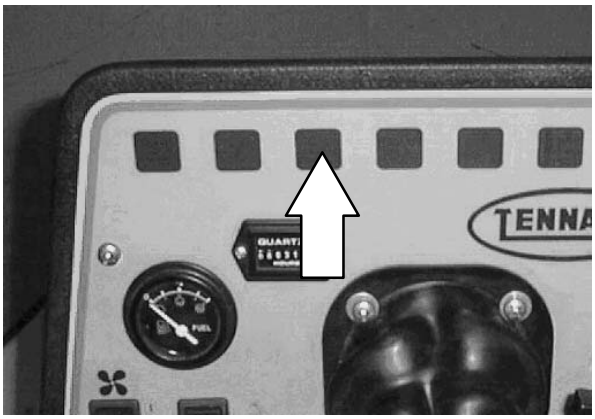
VOYANT DE PRESSION D'HUILE DU MOTEUR

Le voyant de pression d'huile du moteur s'allume quand la pression d'huile descend au−dessous de 40 kPa. Si le voyant s'allume, arrêtez d'utiliser la machine. Localisez le problème et faites−y remédier.



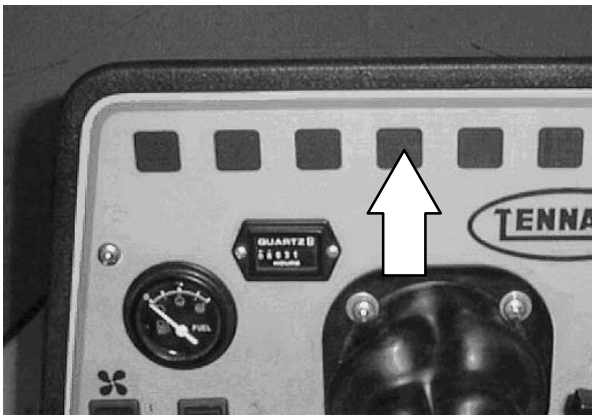
VOYANT DU SYSTEME DE CHARGE

Le voyant du système de charge s'allume quand l'alternateur ne fonctionne pas dans la plage normale de 13,5 à 14,5 V. Si le voyant s'allume, arrêtez d'utiliser la machine. Localisez le problème et faites−y remédier.



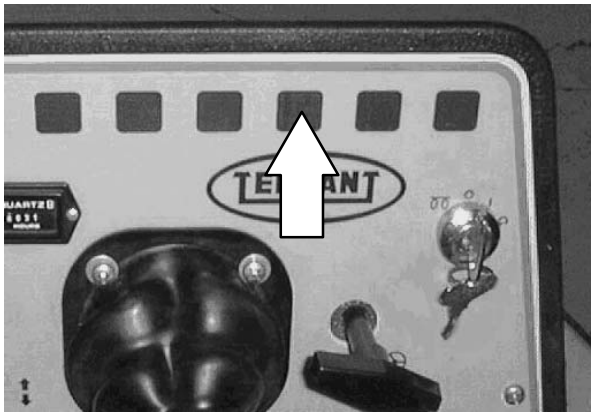
VOYANT THERMO SENTRY™ (OPTION)

Le voyant Thermo Sentry™ s'allume quand le Thermo Sentry™ détecte une chaleur excessive dans le bac à déchets dont l'origine est peut−être un incendie. Le Thermo Sentry™ coupe également l'extracteur. Dans ce cas, arrêtez la machine et éliminez la cause de la chaleur. Laissez le capteur refroidir; il se réenclenche automatiquement.



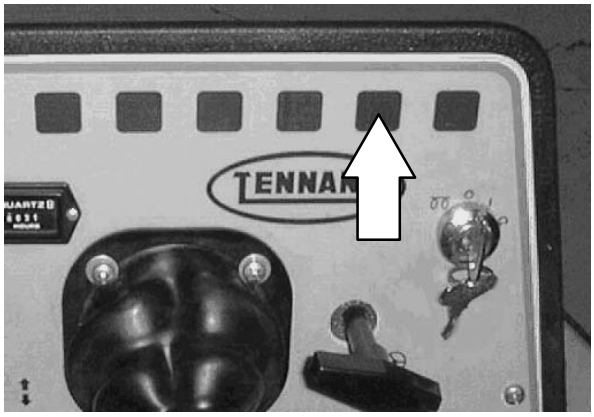
VOYANT DE DERIVATION DU FILTRE HYDRAULIQUE

Le voyant de dérivation du filtre hydraulique s'allume quand le filtre hydraulique est obstrué. Si ce voyant s'allume, remplacez le filtre hydraulique et l'huile hydraulique le plus rapidement possible.



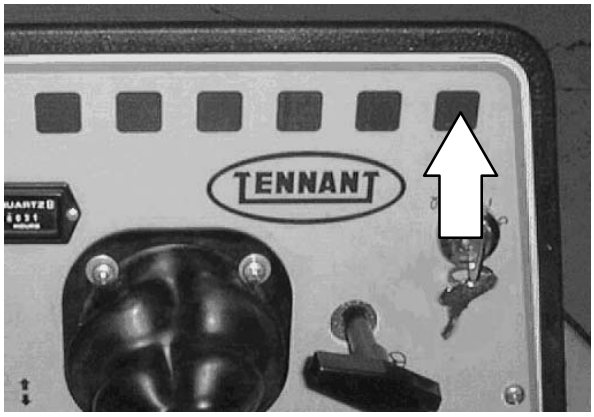
VOYANT DES FREINS DE STATIONNEMENT (OPTION)

Le voyant des freins de stationnement s'allume quand les pédales des freins de stationnement sont engagées. Pour éteindre le voyant, désengagez les pédales des freins de stationnement avant de déplacer la machine.



VOYANT DE LA BOUGIE DE PRECHAUFFAGE

Le voyant de la bougie de préchauffage s'allume quand la clé de contact est tournée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre dans la position bougie d'allumage. Le voyant s'éteint quand le moteur est prêt à démarrer.

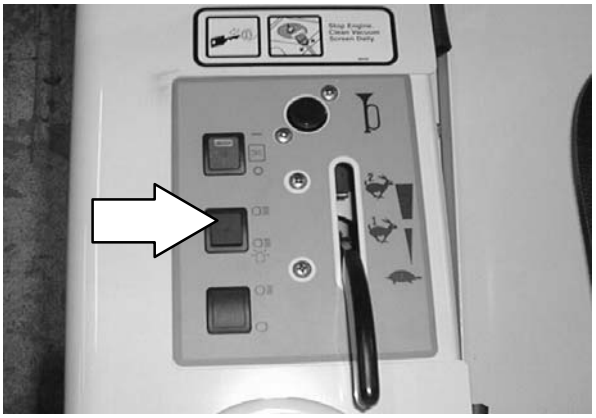


INTERRUPTEUR DES FEUX DE SERVICE

L'interrupteur des feux de service commande les phares et les feux arrière.

Mise en marche: Mettez l'interrupteur sur la position avant.

Arrêt: Mettez l'interrupteur sur la position intermédiaire.



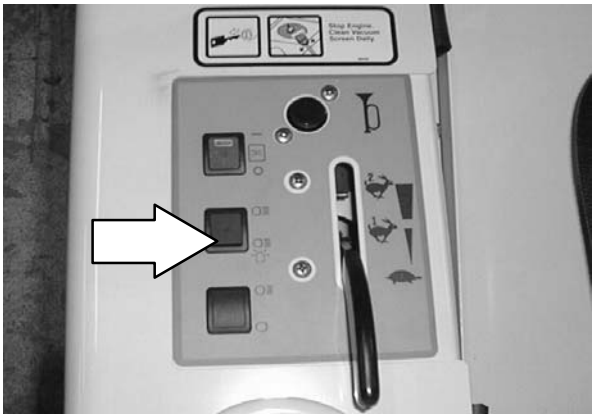
INTERRUPTEUR DES FEUX DE SERVICE ET DU FEU DE DANGER (OPTION)

L'interrupteur des feux de service et du feu de danger commande les phares et les feux arrière ainsi que le feu de danger.

Mise en marche des feux de service: Mettez l'interrupteur sur la position avant.

Mise en marche des feux de service et du feu de danger: Mettez l'interrupteur sur la position arrière.

Arrêt: Mettez l'interrupteur sur la position intermédiaire.

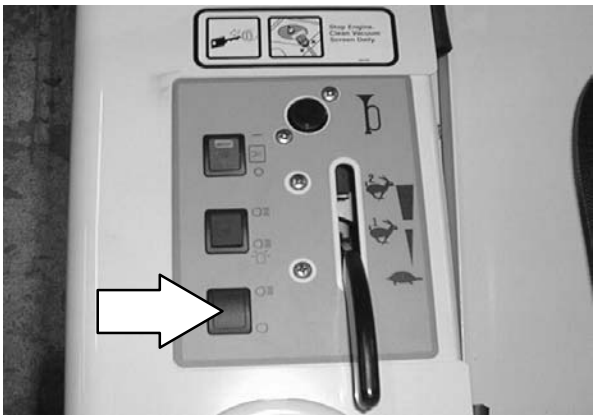


INTERRUPTEUR DES FEUX DE TRAVAIL (OPTION)

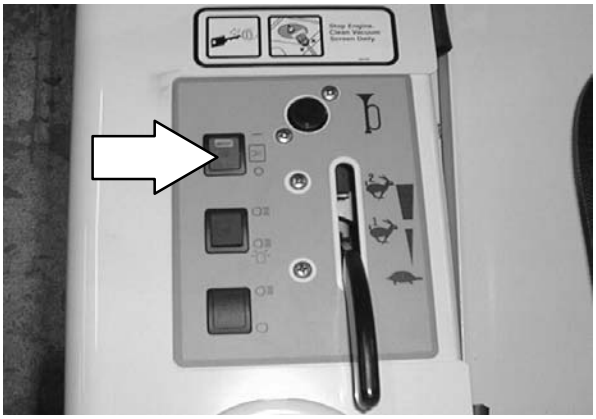
L'interrupteur des feux de travail commande les feux de travail.

Mise en marche des feux de travail: Mettez l'interrupteur sur la position avant.

Arrêt des feux de travail: Mettez l'interrupteur sur la position arrière.



INTERRUPTEUR DU DEPOUSSIEREUR A VOIE HUMIDE (OPTION)

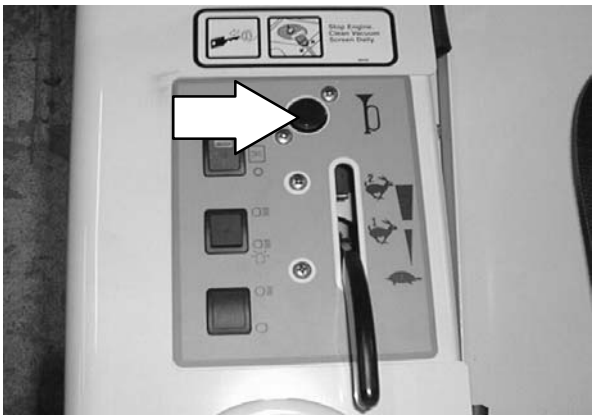


L'interrupteur du dépoussiéreur à voie humide permet de mettre en marche et d'arrêter le dépoussiéreur à voie humide, situé dans le bac à déchets.

Mise en marche: Mettez l'interrupteur sur la position avant. Le voyant s'allume.

Arrêt: Mettez l'interrupteur sur la position arrière. Le voyant situé dans le bouton s'éteint.

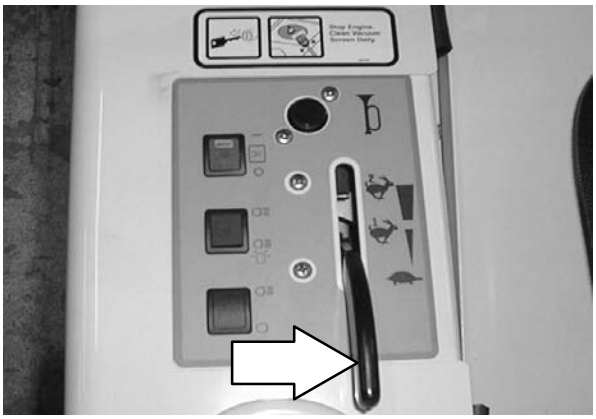
BOUTON D'AVERTISSEUR



Le bouton d'avertisseur commande l'avertisseur.

Son: Poussez sur le bouton.

MANETTE DES GAZ



La manette des gaz commande la vitesse du moteur et la puissance de l'extracteur. Déplacez la manette des gaz vers l'avant jusqu'à ce vous obteniez la vitesse de moteur et la puissance d'extracteur désirées.

Ralenti: Tirez la manette vers l'arrière.

Vitesse de fonctionnement et puissance d'extracteur normales: Mettez la manette dans la position intermédiaire correspondant à la vitesse 1.

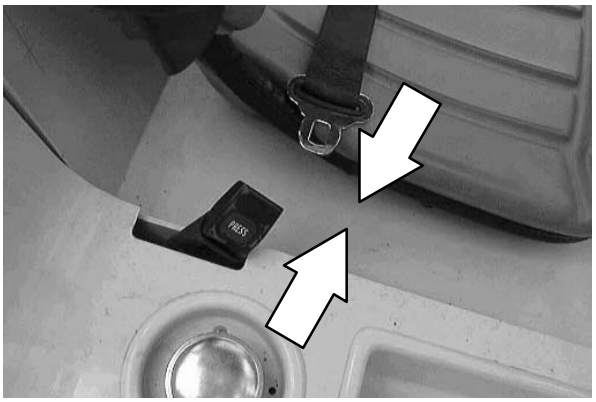
Vitesse de fonctionnement et puissance d'extracteur maximum: Poussez la manette à fond vers l'avant dans la position correspondant à la vitesse 2.

CEINTURE DE SECURITE

La ceinture de sécurité maintient l'opérateur dans le siège de l'opérateur.

Pour attacher la ceinture de sécurité: Introduisez la partie mâle de la ceinture de sécurité dans la partie femelle jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.

Pour ouvrir la ceinture de sécurité: Appuyez sur le bouton de la boucle et tirez pour séparer les deux parties de la boucle.



FUSIBLES

Le fusible est un dispositif électrique non réenclenchable, destiné à arrêter le passage du courant en cas de surcharge d'un circuit. N'utilisez jamais de fusibles de valeur supérieure à la valeur indiquée.

Le fusible se trouve derrière le tableau des coupe−circuit.

Fusible	Puis-sance	Circuit protégé
FU-1	30 A	Bougie de préchauffage

COUPE−CIRCUIT

Les coupe−circuit sont des dispositifs de protection du circuit électrique réenclenchables. Ils sont destinés à arrêter le passage du courant en cas de surcharge d'un circuit. Quand un coupe−circuit a disjoncté, il doit être réenclenché manuellement. Appuyez sur le bouton de réenclenchement quand le coupe−circuit a refroidi.

Si la surcharge qui a fait sauter le coupe−circuit est toujours présente, le coupe−circuit continue à arrêter le passage du courant jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Le tableau des coupe−circuit est situé au−dessus des pédales.

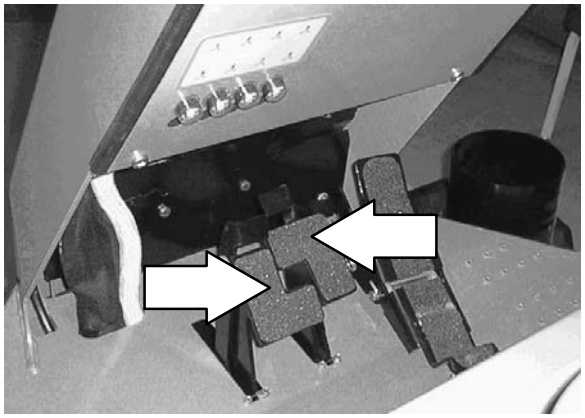
Le tableau ci−dessous indique les coupe−circuit et les composants électriques qu'ils protègent.

Coupe−circuit	Puis-sance	Circuit protégé
CC-1	15 A	Accessoire/Asp./ Hyd
CC-2	15 A	Avertisseur
CC−3	15 A	Feux de travail
CC-4	15 A	Feux de service
CC-5	15 A	Feux stop/Clignotants Alarme d'urgence
CC-6	15 A	Accessoire cabine ouverte.
CC-7	15 A	Options
CC-8	15 A	Options

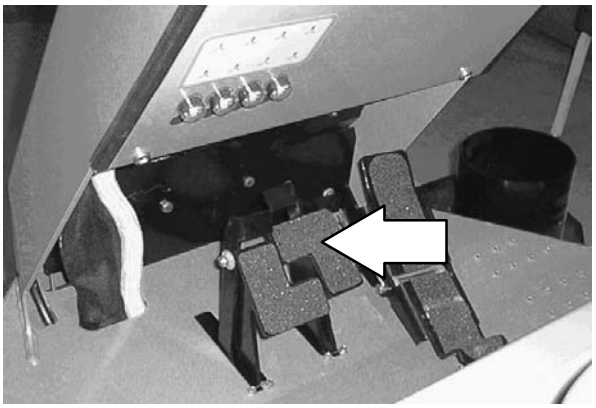
PEDALES DE FREIN

Les pédales de frein ralentissent et arrêtent la machine. Chaque pédale commande son propre frein arrière de manière indépendante.

Pour arrêter la machine: Retirez le pied de la pédale directionnelle et laissez–la revenir au point mort. Appuyez sur les deux pédales de frein.



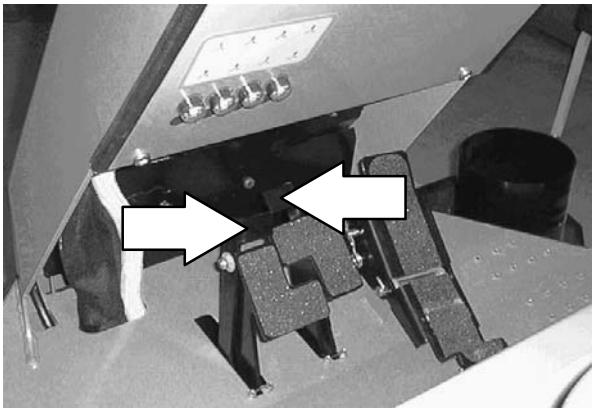
Les pédales de frein commandent chaque frein de manière indépendante. L'opérateur peut utiliser les freins pour dégager la machine quand elle est coincée. Si un pneu patine ou n'arrive pas à faire contact avec la surface, appuyez sur la pédale de frein de ce pneu tout en enfonçant lentement la pédale de propulsion. Ceci fait passer la puissance sur la roue opposée, ce qui aide à sortir la machine de sa position.



PEDALES DES FREINS DE STATIONNEMENT

Les pédales des freins de stationnement engagent et relâchent les pédales des freins.

Pour engager les freins de stationnement: Tout en appuyant à fond sur les deux pédales de frein, engagez les freins de stationnement en appuyant sur les pédales des freins de stationnement avec la pointe du pied. Le voyant des freins de stationnement (option) s'allume quand le frein de stationnement est engagé. Engagez toujours les deux pédales des freins de stationnement quand vous garez la machine.

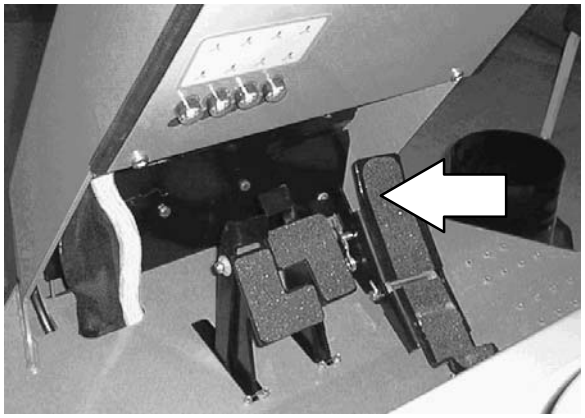


Pour relâcher les freins de stationnement: Appuyez sur les pédales de frein pour débloquer les pédales des freins de stationnement.

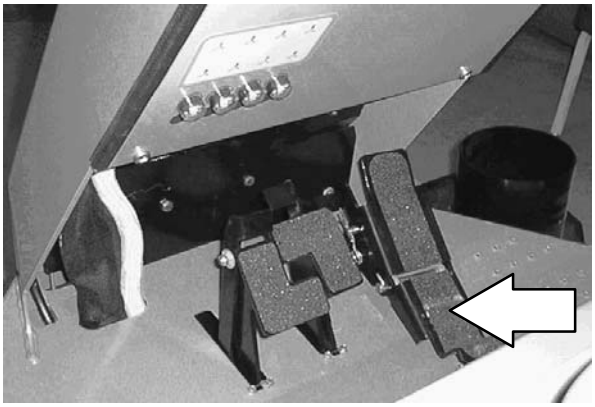
PEDALE DIRECTIONNELLE

La pédale directionnelle commande la vitesse et le sens de déplacement de la machine. Vous pouvez modifier la vitesse de la machine avec la pression du pied; plus fort vous appuyez sur la pédale, plus vite la machine se déplace.

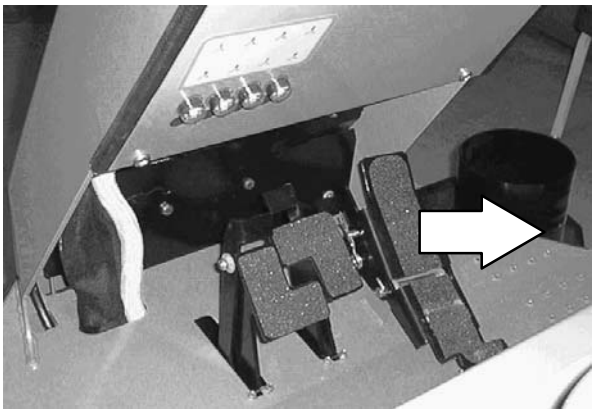
Marche avant: Appuyez sur le haut de la pédale directionnelle avec la pointe du pied.



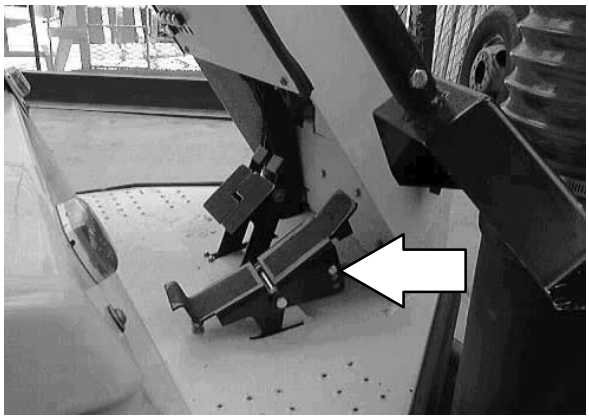
Marche arrière: Appuyez sur la partie inférieure de la pédale directionnelle avec le talon.



Point mort: Retirez le pied de la pédale directionnelle et celle–ci revient au **point mort**.



REMARQUE: Il y a une broche de réglage de l'angle de la pédale derrière la pédale de propulsion. Enlevez la broche, positionnez la pédale à l'angle désiré et remettez la broche.



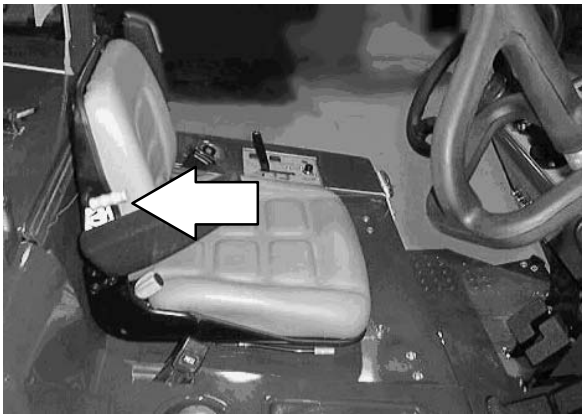
SIEGE DE L'OPERATEUR

Le siège de l'opérateur est un siège réglable d'avant en arrière à dossier non réglable.

Réglage: Déplacez le levier vers la gauche, faites glisser le siège vers l'arrière ou vers l'avant jusqu'à la position souhaitée et relâchez le levier.

SIEGE A SUSPENSION DELUXE (OPTION)

Le siège à suspension deluxe a trois réglages. Ces fonctions permettent de régler le poids de l'opérateur, l'inclinaison du dossier et la position avant–arrière du siège.

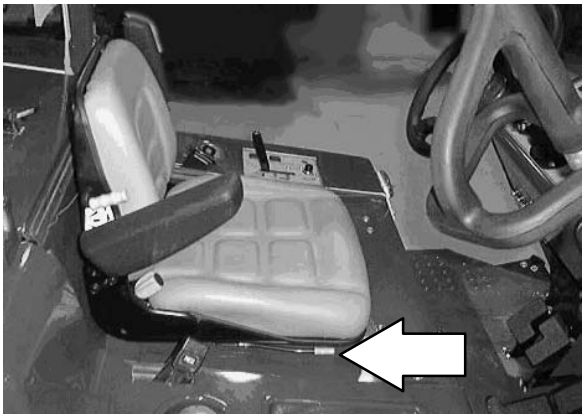


Le levier de réglage du poids de l'opérateur commande le réglage du poids du siège. Le levier a trois réglages: poids léger, poids moyen et poids lourd.

Réglage: Tirez le levier vers le haut pour le mettre sur la position poids léger, déplacez le levier sur la position intermédiaire pour le mettre sur la position poids moyen et poussez le levier vers le bas pour le mettre sur la position poids lourd.

Le bouton de réglage de l'angle d'inclinaison du dossier règle l'angle d'inclinaison.

Réglage: Tournez le bouton de réglage de l'angle d'inclinaison dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire l'angle d'inclinaison du siège. Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter l'angle d'inclinaison du dossier.

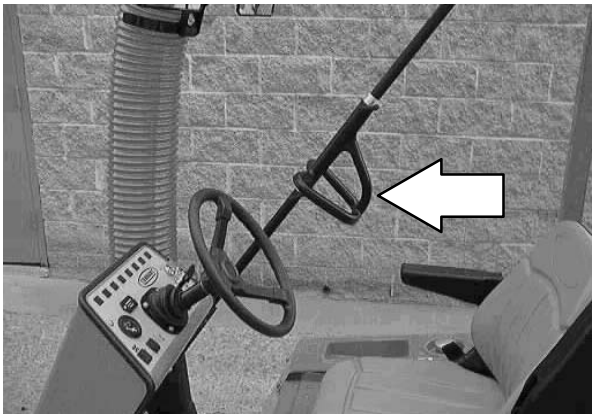


La position d'avant en arrière du siège se règle avec le levier de positionnement du siège.

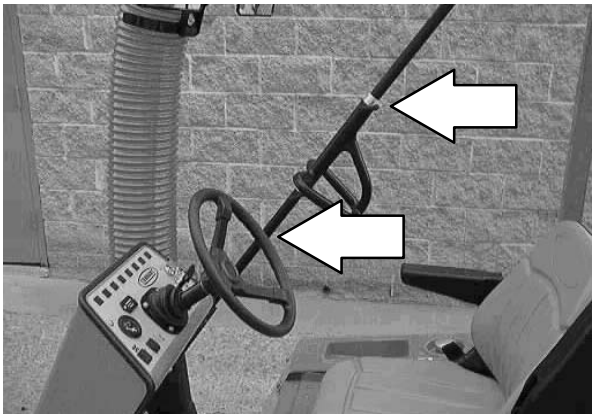
Réglage: Tirez le levier vers l'extérieur, faites glisser le siège vers l'arrière ou vers l'avant jusqu'à la position souhaitée et relâchez le levier.

POIGNEE DU MANCHE D'ASPIRATION

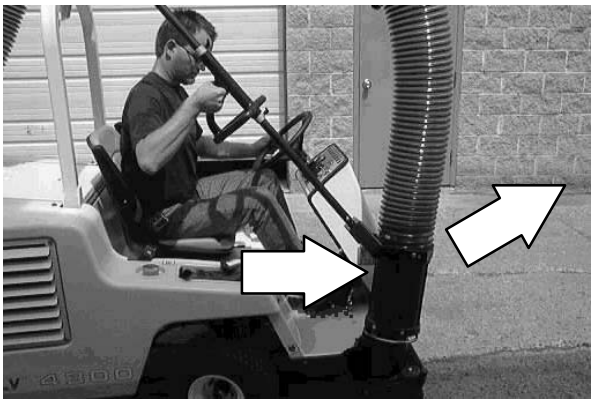
La poignée du manche d'aspiration sert à commander l'admission du tuyau d'aspiration. Le manche d'aspiration peut être mis des deux côtés de la machine. La poignée du manche d'aspiration est réglable et peut être positionnée à toute hauteur sur le manche d'aspiration.



Pour régler la poignée du manche d'aspiration: Desserrez les vis de chaque côté de la poignée du manche, positionnez la poignée à la hauteur désirée et resserrez les vis.

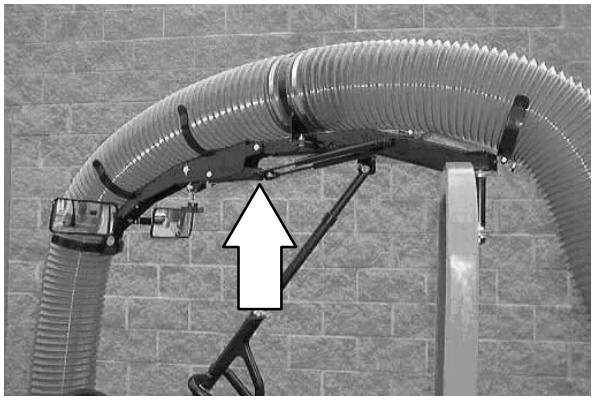


Pour enlever le tuyau d'aspiration de la tête d'aspiration fournie en option: Poussez la poignée du manche d'aspiration vers l'avant et vers le haut et enlevez le tuyau d'aspiration de la tête d'aspiration en le soulevant.

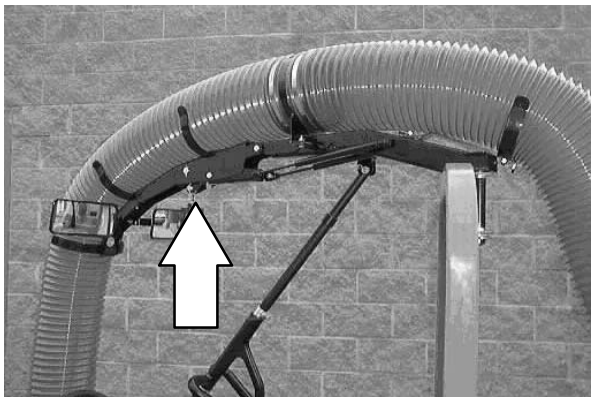


BRAS DE SUPPORT DU TUYAU D'ASPIRATION

Le bras de support du tuyau d'aspiration est un bras supporté par un amortisseur à gaz qui maintient le tuyau d'aspiration à toute hauteur réglable au−dessus du sol.



Pour régler la hauteur du bras: Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler les amortisseurs à gaz et levez ou abaissez le tuyau jusqu'à la hauteur souhaitée.

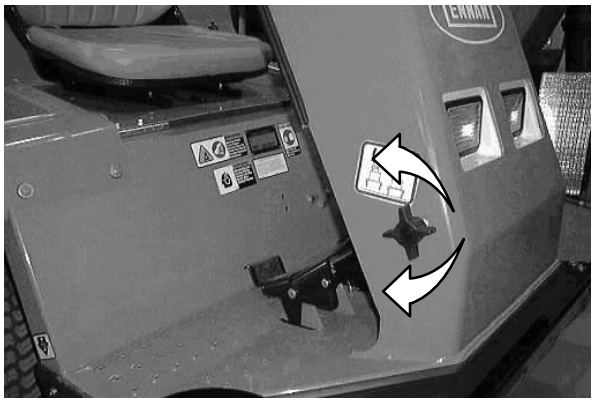


Levage du tuyau d'aspiration: Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Abaissement du tuyau d'aspiration. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE: Après avoir tourné le bouton de réglage, tirez le bras de support du manche d'aspiration vers le bas et relâchez−le pour déterminer l'effet du réglage. Rectifiez le réglage si nécessaire.

BOUTON DE REGLAGE DE LA TETE D'ASPIRATION (OPTION)



Le bouton de réglage de la tête d'aspiration commande la butée de position basse déterminant la hauteur de dégagement au sol de la tête d'aspiration en position abaissée.

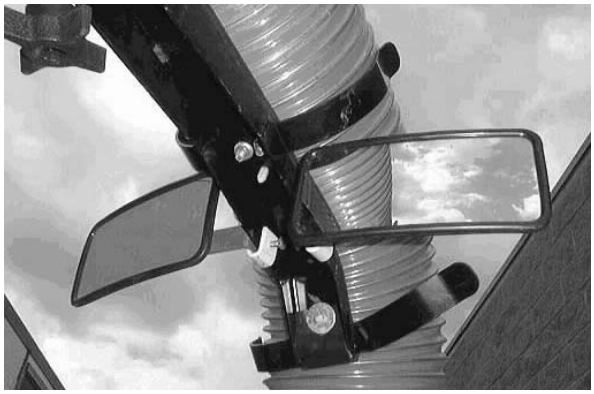
Pour régler le dégagement au sol: Abaissez la tête d'aspiration le plus bas possible avec le bouton de commande de la tête d'aspiration.

Pour augmenter le dégagement au sol de la tête d'aspiration en position basse: Tournez le bouton dans le sens des contraire des aiguilles d'une montre.

Pour réduire le dégagement au sol de la tête d'aspiration en position basse: Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE: Quand elle est bien réglée, la jupe arrière de la tête d'aspiration doit se replier sur 13 mm environ à l'arrière sur une surface plate dure.

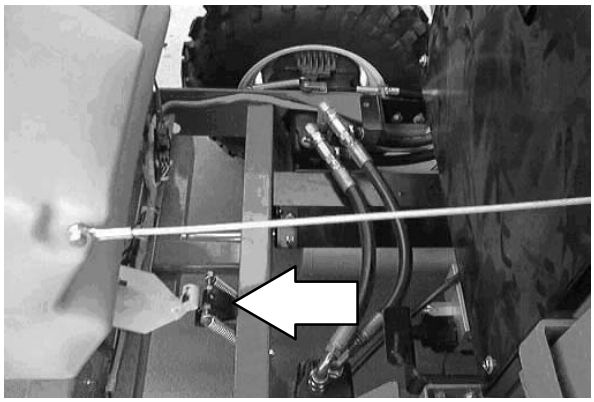
RETROVISEURS



Les rétroviseurs permettent à l'opérateur de la machine de surveiller la zone derrière la machine qui ne se trouve pas dans le champ de vision normal.

Pour régler les rétroviseurs: Asseyez–vous dans le siège de l'opérateur. Déplacez chaque rétroviseur jusqu'à ce qu'il soit bien réglé pour le champ de vision arrière de l'opérateur.

BRIDE DE BASCULEMENT DU BAC A DECHETS

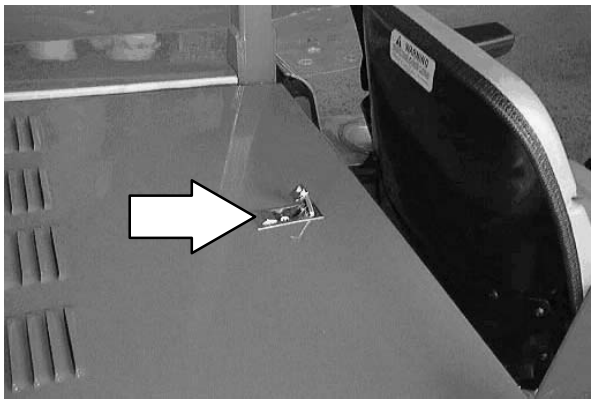


La bride de basculement du bac à déchets se trouve sous la partie arrière du bac à déchets. La bride maintient le bac à déchets en position quand il est abaissé dans la position de ligature du sac. La bride se dégage et relâche le bac à déchets quand elle est repoussée vers le bas dans la position de vidange des déchets.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'utilisation de la machine, ne déplacez pas la machine quand le bac à déchets est ouvert.

LOQUETS

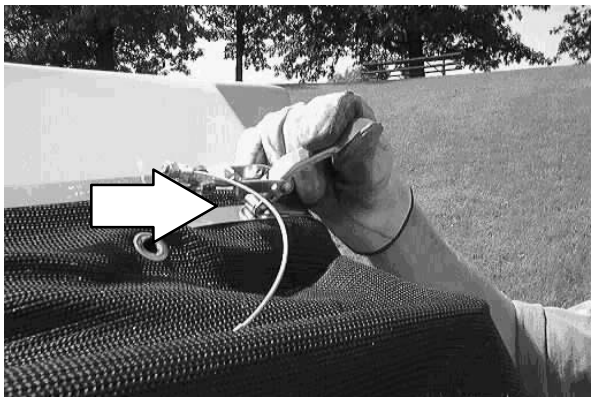
La porte du moteur est bloquée avec un loquet.



Ouverture: Appuyez sur la partie surélevée du loquet.

Fermeture: Fermez la porte et appuyez sur la partie plate du loquet.

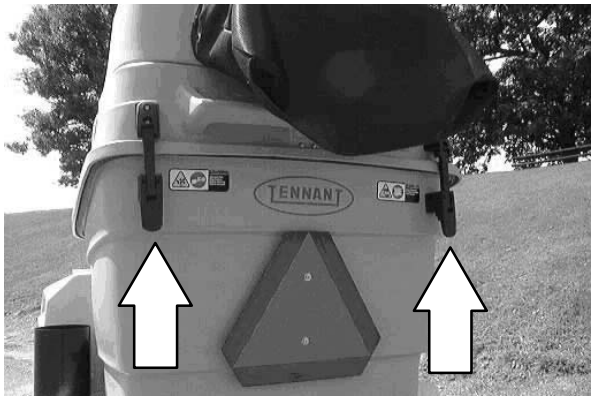
Les machines dont le numéro de série est inférieur à #001070 possèdent une sangle d'attache rapide du sac d'extracteur, fixée avec un loquet et une goupille.



Ouverture: Enlevez la goupille et soulevez–la par–dessus la partie surélevée du loquet.

Fermeture: Appuyez sur la partie surélevée du loquet jusqu'à ce que la sangle soit bloquée. Remettez la goupille.

La partie supérieure du bac à déchets est bloquée par deux loquets.



Ouverture: Soulevez l'ergot inférieur du loquet et soulevez le loquet pour l'extraire de la bride de support inférieure.

Fermeture: Vérifiez s'il n'y a pas de déchets sur le bord extérieur du bac à déchets. Fermez convenablement le couvercle du bac à déchets. Placez la partie supérieure du loquet dans la bride fendue du couvercle du bac à déchets. Poussez le loquet vers le bas jusqu'à ce qu'il s'engage.

La porte du filtre à panneau en option est fixée par deux loquets.

Ouverture: Tirez l'arrière du loquet hors du boîtier du filtre, puis décrochez l'avant du loquet de son cliquet.

Fermeture: Accrochez l'avant du loquet sur le cliquet et poussez le loquet vers le boîtier du filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Le volant commande la direction de déplacement de la machine. La pédale directionnelle commande le sens marche avant/arrière et la vitesse de la machine. La pédale de frein ralentit et arrête la machine.

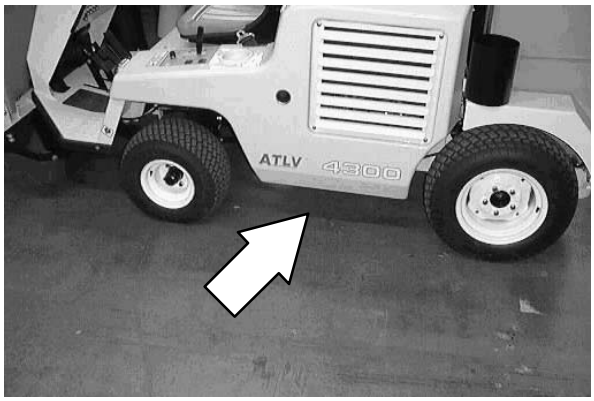
La machine aspire les déchets de grandes dimensions sur divers terrains. Le tuyau d'aspiration est commandé par l'opérateur. L'extracteur aspire les déchets dans le tuyau et les conduit dans le bac à déchets.

La machine a une tête d'aspiration fournie en option et un manche d'aspiration fourni en option équipé d'une allonge de 5 mètres.

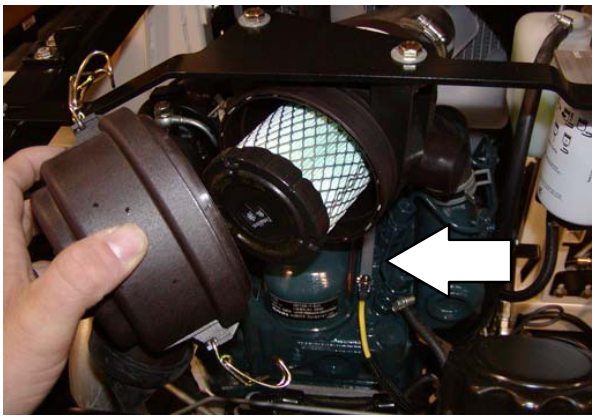
Quand vous avez terminé d'aspirer, vérifiez le tuyau d'aspiration, nettoyez le filtre de l'extracteur du bac à déchets et videz le bac à déchets.

VERIFICATIONS PRELIMINAIRES

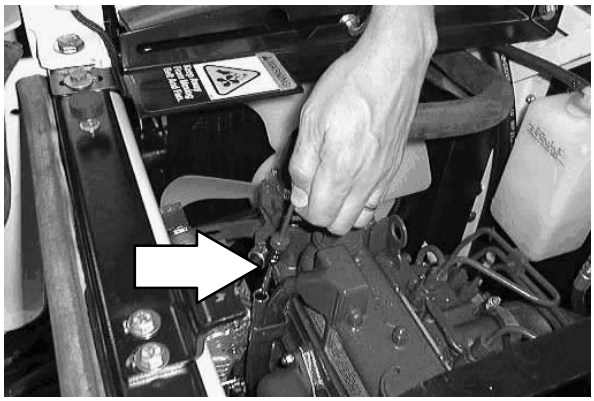
❑ Vérifiez la présence de traces de fuite (carburant, huile, liquide de refroidissement) sous la machine.



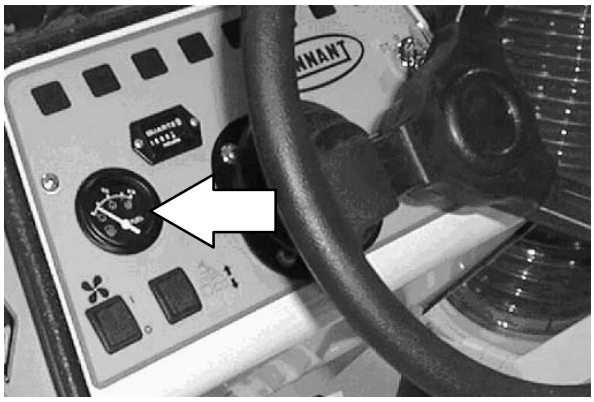
❑ Videz le capuchon anti−poussière du filtre à air du moteur.



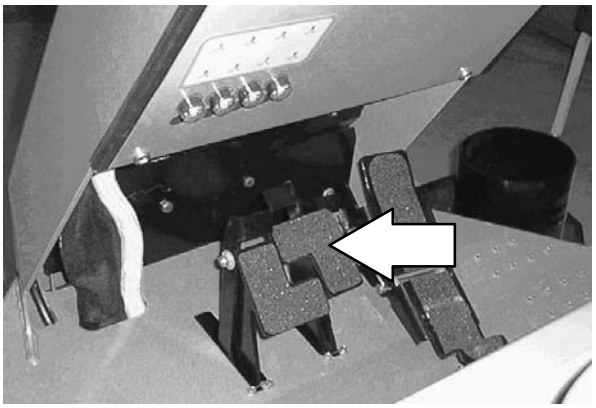
❑ Vérifiez le niveau d'huile du moteur.



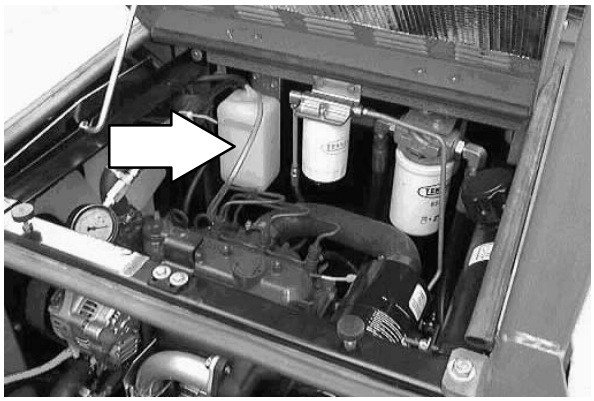
❑ Vérifiez le niveau de carburant.



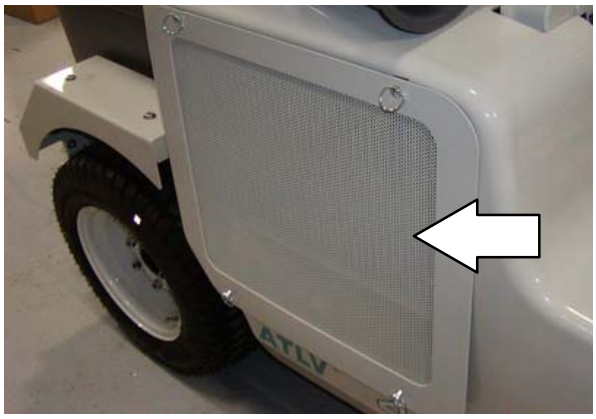
❑ Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.



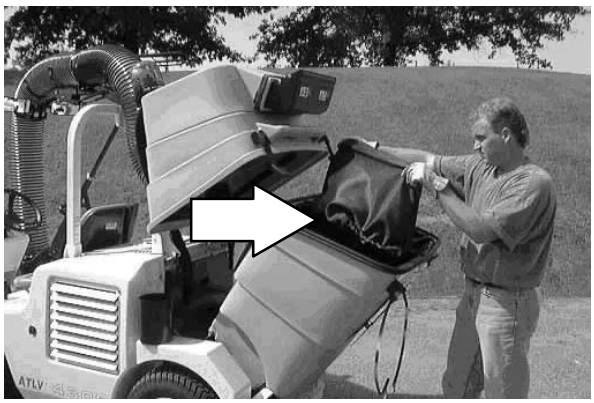
❑ Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de trop−plein.



❑ Vérifiez la présence de déchets sur l'admission du radiateur et nettoyez−la si nécessaire.

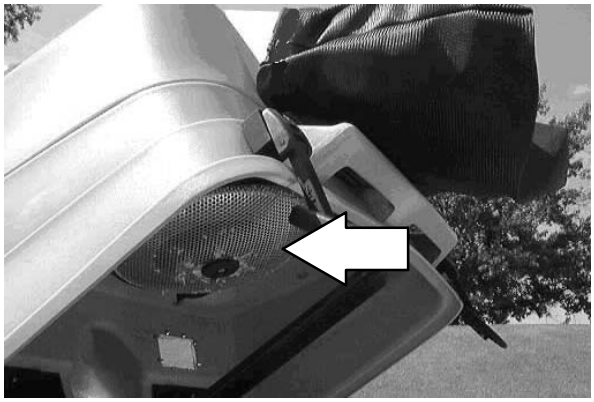


❑ Vérifiez la présence de déchets dans le sac d'extracteur et videz−le si nécessaire.



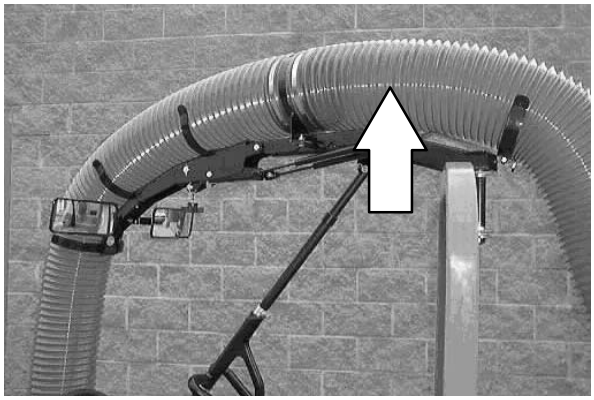
❑ Contrôlez le réservoir du dépoussiéreur à voie humide, remplissez si nécessaire. (Option)

❑ Vérifiez la présence de déchets sur le filtre de l'extracteur et nettoyez–le doucement avec un balai si nécessaire.

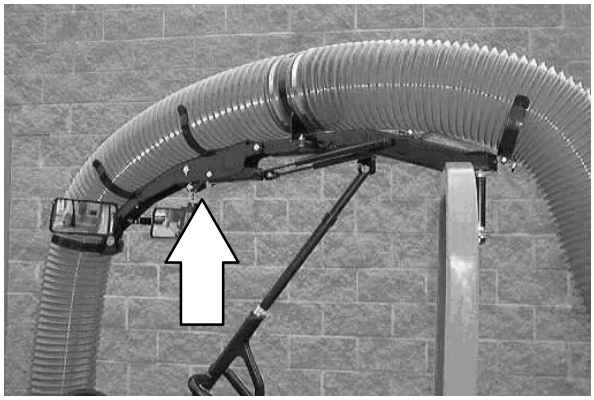


❑ Vérifiez le bac à déchets et videz–le si nécessaire.

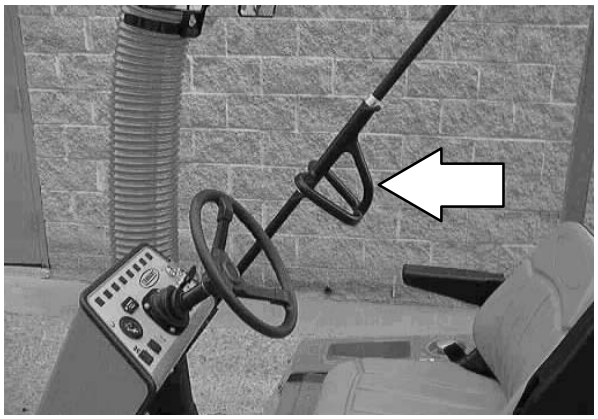
❑ Vérifiez si le tuyau d'aspiration n'est pas endommagé ou fissuré et s'il ne contient pas de déchets coincés.



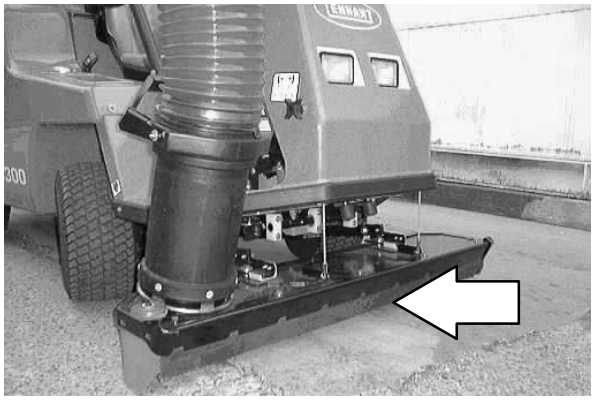
❑ Vérifiez si le bras de support du tuyau d'aspiration est bien réglé.



❑ Vérifiez si la poignée du manche d'aspiration est bien réglée.

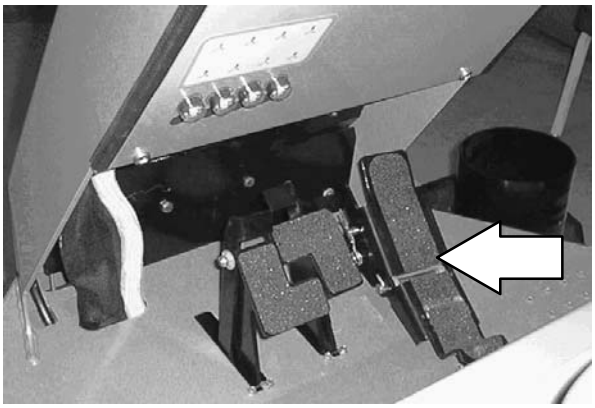


❑ Vérifiez l'usure des jupes de la tête d'aspiration. (Option)

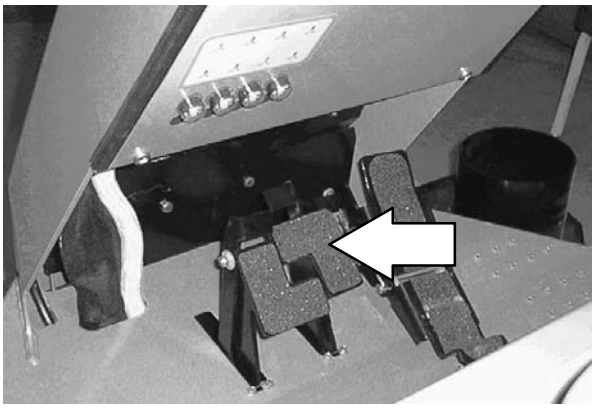


MISE EN MARCHE DE LA MACHINE

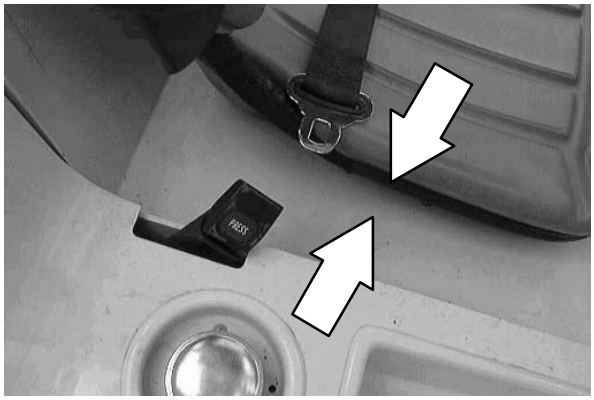
1. Vérifiez si la pédale directionnelle est bien sur la position centrale correspondant au point mort.



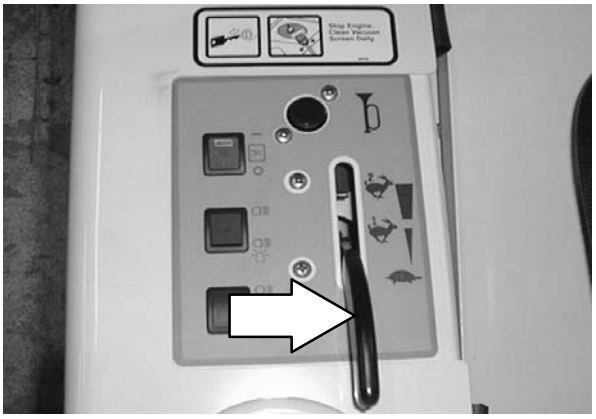
2. Asseyez−vous dans le siège de l'opérateur et mettez le pied sur la pédale de frein ou engagez le frein de stationnement.



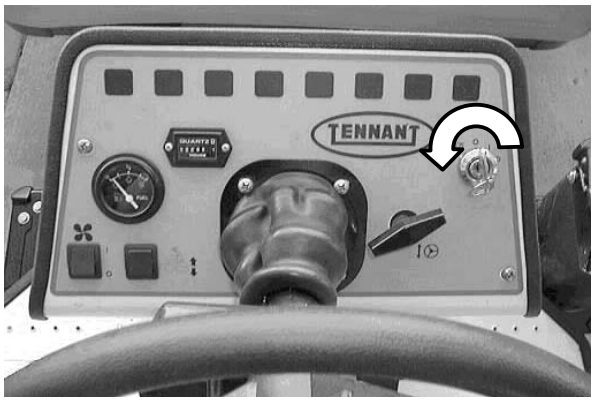
3. Attachez la ceinture de sécurité.



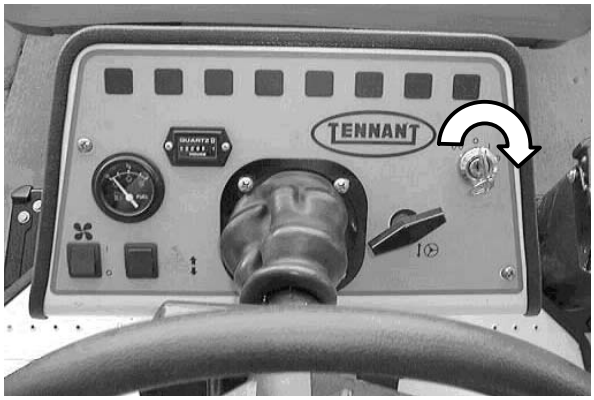
4. Remettez la manette des gaz sur le ralenti moteur.



5. Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le voyant de la bougie de préchauffage s'allume. Maintenez la clé dans cette position jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Le moteur est maintenant prêt à démarrer.



6. Tournez la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur démarre.

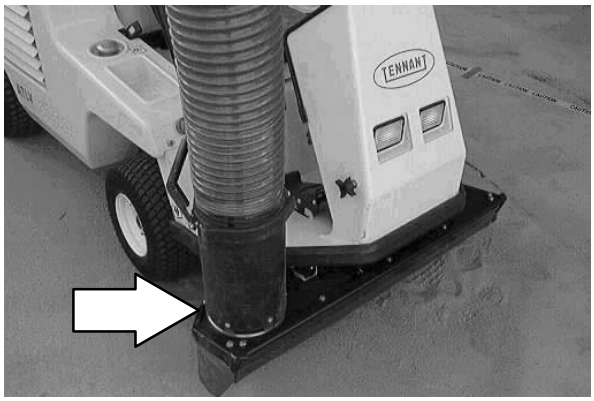


REMARQUE: Ne faites pas fonctionner le moteur du starter plus de 10 secondes en continu ou après le démarrage du moteur. Laissez refroidir le starter entre les tentatives de démarrage, afin d'éviter d'endommager le moteur du starter.

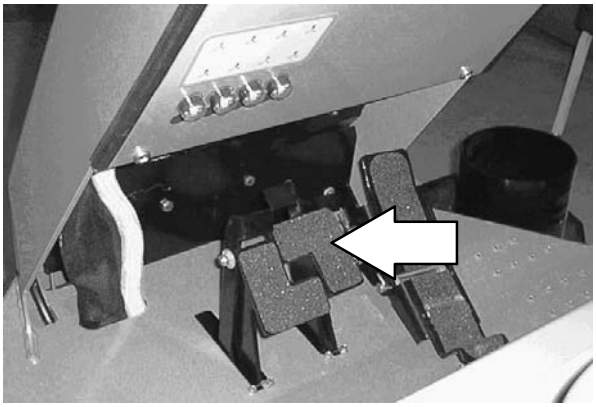
7. Laissez chauffer le moteur et le système hydraulique pendant trois à cinq minutes.

MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Renseignez–vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

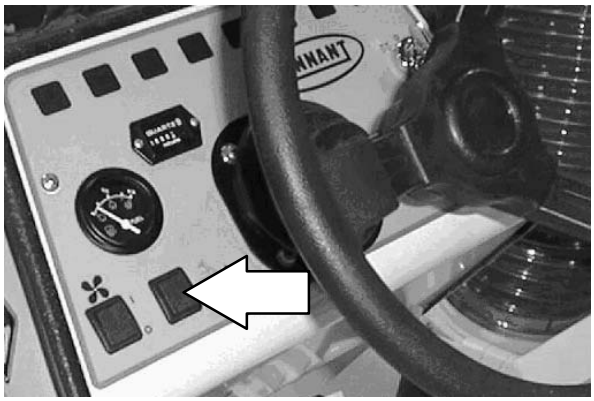
8. Tête d'aspiration en option: Mettez le tuyau d'aspiration sur l'ouverture de la tête d'aspiration.



9. Appuyez fermement sur les pédales de frein pour relâcher le frein de stationnement.

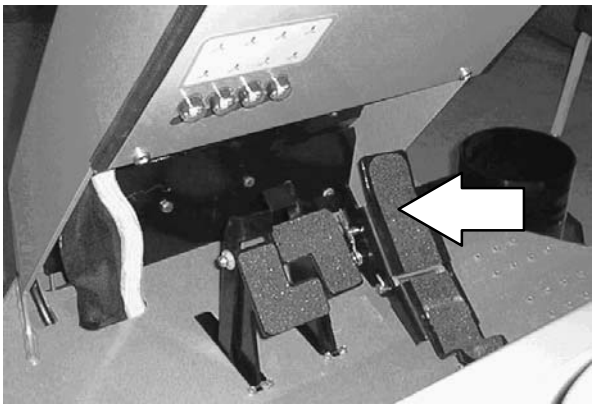


10. Tête d'aspiration fournie en option: Relevez la tête d'aspiration en appuyant sur la partie supérieure de l'interrupteur de la tête d'aspiration.



11. Poussez la manette des gaz vers l'avant dans la position intermédiaire.

12. Appuyez sur la pédale directionnelle et conduisez la machine jusqu'à la zone à aspirer.

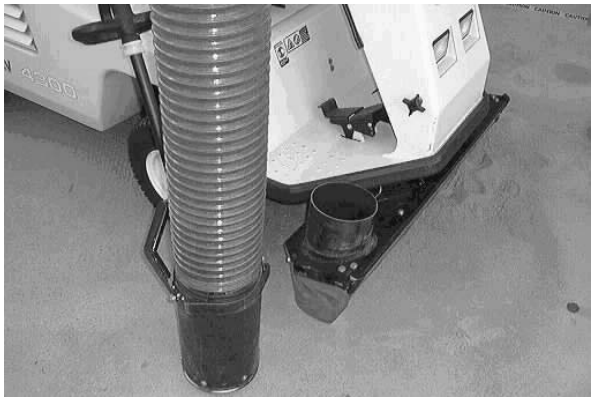


INFORMATIONS SUR L'ASPIRATION ET SUR LES TUYAUX

Le modèle 4300 a un poids brut de 1180 kg. Utilisez uniquement la machine sur des surfaces capables de supporter ce poids.

Ne transportez jamais de passagers.

> **POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'utilisation de la machine, ne transportez pas de passagers sur la machine.**



N'aspirez jamais de déchets incandescents ou en train de se consummer.

Organisez l'aspiration à l'avance.

Ralentissez avant de tourner. Evitez de tourner trop brusquement le volant quand la machine est en mouvement. La machine est très sensible aux mouvements du volant. Evitez tous virages soudains, sauf en cas d'urgence.

N'utilisez pas la machine en marche arrière sauf quand cela est absolument nécessaire.

Quand vous vous déplacez en marche arrière, vérifiez bien dans vos rétroviseurs et derrière le bac à déchets que la voie est libre. Regardez toujours vers le bas et en arrière avant et pendant la marche arrière.

> **POUR VOTRE SECURITE: Quand vous utilisez la machine, soyez prudent lors de la conduite en marche arrière.**

Surveillez la circulation quand vous utilisez la machine à proximité de la voie publique ou quand vous devez traverser la voie publique.

> **POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'utilisation de la machine, conformez–vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.**

N'aspirez pas tous les déchets à pleine puissance. Une trop grande puissance peut entraîner le ramassage de déchets plus petits comme la poussière et le sable et nécessiter des arrêts plus fréquents afin de vider le bas à déchets trop chargé.

Utilisez la vitesse 1 de la manette des gaz pour une utilisation normale et la vitesse 2 quand un ramassage plus puissant est nécessaire.

Pour obtenir de meilleurs résultats, approchez au maximum le tuyau d'aspiration des déchets. C'est le passage d'air qui ramasse les déchets, pas le vide. Maintenez l'extrémité du tuyau à quelques centimètres du sol pour laisser l'air pénétrer dans le tuyau quand vous ramassez des déchets.

Evitez de ramasser les déchets volumineux qui pourraient obstruer le tuyau d'aspiration tels que branches d'arbres, fils de fer ou déchets de grande taille. Les objets volumineux risquent de se coincer dans la tête d'aspiration; pensez à observer s'ils passent dans le tuyau; si ce n'est pas le cas, enlevez le tuyau et vérifiez s'il y a obstruction.

Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance. Coupez toujours l'extracteur, engagez le frein de stationnement et enlevez les clés avant démontage.

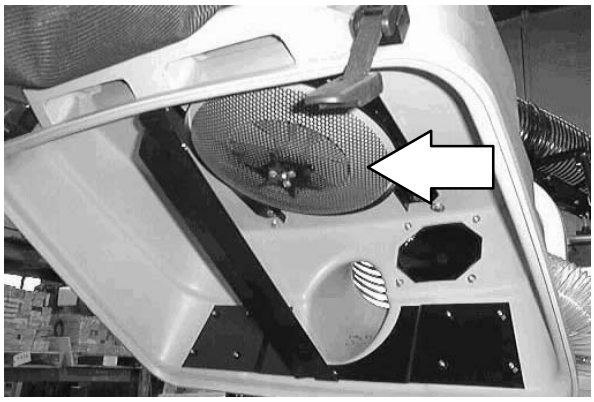
POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

Coupez toujours l'extracteur et le moteur avant d'enlever les déchets causant une obstruction.

Eteignez l'extracteur et coupez le moteur avant de vider le sac d'extracteur ou d'ouvrir le bac à déchets.

MISE EN GARDE: Extracteur en mouvement. Coupez le moteur avant d'ouvrir la boîte à déchets.

L'extracteur en mouvement au−dessus de la boîte à déchets peut être obstrué avec des déchets légers. Nettoyez avec un balai quand vous videz les sacs.



UTILISATION SUR LES PENTES

Le taux de déclivité maximum de la machine est 12° / 21%.

Eteignez l'extracteur pour gravir des pentes raides.

Les pentes sont une cause majeure d'accidents résultant d'une perte de contrôle ou d'un renversement du véhicule et pouvant entraîner des lésions graves ou la mort. Toutes les pentes requièrent donc une plus grande prudence. Si vous n'arrivez pas à effectuer de marche arrière en côte ou si vous ne vous sentez pas à l'aise en côte, n'utilisez pas la machine en côte.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'utilisation de la machine, roulez lentement sur les pentes et sur les surfaces glissantes.

Conduisez la machine lentement sur les pentes et sur les bords de trottoir. Utilisez les pédales de frein pour contrôler la vitesse de la machine dans les descentes.

Veillez à effectuer lentement et progressivement tout déplacement dans les pentes et les descentes. Evitez les changements brusques de vitesse ou de direction.

Utilisez la machine pour gravir ou descendre les pentes, pas pour les traverser.

Evitez les démarrages et les arrêts dans une pente. Si les pneus patinent, descendez doucement droit dans la pente.

N'utilisez pas la machine sans attacher la ceinture de sécurité.

N'effectuez pas de virages dans les pentes sauf en cas de nécessité, puis tournez lentement et progressivement vers la pente.

N'utilisez pas la machine le long de précipices, de fossés ou de talus. La machine risque de se retourner subitement si une roue se trouve dans le vide au bord d'une falaise ou d'un fossé ou si un bord s'affaisse.

N’utilisez pas la machine sur de l’herbe mouillée. La réduction d’adhérence peut entraîner le dérapage de la machine.

N’essayez pas de stabiliser la machine en posant le pied à terre.

Ne conduisez pas la machine quand le bac à déchets est ouvert.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l’utilisation de la machine, ne déplacez pas la machine quand le bac à déchets est ouvert.

UTILISATION SUR LES BORDS DE TROTTOIR

L’ATLV est capable de gravir des bords de trottoir d’une hauteur maximum de 178 mm. N’essayez pas de passer au−dessus d’obstacles à pleine vitesse.

Eteignez l’extracteur et relevez la tête d’aspiration avant de gravir des bords de trottoir ou des obstacles.

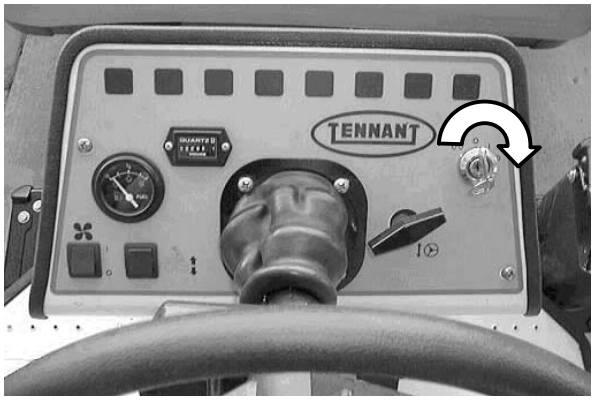
Abordez toujours un bord de trottoir à 45° avec la roue avant et à basse vitesse. Actionnez les pédales de frein si nécessaire pour faire passer la puissance de propulsion d’une roue à l’autre.

Conduisez la machine lentement sur les pentes. Actionnez la pédale de frein pour contrôler la vitesse de la machine pour gravir des obstacles.

Le passage de bords de trottoir requiert une grande prudence. N’essayez pas de stabiliser la machine en posant un pied à terre.

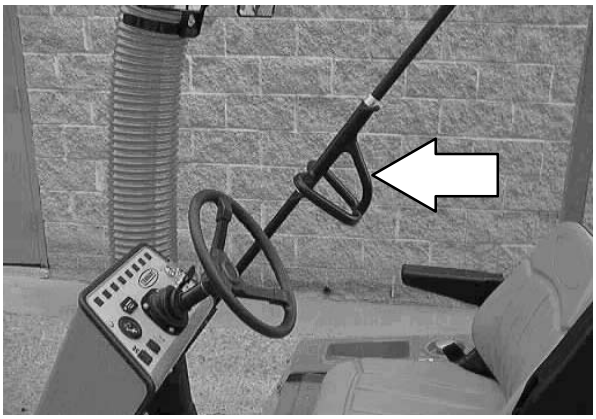
ASPIRATION

1. Faites démarrer la machine. Reportez−vous à la section DEMARRAGE DE LA MACHINE de ce manuel.

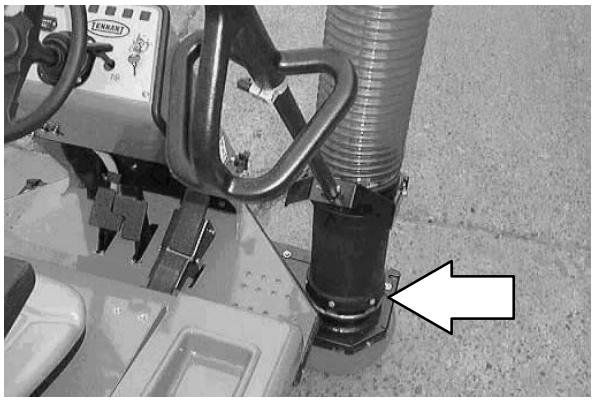


MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Renseignez−vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

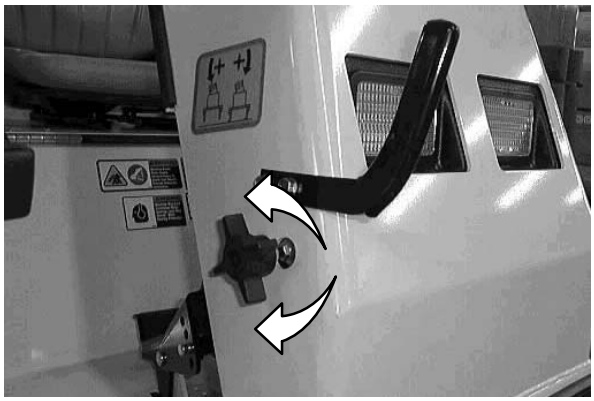
2. Saisissez fermement la poignée du manche d'aspiration.



3. Tête d'aspiration fournie en option: Mettez le tuyau d'aspiration sur l'ouverture de la tête d'aspiration.

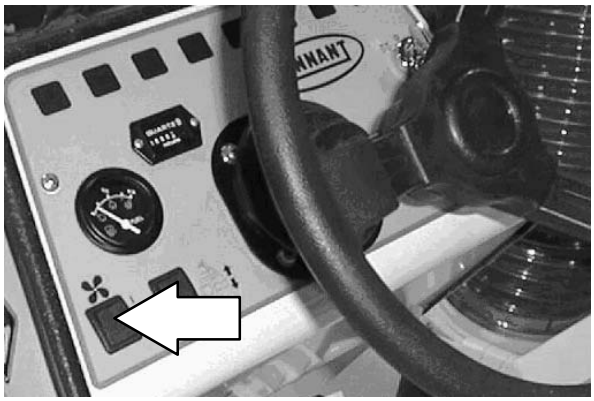


4. Abaissez la tête d'aspiration à la hauteur désirée et réglez la butée.



5. Conduisez la machine jusqu'à la zone à aspirer.

6. Allumez l'interrupteur de l'extracteur.

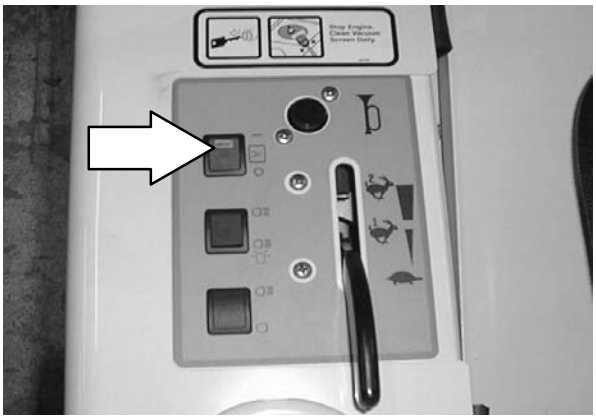


MISE EN GARDE: La machine peut produire un bruit excessif. Renseignez–vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Une perte de l'audition peut en résulter. Protégez–vous les oreilles.

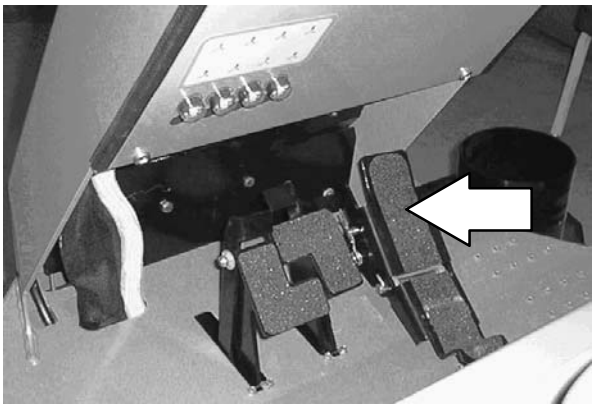
7. Déplacez la manette des gaz vers l'avant jusqu'à ce que la puissance d'aspiration désirée soit obtenue.

REMARQUE: Les déchets légers peuvent être aspirés quand la manette des gaz est dans la position intermédiaire correspondant à la vitesse 1. Les déchets lourds peuvent être aspirés en mettant la manette dans la position avant correspondant à la vitesse 2.

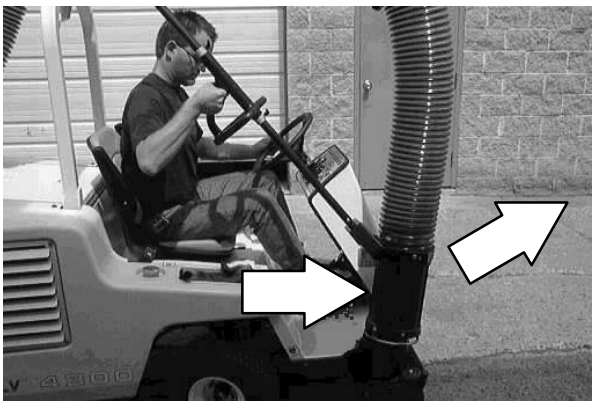
8. Option de dépoussiéreur à voie humide: Enfoncez vers l'avant l'interrupteur du dépoussiéreur à voie humide, pour mettre en marche le dépoussiéreur.



9. Enfoncez la pédale directionnelle et commencez à aspirer.

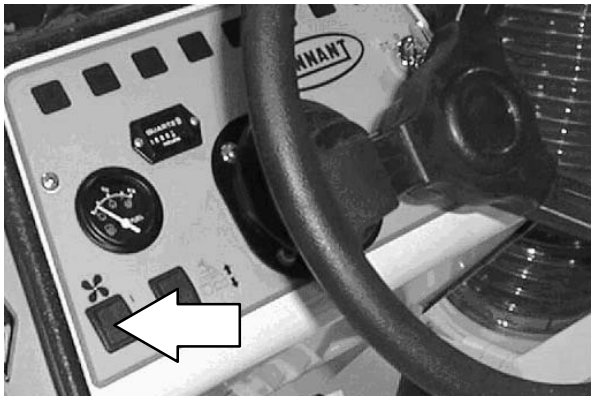


10. Enlevez le tuyau d'aspiration de la tête d'aspiration pour récolter les déchets lorsque c'est nécessaire: Poussez la poignée du manche d'aspiration vers l'avant et le haut et soulevez le tuyau d'aspiration pour l'enlever de la tête d'aspiration.

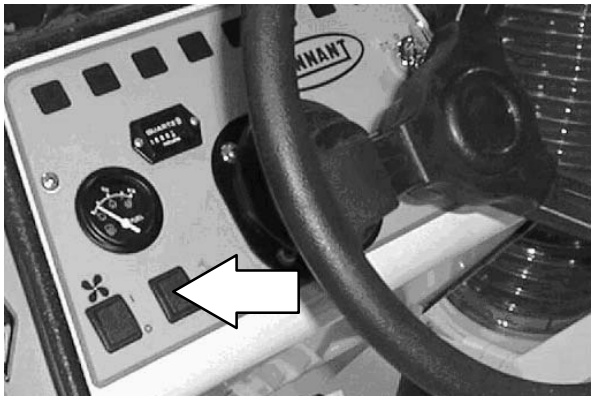


ARRET DE L'ASPIRATION

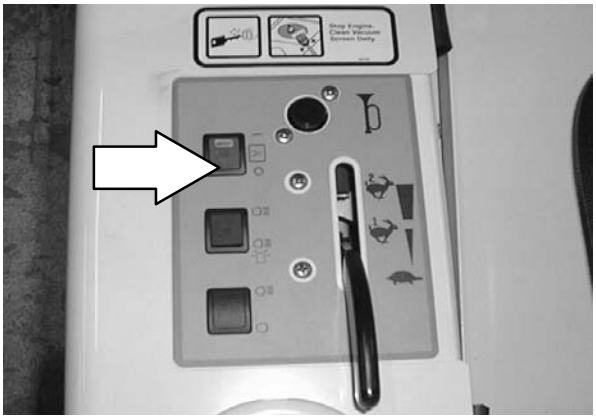
1. Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur de l'extracteur pour éteindre l'extracteur.



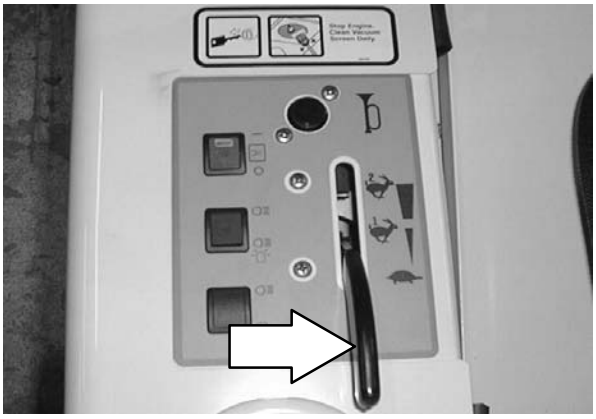
2. Tête d'aspiration fournie en option: Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur de la tête d'aspiration pour relever la tête d'aspiration.



3. Option de dépoussiéreur à voie humide: Enfoncez vers l'arrière l'interrupteur du dépoussiéreur à voie humide, pour arrêter le dépoussiéreur.

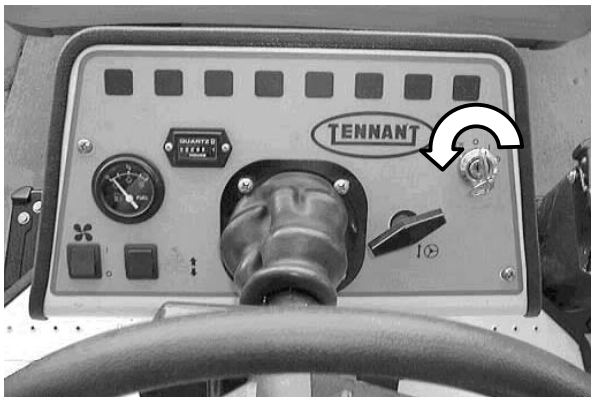


4. Réglez la manette des gaz sur la vitesse de moteur désirée.



5. Conduisez la machine jusqu'à la zone de déchargement du bac à déchets. Engagez les freins de stationnement et éteignez la machine.

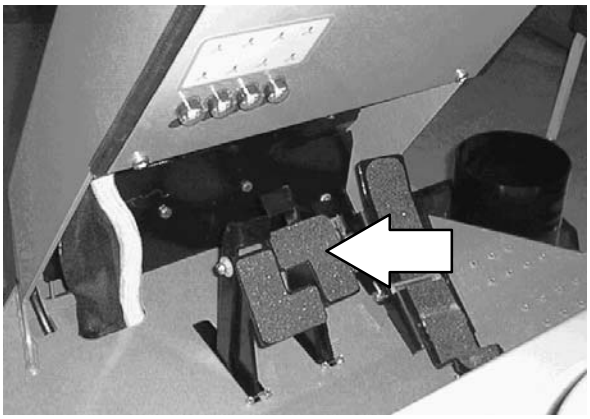
   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.



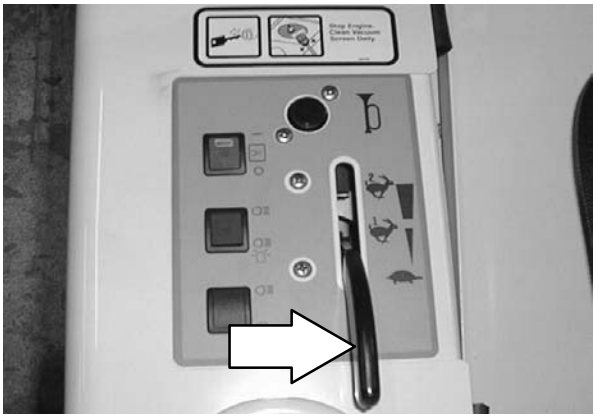
ARRET DE LA MACHINE

1. Arrêtez d'aspirer. Reportez−vous à la section ARRET DE L'ASPIRATION de ce manuel.

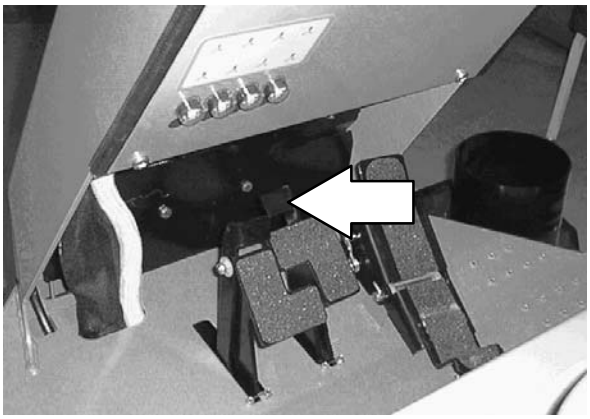
2. Retirez le pied de la pédale de propulsion. Appuyez sur les pédales de frein.



3. Remettez la manette des gaz sur le ralenti.

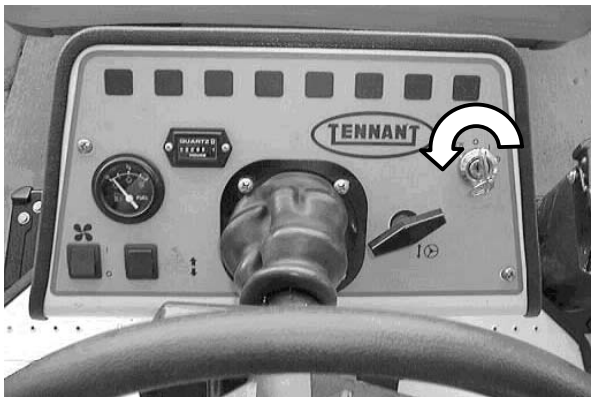


4. Engagez les freins de stationnement.



5. Tournez la clé du contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur. Retirez la clé de contact.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface plate, engagez le frein de stationnement, coupez le contact de la machine et retirez la clé.



VERIFICATIONS APRES UTILISATION

- ❑ Vérifiez si le tuyau d'aspiration n'est pas fissuré ou usé.
- ❑ Vérifiez la présence de déchets dans le filtre de l'extracteur.
- ❑ Vérifiez la quantité de déchets et les dommages du filtre−sac.
- ❑ Vérifiez le réglage du manche d'aspiration et de la poignée du manche d'aspiration.
- ❑ Vérifiez l'usure et l'endommagement des jupes de la tête d'aspiration. (Option)
- ❑ Vérifiez le degré d'usure et le réglage du bras de support du manche d'aspiration.
- ❑ Vérifiez si de grands déchets ne sont pas coincés dans le tuyau d'aspiration.
- ❑ Contrôlez la présence éventuelle d'une odeur indiquant une fuite de carburant.
- ❑ Vérifiez la présence de traces de fuite (carburant, huile, liquide de refroidissement) sous la machine.
- ❑ Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les entretiens devant être effectués.

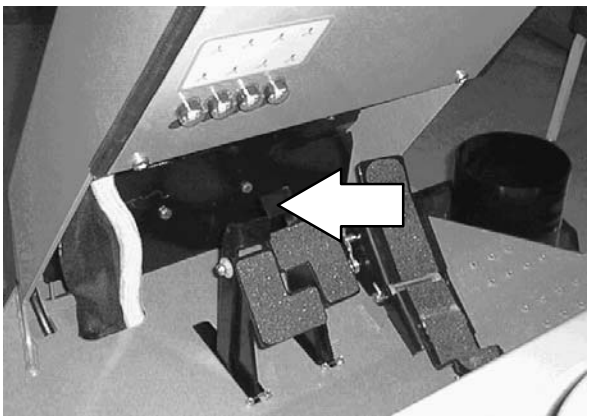
VIDAGE DU SAC D'EXTRACTEUR
(Pour les machines dont le numéro de série est inférieur à 001070)

1. Le sac d'extracteur est situé à l'arrière du bac à déchets. Il récolte les petits déchets qui pourraient être soufflés par l'échappement de l'extracteur. Avant de vider le sac d'extracteur, veillez à ce que la machine soit arrêtée et placée sur une surface horizontale. Reportez–vous à la section ARRET DE LA MACHINE de ce manuel.

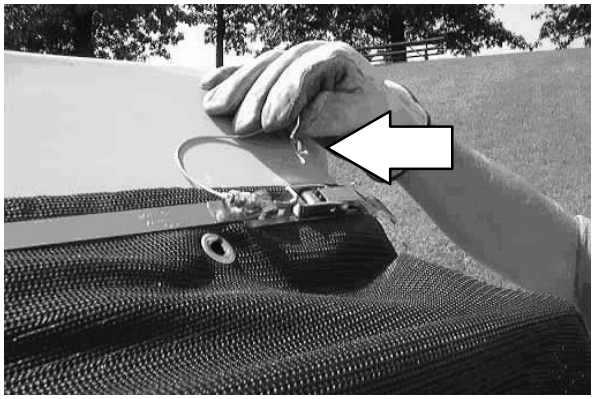
   POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'utilisation de la machine, veillez à vider uniquement le bac à déchets sur une surface horizontale.

2. Engagez le frein de stationnement.

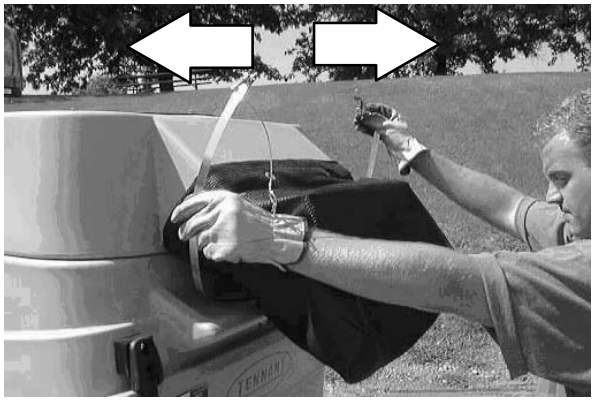
   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.



3. Retirez la goupille du loquet de la sangle à ouverture rapide.

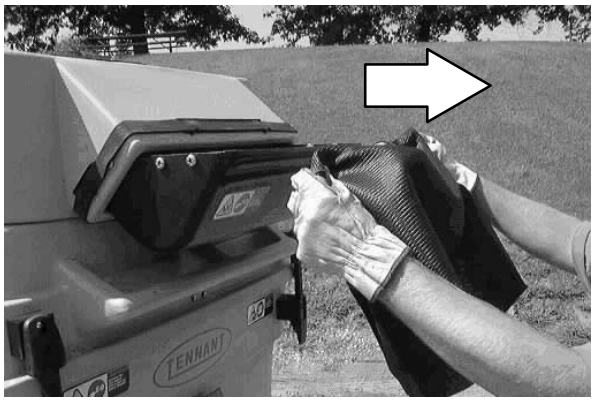


4. Détachez le loquet et retirez la sangle d'attache rapide du sac d'extracteur.

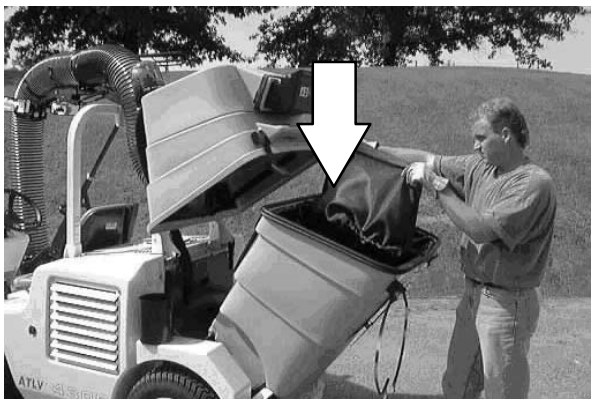


5. Retirez le sac d'extracteur.

MISE EN GARDE: Extracteur en mouvement. Coupez le moteur avant d'ouvrir la boîte à déchets.

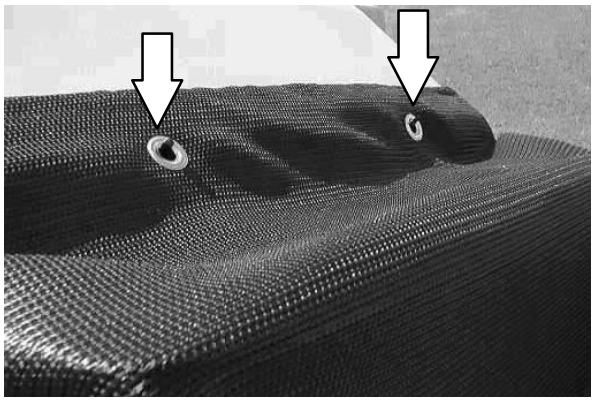


6. Ouvrez le bac à déchets. Videz le sac d'extracteur dans le bac à déchets. Fermez le bac à déchets.

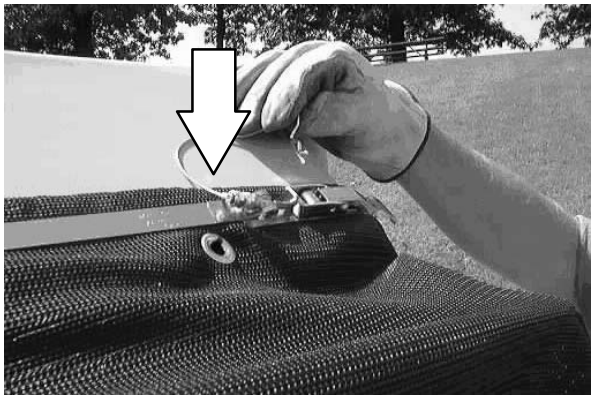


7. Remontez le sac d'extracteur sur le bac à déchets.

REMARQUE: Assurez−vous que le sac d'extracteur est placé correctement sur les quatre pattes de fixation situées sur l'échappement de l'extracteur, avant de le fixer à l'aide de la sangle d'attache rapide.



8. Fixez le sac d'extracteur à l'aide de la sangle d'attache rapide. Remettez la goupille dans le loquet de la sangle après l'avoir fermé.

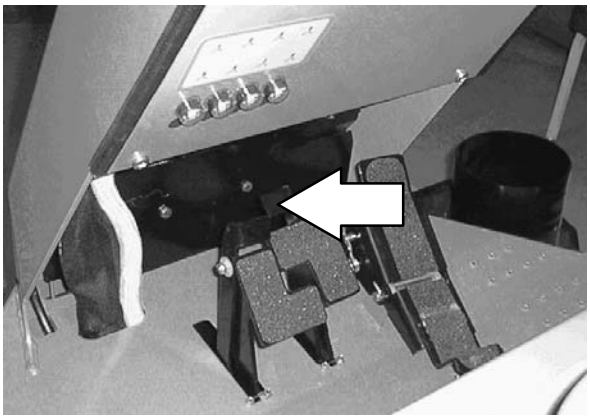


VIDAGE DU SAC D'EXTRACTEUR (Pour les machines dont le numéro de série est supérieur ou égal à 001070)

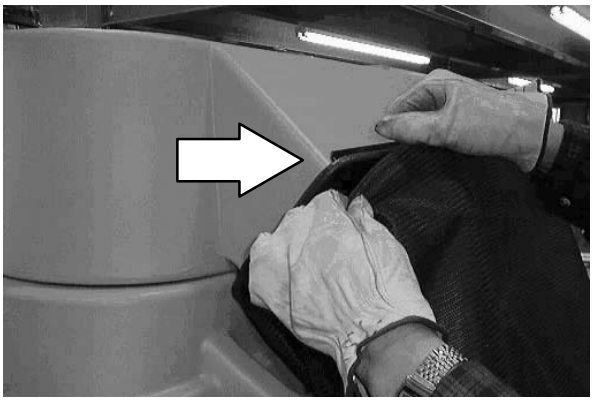
1. Engagez le frein parking.

   POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, engagez le frein parking, coupez le contact et retirez la clé.

   POUR VOTRE SÉCURITÉ: quand vous utilisez la machine, videz le bac à déchets sur une surface horizontale.



2. Retirez le sac d'extracteur.



3. Ouvrez le bac à déchets. Videz le sac d'extracteur dans le bac à déchets. Fermez le bac à déchets.

4. Remontez le sac d’extracteur sur le bac à déchets.

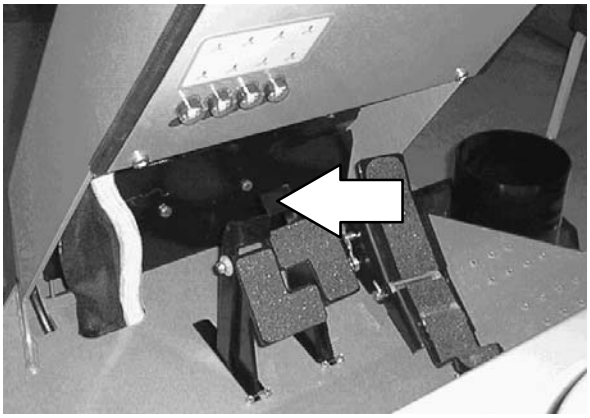
DECHARGEMENT DU BAC A DECHETS

1. Conduisez la machine jusqu'au lieu de dépôt de déchets ou jusqu'au container à déchets. Arrêtez la machine. Reportez–vous à la section ARRET DE LA MACHINE de ce manuel. Assurez–vous que le contact de la machine est coupé et qu'elle se trouve sur une surface horizontale avant de décharger le bac à déchets.

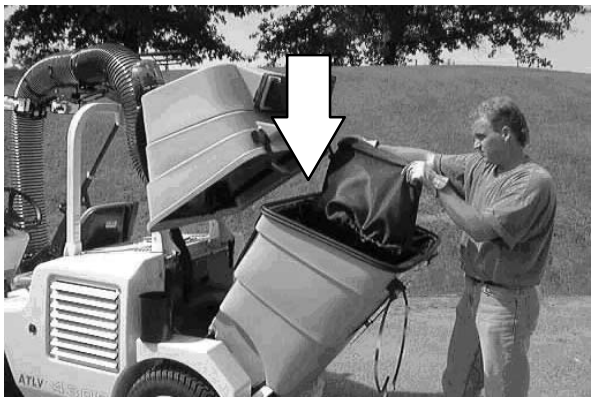
   POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'utilisation de la machine, veillez à vider uniquement le bac à déchets sur une surface horizontale.

2. Engagez le frein de stationnement.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.



3. Vérifiez la présence de déchets dans le sac d'extracteur. Videz–le si nécessaire. Reportez–vous à la section VIDAGE DU SAC D'EXTRACTEUR de ce manuel.



4. Ouvrez les loquets du bac à déchets et soulevez le couvercle du bac à déchets.

MISE EN GARDE: Extracteur en mouvement. Coupez le moteur avant d'ouvrir la boîte à déchets.

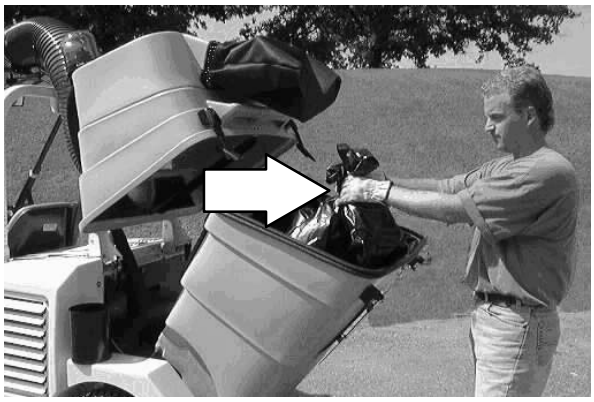
MISE EN GARDE: La boîte à déchets contient des objets coupants. Portez des gants.

5. Abaissez le bac à déchets jusqu'à ce que la bride de basculement du bac à déchets le maintienne en position de ligature du sac. Enlevez les bacs en plastique du bac à déchets.

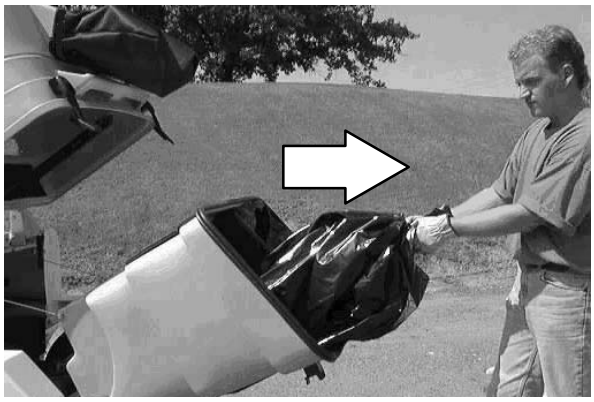
REMARQUE: Les bacs en plastique du bac à déchets se placent d'une seule façon dans le bac à déchets. Observez le sens de placement lorsque vous les retirez.

POUR VOTRE SECURITE: Ne déplacez pas la machine quand le bac à déchets est abaissé.

6. Liez les sacs.

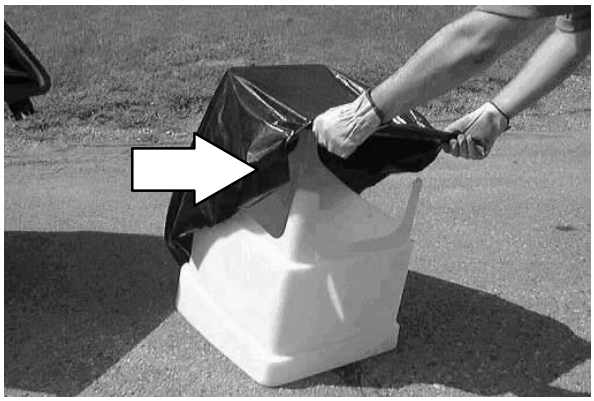


7. Poussez le bac à déchets vers le bas jusqu'à ce qu'il se libère de la bride de basculement du bac à déchets et qu'il soit maintenu par les câbles de la boîte à déchets dans la position de vidange des déchets. Enlevez et jetez les sacs de déchets pleins.

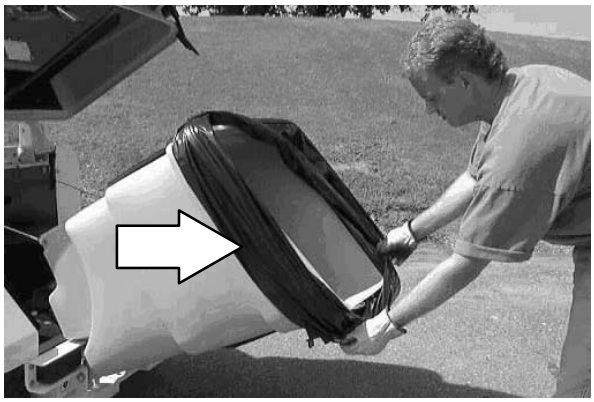


8. Mettez les nouveaux sacs dans les bacs en plastique et introduisez−les dans le bac à déchets.

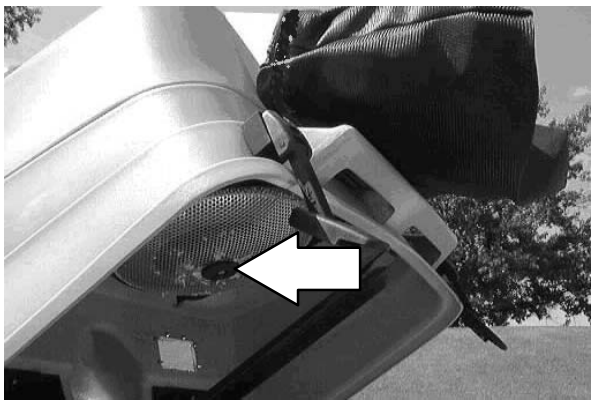
REMARQUE: Les bacs en plastique se placent d'une seule façon dans le bac à déchets. Observez le sens de placement quand vous les retirez.



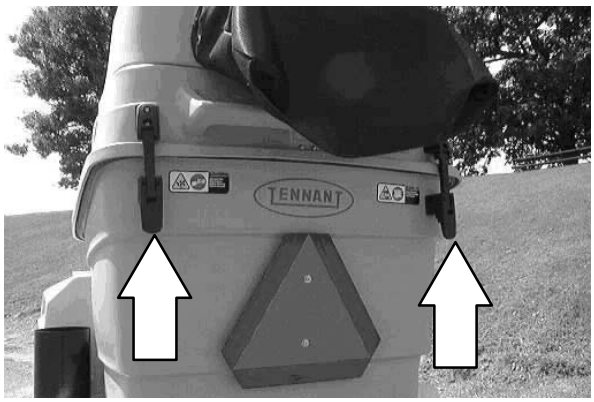
9. Repliez l'excédent de sac par−dessus les bords du bac à déchets.



10. Vérifiez la présence de déchets sur la grille de l'extracteur et nettoyez−la doucement avec un balai à poils durs ou une brosse, si nécessaire.



11. Refermez le bac à déchets et fermez les loquets du bac à déchets.

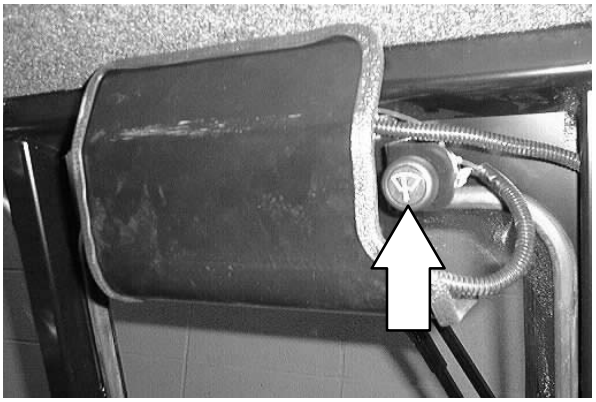


OPTIONS

SYSTEME A 4 MONTANTS DE PROTECTION EN CAS DE RETOURNEMENT ET CONTRE LES INTEMPERIES (OPTION)

Le système à 4 montants de protection en cas de retournement et contre les intempéries assure une meilleure protection de l'opérateur et le protège des intempéries.

Le système à 4 montants de protection en cas de retournement et contre les intempéries est équipé d'un essuie−glace à deux vitesses monté sur la vitre avant. Le bouton de commande de l'essuie−glace se trouve dans le compartiment de l'opérateur.



Réglage de l'essuie−glace sur la vitesse inférieure: Tournez le bouton d'un cran vers la droite.

Réglage de l'essuie−glace sur la vitesse élevée: Tournez le bouton de deux crans vers la droite.

Arrêt de l'essuie−glace: Tournez le bouton à fond vers la gauche.

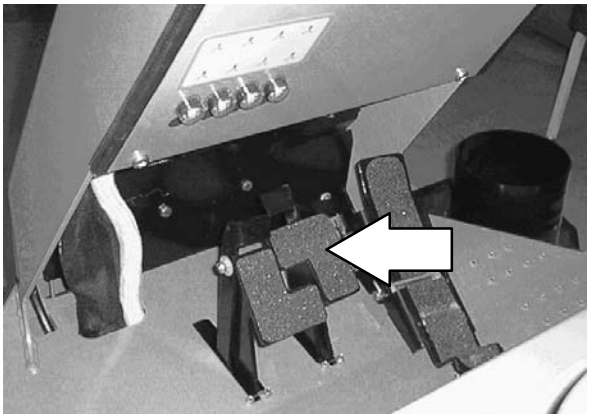
DEPOUSSIEREUR A VOIE HUMIDE (OPTION)

Le dépoussiéreur à voie humide en option permet de supprimer les déchets fins et les particules de poussières de l'air, quand la machine est en fonctionnement.

REMPLISSAGE DU RESERVOIR D'EAU:

1. Conduisez la machine vers un tuyau d'alimentation en eau accessible. Arrêtez la machine et engagez le frein de stationnement. Reportez–vous à la partie ARRET DE LA MACHINE de ce manuel.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.



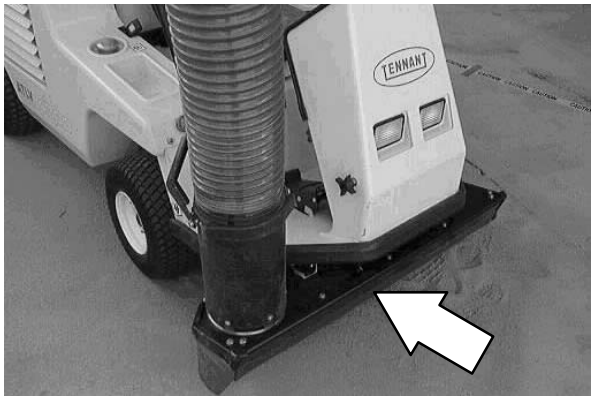
2. Remplissez le réservoir à eau. Le bouchon de remplissage est situé au sommet du réservoir, sur le côté droit de la machine.

REMARQUE: Le système de dépoussiéreur à voie humide s'arrête si le réservoir à eau se vide pendant le fonctionnement. Dans ce cas, retournez vers l'alimentation en eau et remplissez à nouveau le réservoir. Eteignez et rallumez le bouton de la pompe à eau pour le réenclencher.

3. Démarrez la machine, relâchez le frein de stationnement et commencez l'aspiration. Reportez–vous à la section ASPIRATION de ce manuel.

TETE D'ASPIRATION (EN OPTION)

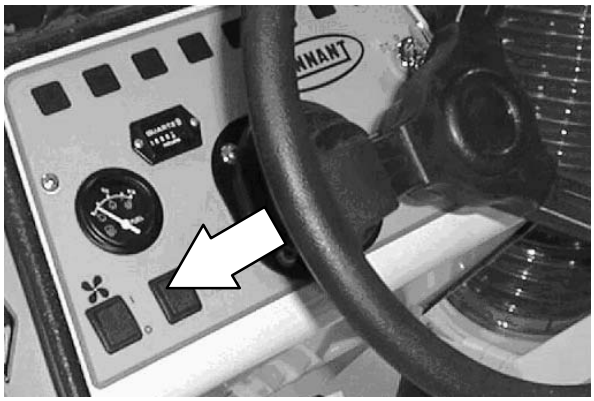
La tête d'aspiration fournie en option permet à l'opérateur d'aspirer sans devoir manipuler le tuyau d'aspiration. Le tuyau d'aspiration s'attache facilement à la tête d'aspiration. La tête d'aspiration a une butée de position basse réglable qui peut être engagée pour que l'opérateur puisse remettre la tête d'aspiration dans la position normale de fonctionnement après avoir soulevé la tête pour laisser entrer des déchets volumineux ou gravir un bord de trottoir.



REMARQUE: La tête d'aspiration doit être relevée quand la machine est conduite dans les zones à aspirer ou en dehors de ces zones. Relevez la tête d'aspiration pour passer au–dessus de bords de trottoir ou pour monter ou descendre des pentes.

POUR REGLER LA BUTEE DE POSITION BASSE DE LA TETE D'ASPIRATION

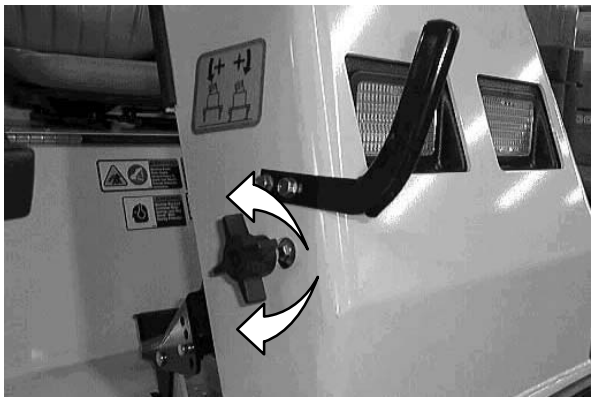
1. Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur de la tête d'aspiration pour abaisser la tête d'aspiration.



2. Réglez la hauteur de la butée de position basse avec le bouton de réglage de la tête d'aspiration.

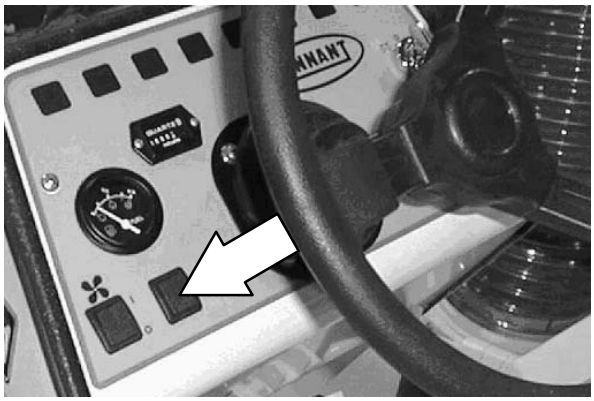
   Pour augmenter le dégagement au sol de la tête d'aspiration en position basse: Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles de la montre.

   Pour réduire le dégagement au sol de la tête d'aspiration en position basse: Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.



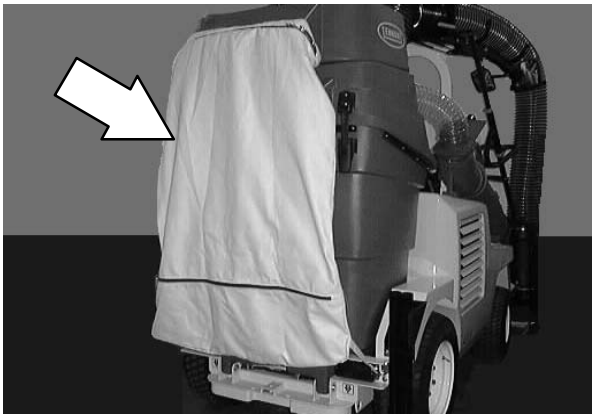
REMARQUE: Quand elle est bien réglée, la jupe arrière de la tête d'aspiration doit se replier sur 13 mm environ à l'arrière sur une surface plate dure.

3. Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur de la tête d'aspiration pour relever la tête d'aspiration. La hauteur de la tête d'aspiration est réglée à présent pour la prochaine utilisation.



FILTRE ANTIPOUSSIERE A SAC (OPTION)

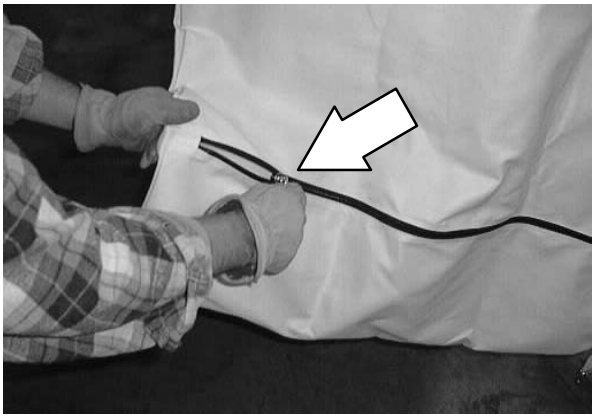
L'option du filtre antipoussière à sac filtre plus de poussière et de particules fines de l'air quand la machine fonctionne. Le sac du filtre antipoussière se monte facilement sur le bac à déchets, à la place du sac de filtre standard.



VIDAGE DU SAC DE FILTRE ANTIPOUSSIERE:

1. Détachez chaque clip des sangles de fixation du sac de filtre antipoussière des pattes de retenue situées sur chaque côté du bac à déchets.

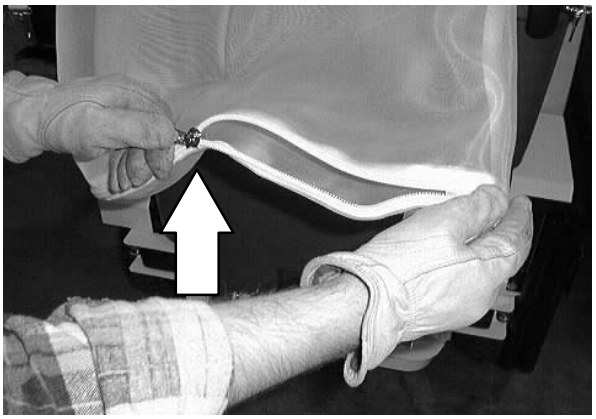
2. Ouvrez la fermeture à glissière du sac de filtre antipoussière.



3. Relevez le sac de filtre antipoussière d'une hauteur suffisante pour pouvoir tirer le sac d'extracteur hors du sac de filtre antipoussière.

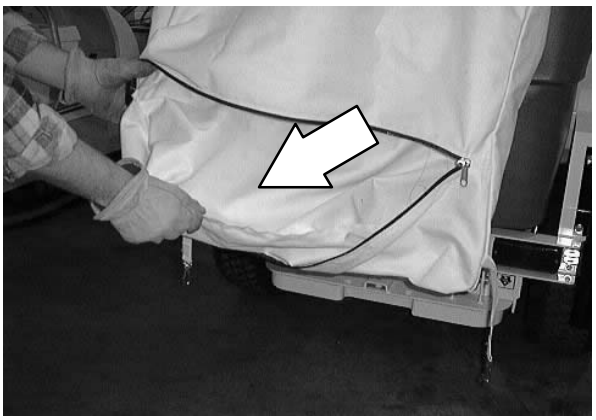
4. Ouvrez la fermeture à glissière du sac d'extracteur et laissez tomber les déchets hors du sac d'extracteur.

5. Fermez la fermeture à glissière du sac d'extracteur et réinsérez le sac dans le sac de filtre antipoussière.

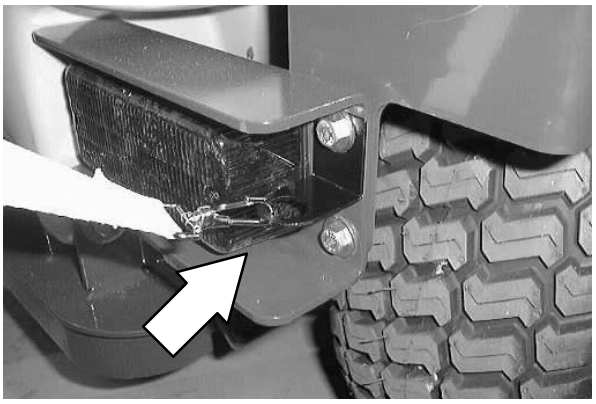


6. Videz le sac de filtre antipoussière.

7. Fermez la fermeture à glissière du sac de filtre antipoussière.

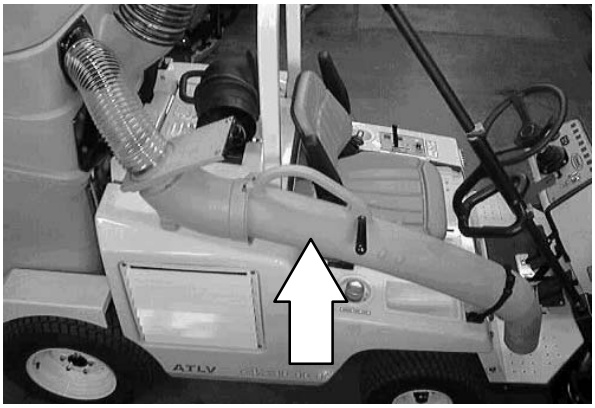


8. Attachez chaque clip des sangles de fixation du sac de filtre antipoussière sur les pattes de retenue situées sur chaque côté du bac à déchets.



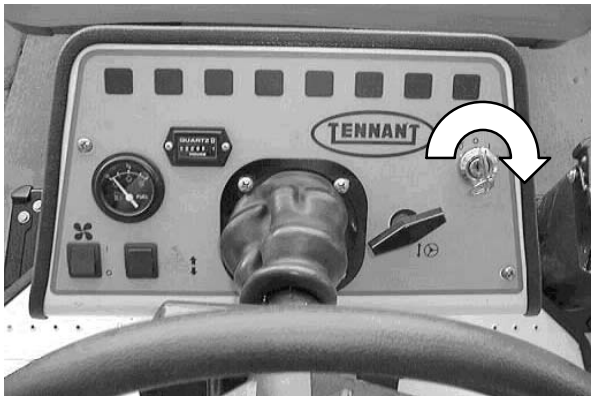
EXTENSION DE LA MANCHE D'ASPIRATION L: 15 PIEDS (EN OPTION)

L'extension de la manche d'aspiration d'une largeur de 15 pieds permet à l'opérateur d'atteindre des zones étroites, dans lesquelles il peut être difficile d'atteindre des débris avec le tuyau d'aspiration de la machine.



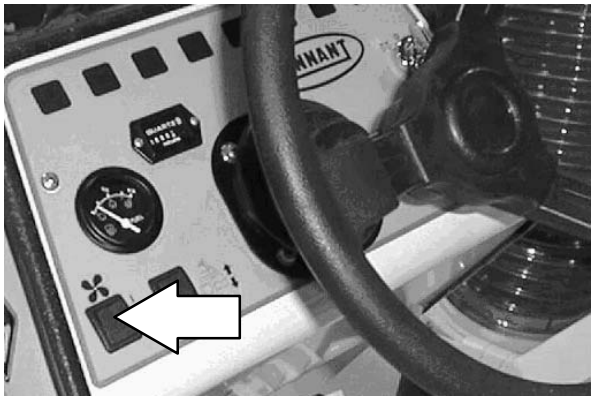
FONCTIONNEMENT DE LA MANCHE D'ASPIRATION AVEC EXTENSION DE 15 PIEDS:

1. Faites démarrer la machine. Reportez–vous à la section DEMARRAGE DE LA MACHINE de ce manuel.



MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Renseignez–vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

2. Allumez l'interrupteur de l'extracteur.



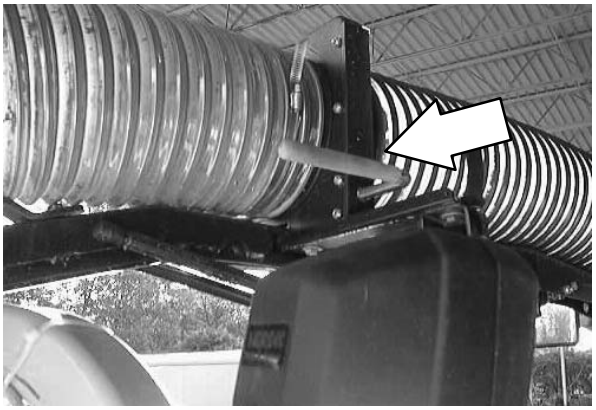
MISE EN GARDE: La machine peut produire un bruit excessif. Renseignez–vous sur les limites d'exposition auprès de votre service d'inspection. Une perte de l'audition peut en résulter. Protégez–vous les oreilles.

3. Ouvrez la vanne réversible de la manche d'aspiration pour diriger la puissance d'aspiration vers la manche.

4. Retirez la manche d'aspiration de la plaque de fixation et commencer 'l'aspiration.

5. Si vous nécessitez une puissance d'aspiration supérieure dans la manche, fermez la vanne d'arrêt dans le tuyau d'aspiration principal. Ceci dirige directement toute la puissance d'aspiration vers la manche.

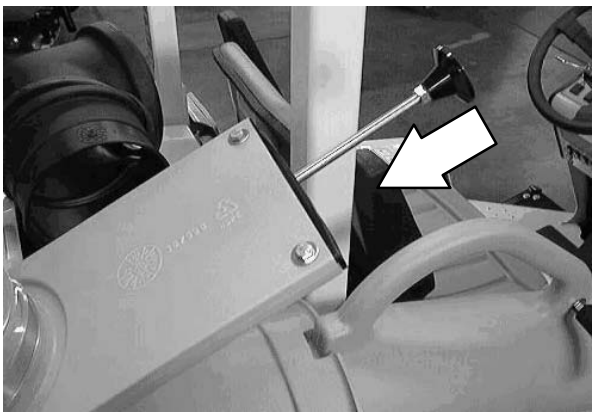
REMARQUE: Ne fermez pas les deux vannes réversibles et d'arrêt de la manche d'aspiration et du tuyau d'aspiration principal, quand l'extracteur fonctionne. Ceci peut entraîner un endommagement du bac à déchets et/ou des joints du bac.



6. Quand vous avez terminé l'opération d'aspiration, couvrez l'orifice de la manche d'aspiration, ou placez l'orifice sur une surface plate et propre, pour faciliter la rétraction de la manche d'aspiration.

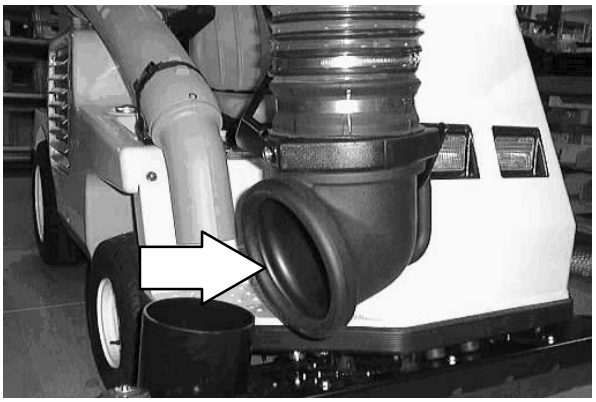
7. Poussez la vanne réversible pour coupez l'alimentation de la manche d'aspiration.

8. Attachez la manche d'aspiration sur la plaque de fixation.



GUIDE–AIR

Le guide–air est un coude à 90° qui dirige la puissance du tuyau d'aspiration vers les débris pris le long des clôtures et des haies.

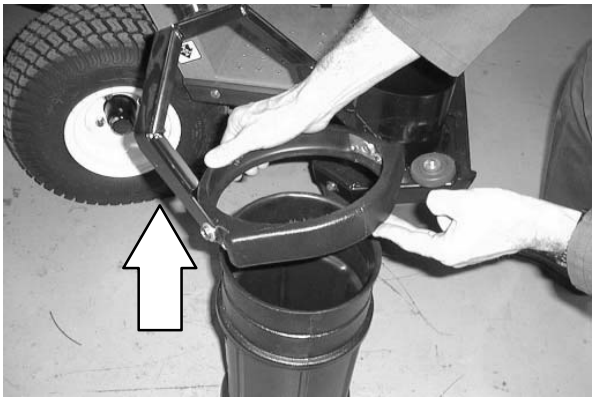


INSTALLATION DU GUIDE–AIR:

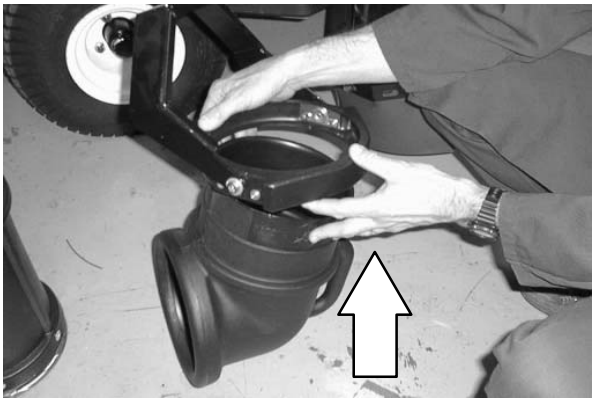
1. Retirez le coude de la patte d'attache du coude du guide–air.
2. Retirez le collier fixant le tuyau d'aspiration sur le tube d'extrémité.

3. Soulevez hors du tube d'extrémité la bague fendue des tuyaux d'aspiration et d'extrémité.

4. Soulevez la bague fendue et le collier hors du tube d'extrémité. Montez le tube d'extrémité sur la patte d'attache du coude de guide−air, quand vous n'utilisez pas celui−ci.



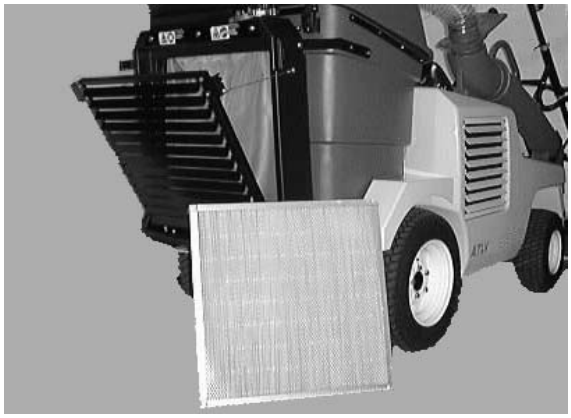
5. Placez la bague fendue et le collier sur le coude de guide−air.



6. Fixez le tuyau d'aspiration sur le coude à l'aide de la bague fendue et de l'étrier de retenue du coude de guide−air.

7. Accrochez le coude de la manche d'aspiration sur la bride du coude, quand vous ne l'utilisez.

KIT DE FILTRE−ÉCRAN (OPTION)



Le kit de filtre−écran en option facilite la récupération de déchets fins et de particules de poussière dans l'air, quand la machine fonctionne.

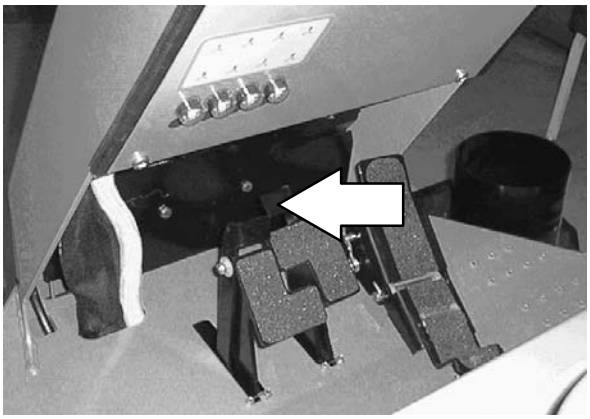
Pour augmenter les performances et l'intervalle entre les opérations de nettoyage du filtre, utilisez le tuyau d'aspiration principal pour ramasser les détritus dans les zones à haute teneur en poussière.

Utilisez la vitesse inférieure 1 quand cela est possible 'de sorte que la machine accumule moins de poussières au niveau du filtre−écran.

Aspirez avec la porte de dérivation ouverte, quand le captage de poussière n'est pas requis 'ceci permet d'obtenir un intervalle maximal entre les opérations de nettoyage du filtre.

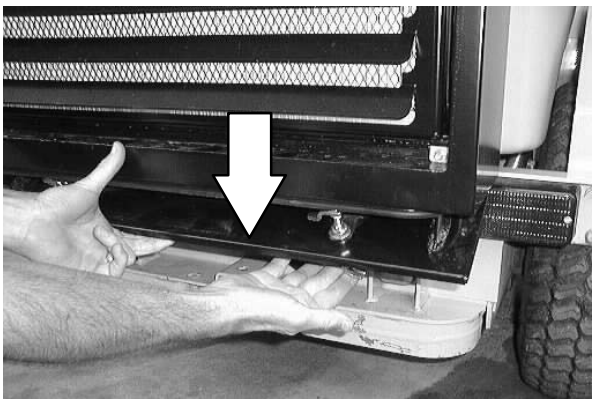
Procurez−vous un filtre−écran de réserve pour effectuer un changement rapide en cours d'opération de nettoyage. Les deux filtres peuvent alors être lavés en fin de journée et vous pouvez les laisser sécher pendant la nuit.

VIDAGE DU SAC D'EXTRACTEUR:



1. Quand le sac d'extracteur est plein, coupez l'extracteur, arrêtez la machine, engagez le frein parking et retirez la clé.

   POUR VOTRE SÉCURITÉ: quand vous utilisez la machine, videz le bac à déchets sur une surface horizontale.



2. Ouvrez la porte de dérivation située en bas du boîtier de filtre, en tirant sur les deux poignées de verrouillage et en les faisant pivoter de 90°. Ceci permet aux déchets de tomber hors du boîtier du filtre.

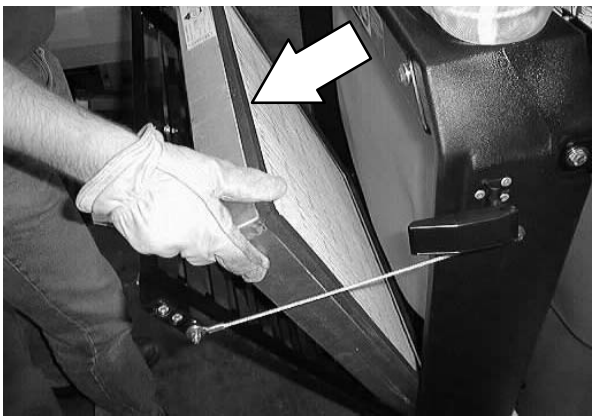
   POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, engagez le frein parking, coupez le contact et retirez la clé.

3. Ouvrez les loquets sur le panneau de ventilation, en tirant l'arrière de chaque loquet hors du boîtier de filtre, puis en détachant l'avant du loquet de son support.

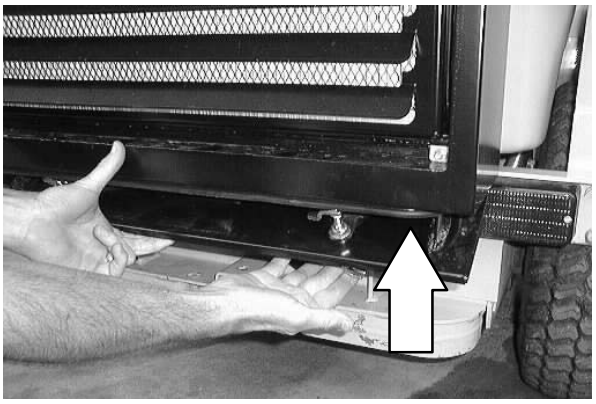
4. Retirez le filtre à panneau.

5. Ouvrez la fermeture à glissière du sac d'extracteur et videz le sac au travers de la porte de dérivation située au bas du boîtier du filtre à panneau. Fermez la fermeture à glissière du sac d'extracteur.

6. Retournez le filtre à panneau avec les joints vers le boîtier du filtre. Les plis du filtre doivent être orientés verticalement, ce qui permet un nettoyage plus efficace du filtre. Fermez les loquets.



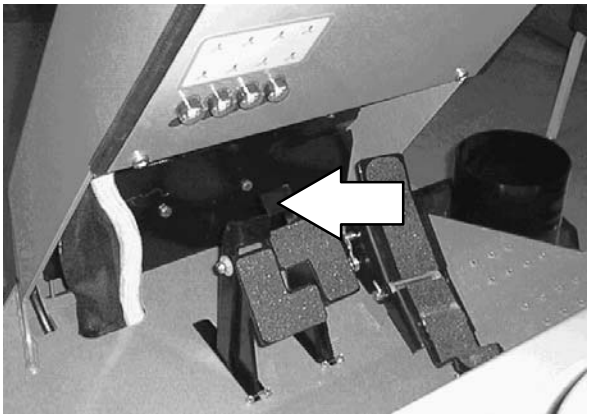
7. Fermez la porte de dérivation en bas du boîtier du filtre.



VIDAGE DES SACS DE FILTRE:

1. Quand le sac de filtre est plein, coupez l'extracteur, coupez le moteur de la machine, engagez le frein parking et retirez la clé.

   POUR VOTRE SÉCURITÉ: avant de quitter ou d'entretenir la machine, engagez le frein parking, coupez le contact et retirez la clé.



2. Retirez le collier de la conduite d'air du cliquet et ouvrez le collier. Entreposez le conduit en enroulant la base du conduit et en la relevant au−dessus de la manette de la boîte à déchets.

MISE EN GARDE: Extracteur en mouvement. Coupez le moteur avant d'ouvrir la boîte à déchets.

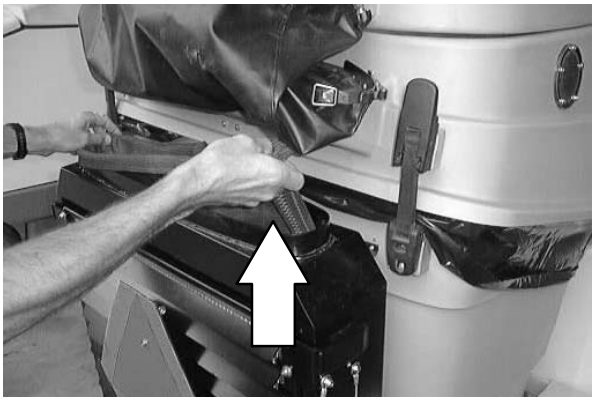
3. Retirez le sac de filtre du cadre de filtre. Soulevez le couvercle du bac à déchets et videz−le dans la boîte à déchets.

4. Relevez le bac à déchets vers sa position de repos et retirez les sacs en plastique. Détachez les sacs. Abaissez le bac jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert et retirez les sacs.

5. Nettoyez le filtre−écran. Reportez−vous à la section NETTOYAGE DU FILTRE−ÉCRAN de ce manuel.

6. Relevez le bac à déchets vers sa position de repos et retirez les sacs en plastique. Détachez les sacs. Abaissez le bac jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert et retirez les sacs.

7. Placez de nouveaux sacs dans le bac et fermez celui−ci. Reportez−vous à la section VIDAGE DU BAC À DÉCHETS du manuel.



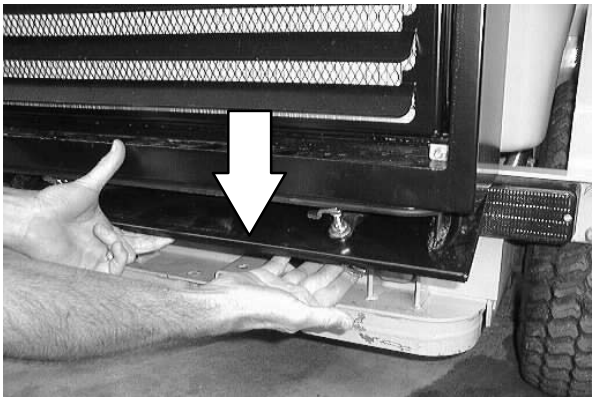
NETTOYAGE DU FILTRE−ÉCRAN:

Le filtre−écran est un matériel synthétique qui peut être lavé à l'eau.

REMARQUE: N'utilisez pas de dispositif de nettoyage sous pression, qui pourrait déchirer ou endommager le matériau du filtre.

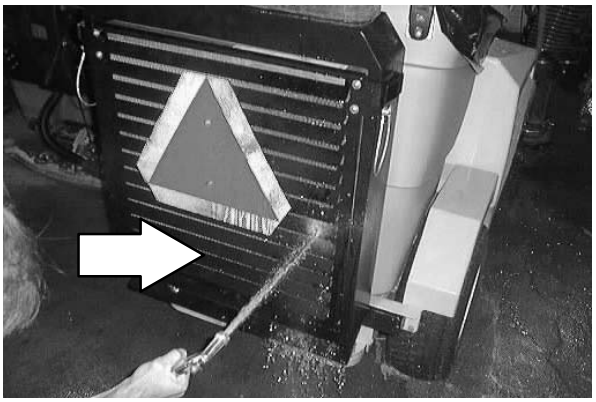
Pour laver le filtre−écran sans le retirer de la machine:

1. Ouvrez la porte de dérivation au fond du cadre de filtre, en tirant les deux loquets vers le bas et en les faisant pivoter de 90°. Ceci permet à l'eau de s'évacuer du cadre de filtre.



2. Aspergez le filtre avec un tuyau d'arrosage. Laissez sécher le filtre pendant la nuit ou faites fonctionner l'extracteur, jusqu'à ce que le filtre soit sec.

REMARQUE: L'aspiration de déchets avec un filtre−écran mouillé est déconseillée et peut entraîner un endommagement du filtre−écran.



3. Si le filtre−écran s'obstrue pendant l'utilisation, il peut être retiré et nettoyé en le tapant sur le sol. Pour le captage des poussières, placez le filtre dans un sac plastique.

DEPISTAGE DES PANNES

Problème	Cause	Remède
Machine ne se met pas en marche	La bougie de préchauffage n'est pas suffisamment chaude	Tournez la clé pour chauffer la bougie de préchauffage
	Filtre à carburant obstrué	Remplacez le filtre à carburant
	Pompe à carburant endommagée	Remplacez la pompe à carburant
La machine avance lentement	Câbles ne sont pas réglés	Rectifiez réglage butées ou câbles
Machine n'avance pas	Contact n'est pas mis	Mettez la machine en marche
	Frein de stationnement engagé	Relâchez frein de stationnement
	Soupape de remorquage activée	Tournez soupape de remorquage de 90°
Aspiration non satisfaisante	Tête ou tuyau d'aspiration obstrué	Enlevez l'objet causant l'obstruction dans la tête ou le tuyau d'aspiration
	Extracteur du bac à déchets obstrué	Nettoyez le filtre de l'extracteur
	Tête d'aspiration n'est pas abaissée complètement	Abaissez complètement la tête d'aspiration
	Joints de la tête d'aspiration endommagés	Remplacez ou réparez joints usés de la tête d'aspiration
	Machine avance trop vite	Réduisez la vitesse de la machine
	Tuyau d'aspiration pas assez proche des déchets	Rapprochez le tuyau d'aspiration des déchets
	Bac à déchets plein.	Videz le bac à déchets
	Régime moteur trop bas	Augmentez les gaz
	Sac d'extracteur (option) bouché	Videz le sac d'extracteur (option)
	Sac de filtre antipoussière (en option) bouché	Videz le sac de filtre antipoussière (en option)
	Filtre panneau (en option) bouché	Nettoyez le filtre panneau (en option)
Pas de puissance d'aspiration	Thermo Sentry™ du bac à déchets activé	Vérifiez si un incendie ne s'est pas déclaré dans bac à déchets
	Soupape électromagnétique ne fonctionne pas	Contactez le personnel d'entretien TENNANT
	Extracteur n'est pas activé	Activez l'extracteur
	Panne d'extracteur	Contactez le personnel d'entretien TENNANT
	Vanne d'arrêt de tuyau d'aspiration principal fermée	Vanne d'arrêt de tuyau d'aspiration principal ouverte
Tuyau d'aspiration n'est pas supporté ou est trop bas	Amortisseurs à gaz endommagés	Contactez le personnel d'entretien TENNANT

Poussière excessive	Sac d'extracteur (option) ouvert	Fermez le sac d'extracteur
	Porte de filtre panneau (en option) ouverte	Fermez la porte du filtre panneau
	Dépoussiéreur à voie humide (option) non activé	Mettez en marche le dépoussiéreur à voie humide
	Réservoir à eau du dépoussiéreur à voie humide (en option) vide	Remplissez le réservoir du système de dépoussiéreur à voie humide
	Pulvérisateur du système de dépoussiéreur à voie humide (en option) bouché	Nettoyez le pulvérisateur du système de dépoussiéreur à voie humide

ENTRETIEN

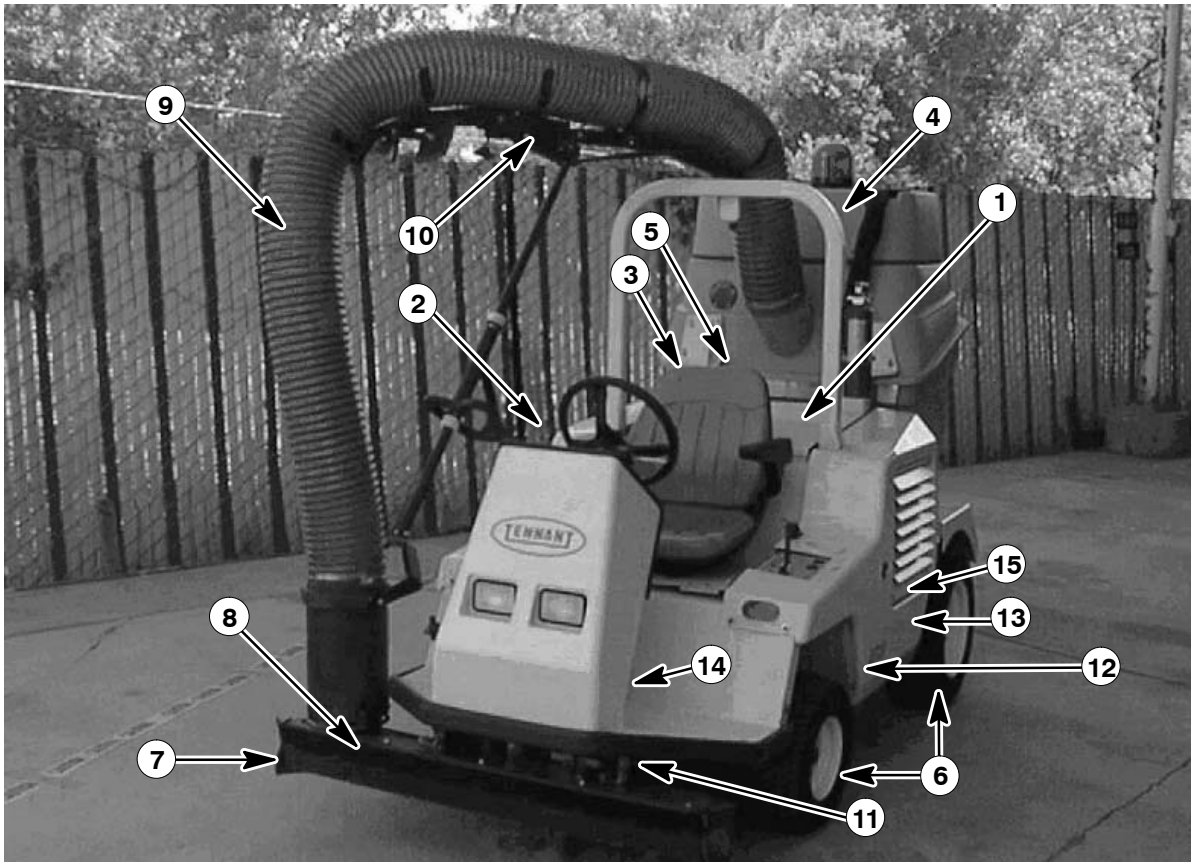


TABLEAU D'ENTRETIEN

REMARQUE: Vérifiez également les procédures marquées d'un (■) après les 50 premières heures de service.

Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant /Huile	Nbre de points à entretenir
Tous les jours	1	Filtre à air moteur	Contrôlez indicateur	–	1
		Capuchon anti–poussière moteur	Videz	–	1
		Carter moteur	Vérifiez le niveau d'huile	EO	1
	2	Radiateur	Contrôlez et nettoyez le filtre d'admission	–	1
			Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de trop–plein	WG	1
	10	Bras de support du tuyau d'aspiration	Vérifiez l'endommagement et l'usure	–	3
			Vérifiez degré d'usure des amortisseurs à gaz	–	2
	7	Jupes de la tête d'aspiration (option)	Vérifiez l'endommagement et l'usure	–	1

Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant /Huile	Nbre de points à entretenir
Tous les jours	8	Tête d'aspiration (option)	Vérifiez l'endommagement, l'usure et le réglage	–	1
			Vérifiez s'il n'y a pas d'obstructions	–	1
	9	Tuyau d'aspiration	Vérifiez l'endommagement et la présence d'obstructions	–	1
	4	Filtre de l'extracteur	Vérifiez la présence de déchets et nettoyez	–	1
		Sac d'extracteur	Vérifiez la présence de déchets et nettoyez	–	1
		Sac de filtre antipoussière (en option)	Vérifiez la présence de déchets et nettoyez	–	1
		Filtre à panneau antipoussière (en option)	Vérifiez la présence de déchets et nettoyez	–	1
		Pulvérisateur du système de dépoussiéreur à voie humide (en option)	Vérifier la présence de déchets et le réglage	–	1
Toutes les 50 heures	5	Conduites et étriers du système de carburant	Vérifiez le serrage et l'usure		4
	2	Corps de radiateur	Contrôler et nettoyer	–	2
	3	Faisceau du refroidisseur hydraulique	Contrôler et nettoyer	–	1
	6	Pneus	Contrôlez pression	–	4
Toutes les 100 heures	1	Carter moteur	■Changez l'huile et le filtre	EO	1
		Courroie du moteur	Vérifiez la tension	–	1
		Filtre à air du moteur	Remplacez	–	1
		Réservoir hydraulique	Vérifiez le niveau d'huile	–	6
	4	Sac d'extracteur	Vérifiez l'usure et l'endommagement	–	1
		Filtre à panneau antipoussière (en option)	Vérifiez l'usure et l'endommagement	–	1
Toutes les 200 heures	2	Tuyaux et étriers de radiateur	Vérifiez le serrage et l'usure	–	2
	11	Cylindre de direction	Lubrifiez le cylindre de direction	SPL	2
	13	Freins	Vérifiez réglage des freins	–	2
	12	Rotules des roues	Lubrifiez les rotules	SPL	2
	5	Filtre à carburant	Remplacez	–	1
	5	Filtre à carburant	Nettoyez	–	1
	6	Pneus	Contrôlez usure des pneus et permutez roues	–	4
	3	Tuyaux hydrauliques	Vérifiez l'usure et l'endommagement	–	Tous
	1	Batterie	■Contrôlez et resserrez les cosses de la batterie	–	1
			Vérifiez le niveau d'électrolyte	DW	1
	14	Pédale directionnelle	Vérifiez l'usure, lubrifiez	–	2

Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant /Huile	Nbre de points à entretenir
Toutes les 200 heures	1	Joints de la porte du moteur	Vérifiez l'usure	–	4
	4	Conduites et colliers de fixation du système de dépoussiéreur à voie humide (en option)	Vérifier la tension et l'usure	–	6
	–	Lames essuie–glace	Vérifiez l'usure	–	2
Toutes les 800 heures	3	Réservoir hydraulique	Remplacer le bouchon de remplissage	–	1
	–	Moteurs hydrauliques d'entraînement	Vérifiez l'usure et l'endommagement	–	1
	2	Système de refroidissement	Rincez	WG	1
	6	Roues	■Vérifiez le couple des écrous des roues	–	4
1200 heures	16	Filtre de fluide hydraulique	* Changer l'élément filtrant	-	Tous
2400 heures	15	Réservoir de fluide hydraulique	* Remplacer la crépine d'aspiration	-	1
			*Changer le fluide hydraulique	HYDO	1

*REMARQUE : changez le fluide hydraulique, le filtre et le filtre de succion, indiqués (*), toutes les 800 heures pour les machines NON équipées du fluide hydraulique***Tennant *True*** *de qualité supérieure. (Voir la section Hydrauliques)*

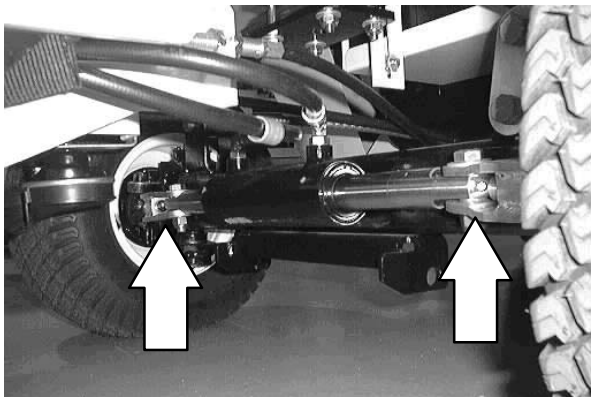
LUBRIFIANT/FLUIDE
EO . . . . Huile moteur, SAE-SG/SH 10W30 uniquement.
HYDO Fluide hydraulique de qualité supérieure **Tennant*True*** ou équivalente
SPL . . . Lubrifiant spécial, graisse Lubriplate EMB (article TENNANT nº 01433-1)
WG . . . Antigel à base d'eau et d'éthylène glycol, -34° C
DW . . . . Eau distillée

REMARQUE : des entretiens plus fréquents peuvent être nécessaires dans des conditions de poussière extrêmes.

LUBRIFICATION

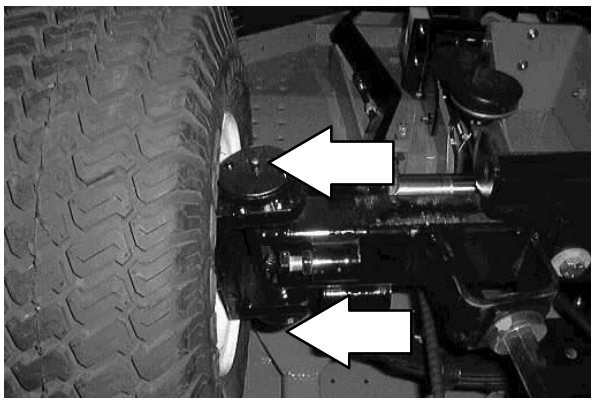
A. CYLINDRE DE DIRECTION

Le cylindre de direction a deux graisseurs. Lubrifiez avec de la graisse Lubriplate EMB (pièce TENNANT no. 01433−1) toutes les 200 heures de service.



B. ROTULES DES ROUES

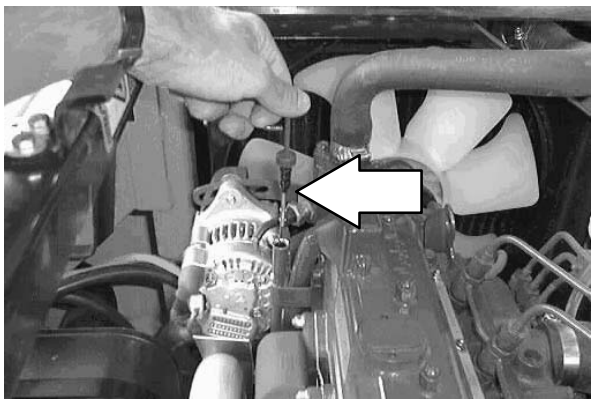
Les rotules des roues ont deux graisseurs. Lubrifiez avec de la graisse Lubriplate EMB (pièce TENNANT no. 01433−1) toutes les 200 heures de service.



C. MOTEUR

Vérifiez le niveau d'huile du moteur tous les jours. Pour accéder à la jauge d'huile du moteur, soulevez le couvercle du moteur. Changez l'huile du moteur et le filtre à huile toutes les 100 heures de service de la machine.

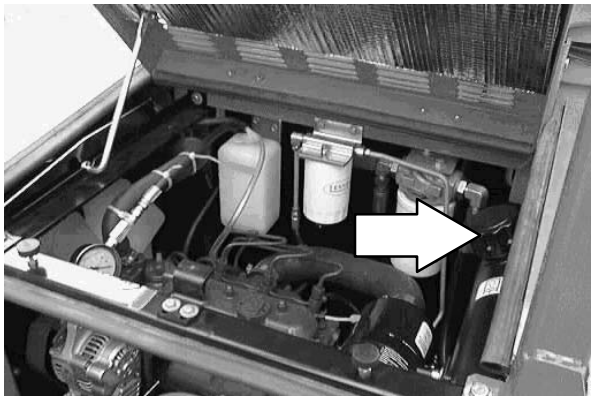
MISE EN GARDE: Pales de l'extracteur en mouvement. Gardez vos distances.



SYSTEME HYDRAULIQUE

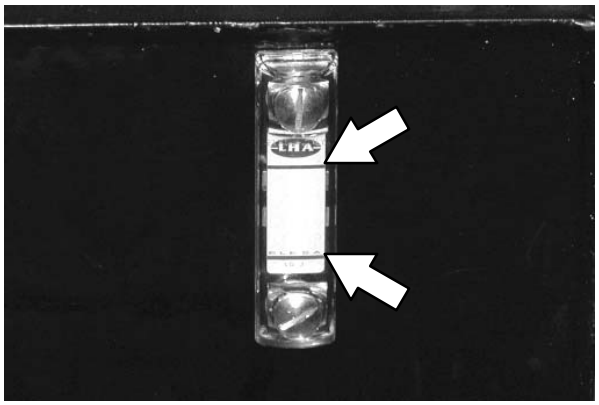
RESERVOIR D'HUILE HYDRAULIQUE

Le réservoir d'huile hydraulique se trouve du côté gauche de la machine près du moteur.



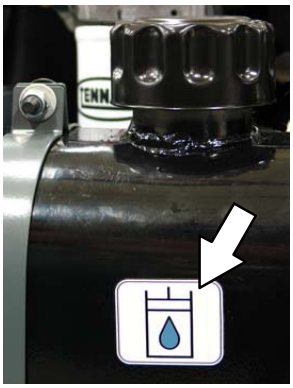
Un bouchon de remplissage est monté au sommet du réservoir. Remplacez le bouchon toutes les 800 heures de service. Lubrifiez le joint du bouchon de remplissage avec une pellicule de fluide hydraulique, avant de revisser le bouchon sur le réservoir.

Contrôlez le niveau du fluide hydraulique en température de fonctionnement, toutes les 100 heures de service

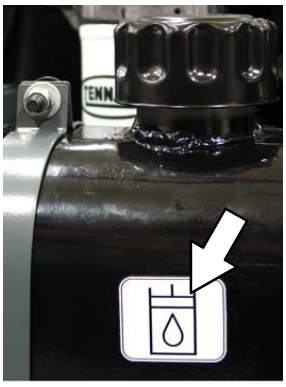


ATTENTION! Ne remplissez pas trop le réservoir d'huile hydraulique et ne faites pas fonctionner la machine avec un faible niveau d'huile hydraulique dans le réservoir. Ceci peut provoquer des dommages au système hydraulique de la machine.

Vidangez et remplissez le réservoir de fluide hydraulique avec du fluide hydraulique **Tennant*True*** neuf toutes les 2400 heures de service. L'étiquette du fluide hydraulique présente une goutte bleue (photo à gauche) pour signaler que la machine est équipée avec *du fluide hydraulique* **Tennant*True*** de qualité supérieure.



Tennant*True*

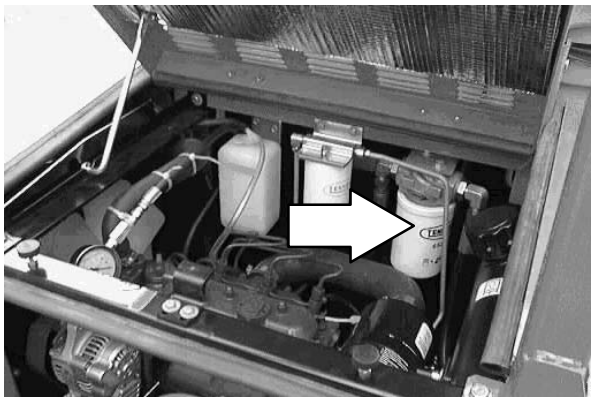


Fluide précédent

REMARQUE : changez le fluide hydraulique, le filtre et la crépine d'aspiration toutes les 800 heures pour TOUTES les machines qui n'ont PAS utilisé constamment du fluide hydraulique **Tennant*True*** *de qualité supérieure ou équivalent.*

Le réservoir possède un filtre d'écoulement qui filtre le fluide hydraulique avant son entrée dans le système. Remplacez le filtre toutes les 2400 heures de service.

Le filtre de fluide hydraulique est situé sous le radiateur. Remplacez l'élément filtrant toutes les 1200 heures de service ou lorsque le voyant de filtre hydraulique obstrué reste allumé. Vérifiez le niveau de fluide hydraulique et remplissez, si besoin.



FLUIDE HYDRAULIQUE

Il existe trois sortes de fluides disponibles pour des plages de température de l'air ambiant différentes :

Fluide hydraulique Tennant*True* de qualité supérieure (durée de vie prolongée)			
Numéro d'article	**Capacité**	**Indice de viscosité ISO (VI)**	**Plages de température de l'air ambiant**
1057710	3,8 L	ISO 100 VI 126 ou supérieur	19° C ou plus
1057711	19 l		
1057707	3,8 L	ISO 32 VI 163 ou supérieur	16° C ou moins
1057708	19 l		

Si vous utilisez un fluide hydraulique disponible localement, veillez à ce que les caractéristiques correspondent aux caractéristiques du fluide hydraulique Tennant. Les fluides de substitution risquent de provoquer la défaillance prématurée des composants hydrauliques.

ATTENTION ! La lubrification interne des composants hydrauliques est assurée par le fluide hydraulique du système. La pénétration de poussière ou d'autres contaminants dans le système hydraulique risque de provoquer des dysfonctionnements, une usure accélérée et l'endommagement du système.

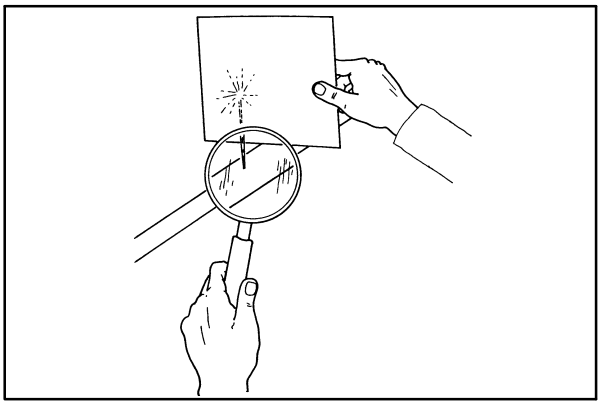
TUYAUX HYDRAULIQUES

Contrôlez l'endommagement ou l'usure des tuyaux hydrauliques toutes les 200 heures de service.

Une fuite d'huile par un petit orifice peut être pratiquement invisible mais peut causer de graves blessures.

Consultez immédiatement un médecin en cas de blessure occasionnée par une fuite d'huile hydraulique. Des infections ou réactions graves peuvent se développer si un traitement médical approprié n'est pas appliqué immédiatement.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, utilisez un carton pour localiser les fuites de fluide hydraulique sous pression.



00002

Si vous constatez une fuite d'huile, contactez le mécanicien ou le chef d'entretien.

MOTEUR

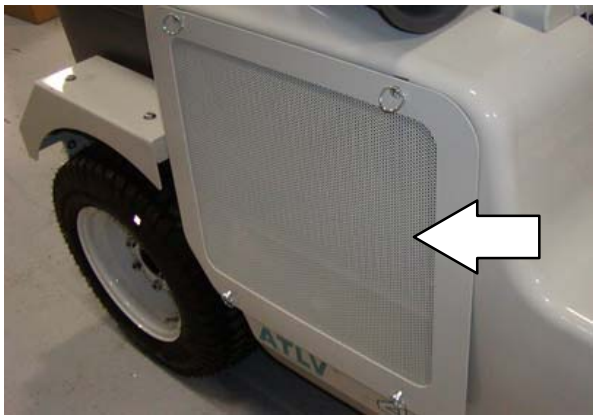
SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

Vérifiez tous les jours le niveau du liquide de refroidissement du radiateur dans le réservoir de trop−plein. Utilisez de l'eau claire mélangée à de l'antigel éthylène glycol de type permanent actif jusqu'à −34° C. Remettez du liquide de refroidissement dans le réservoir de trop−plein.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez tout contact avec le liquide de refroidissement du moteur encore chaud.

Vérifiez les tuyaux et les étriers de radiateur toutes les 200 heures de service. Resserrez les étriers s'ils sont lâches. Remplacez les tuyaux et les étriers si les tuyaux sont fissurés, durcis ou boursouflés.

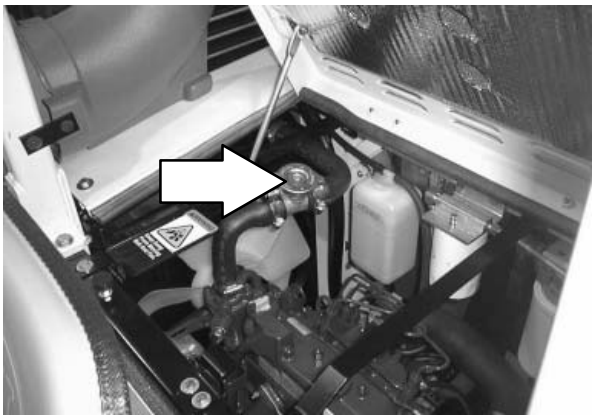
Contrôlez la présence de déchets dans le radiateur et le refroidisseur hydraulique, toutes les 50 heures de service. Nettoyez le radiateur avec de l'air comprimé ou un nettoyeur à haute pression, à partir de l'intérieur et dans le sens contraire de la circulation normale de l'air.



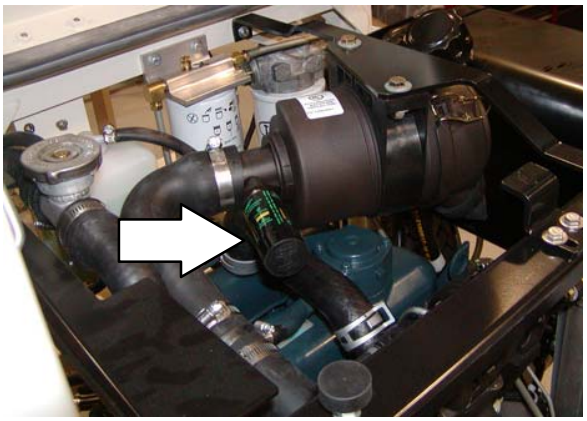
Veillez à ne pas plier les ailettes de refroidissement quand vous nettoyez ou rincez le radiateur ou le système de refroidissement hydraulique. Nettoyez les ailettes minutieusement afin d'éviter toute incrustation de poussière. Nettoyez le radiateur et le refroidisseur uniquement après le refroidissement du radiateur afin d'éviter toute fissure.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, protégez−vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.

Rincez le radiateur et le système de refroidissement toutes les 800 heures de service en utilisant un produit d'entretien fiable.



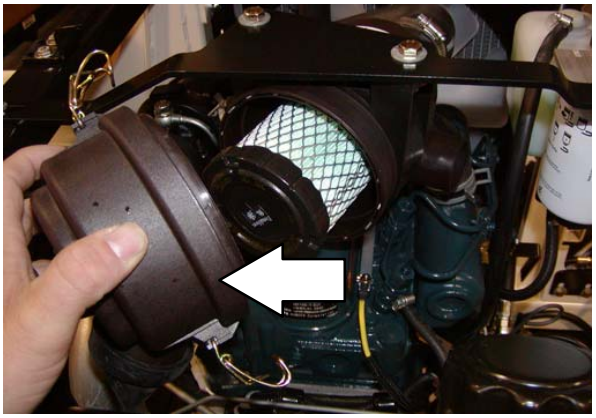
INDICATEUR DU FILTRE A AIR



l'indicateur se déplace au fur et à mesure que l'élément filtrant se remplit de poussière. Ne remplacez pas l'élément filtrant avant que la ligne rouge atteigne 5kPa (20 en H2O) et que la fenêtre "ENTRETENIR QUAND ROUGE" soit complètement rouge. La ligne rouge de l'indicateur est susceptible de revenir à une position inférieure de lecture sur l'échelle, quand le moteur s'arrête. La ligne rouge revient sur la lecture correcte quand le moteur a tourné à nouveau pendant un moment.

Remettez à zéro l'indicateur du filtre à air en poussant sur le bouton de remise à zéro, situé à l'extrémité de l'indicateur, après avoir remplacé l'élément filtrant.

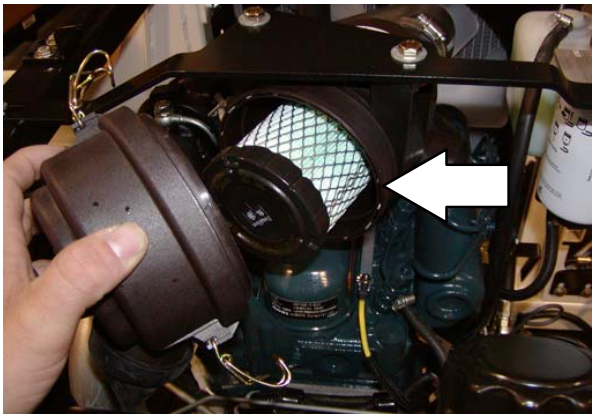
FILTRE A AIR



Le logement du filtre à air du moteur possède un couvercle anti−poussière et un filtre à air de type cartouche sèche. Videz le couvercle anti−poussière tous les jours. Remplacez le couvercle anti−poussière si le caoutchouc est usé.

L'élément filtrant doit être remplacé s'il est endommagé et à chaque fois que l'indicateur de filtre à air signale une limitation. Le filtre à air ne peut pas être nettoyé.

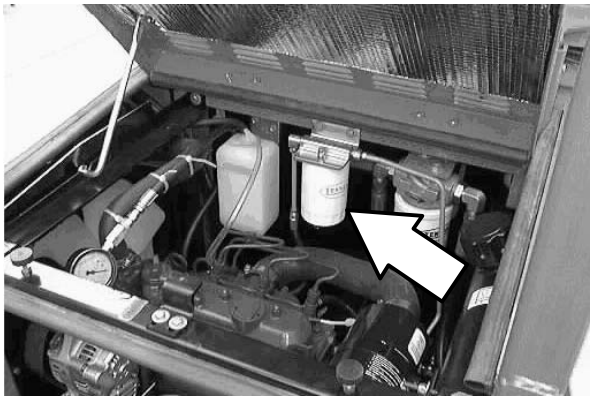
Remplacez l'élément filtrant uniquement quand l'indicateur de filtre à air indique une limitation dans le système d'arrivée d'air. Ne retirez pas l'élément filtrant du logement, sauf quand celui−ci limite la circulation d'air.



Après avoir replacé le filtre à air, nettoyez soigneusement le couvercle et l'intérieur du logement avec un chiffon humide. Nettoyez les surfaces d'étanchéité du logement.

FILTRE A CARBURANT

La cartouche du filtre à carburant filtre les impuretés contenues dans le carburant. Elle est située à l'arrière du compartiment du moteur.



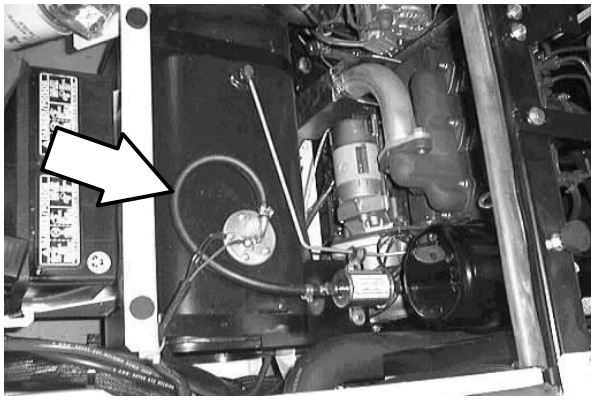
Remplacez le filtre à carburant toutes les 200 heures de service.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles au poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.

Vérifiez la présence de déchets dans le filtre à carburant à l'extrémité de la conduite de carburant toutes les 200 heures de service.

CONDUITES DE CARBURANT

Contrôlez les conduites de carburant toutes les 50 heures de service. Si la bande de serrage est lâche, appliquez de l'huile sur la vis de la bande, puis serrez fermement la bande.



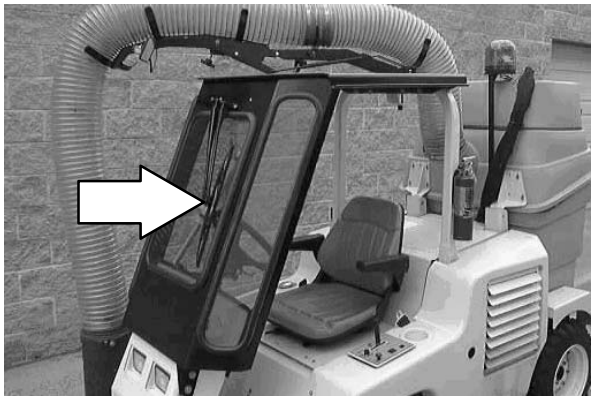
Les conduites de carburant, fabriquées en caoutchouc, s'usent que le moteur ait été beaucoup ou peu utilisé. Remplacez les conduites de carburant et les étriers des tuyaux tous les deux ans.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles au poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.

Si les conduites de carburant et les étriers des tuyaux sont usées ou endommagées avant le délai de deux ans, remplacez–les ou réparez–les immédiatement. Purgez le système de carburant après remplacement d'une des conduites de carburant. Quand les conduites de carburant ne sont pas installées, bouchez les deux extrémités avec un chiffon propre ou du papier, afin d'éviter toute pénétration de saleté à l'intérieur des conduites. L'infiltration de saleté dans les conduites peut provoquer un dysfonctionnement de la pompe d'injection.

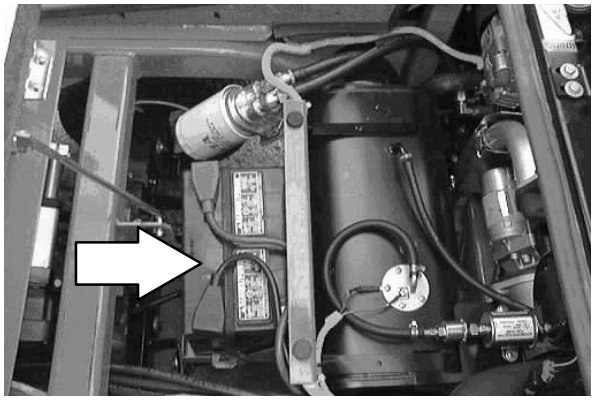
LAMES DE L'ESSUIE−GLACE DU SYSTEME A 4 MONTANTS DE PROTECTION EN CAS DE RETOURNEMENT (OPTION)

Vérifiez l'usure des lames des essuie−glace du système de protection contre les intempéries toutes les 200 heures de service. Remplacez−les si nécessaire.



BATTERIE

La batterie se trouve sous le siège de l'opérateur et est accessible en soulevant le siège.



Nettoyez et resserrez les cosses de la batterie après les 50 premières heures de service, puis toutes les 200 heures de service.

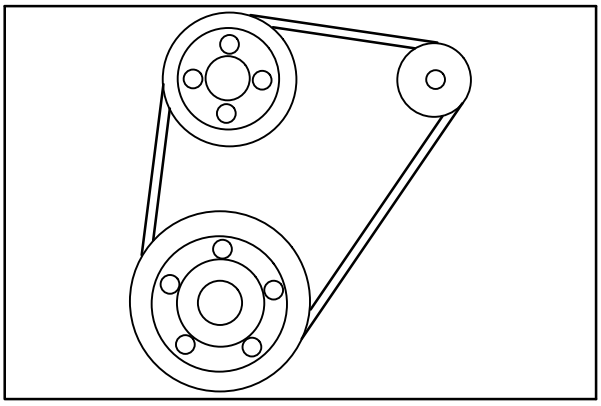
Vérifiez le niveau d'électrolyte toutes les 200 heures de service. Ajoutez uniquement de l'eau distillée.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez tout contact avec l'acide de la batterie.

COURROIES

COURROIE DU MOTEUR

La courroie du moteur est entraînée par la poulie du vilebrequin et entraîne la poulie de l'alternateur. La tension de la courroie est bien réglée si l'on obtient une déflexion de 10 mm quand une force de 4 à 5 kg est appliquée au point central de la portée la plus longue.



Contrôlez et réglez la tension de la courroie toutes les 100 heures de service.

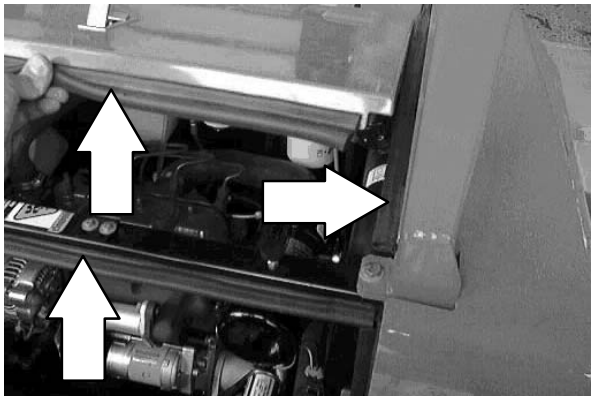
MISE EN GARDE: Pales du ventilateur et courroie en mouvement. Gardez vos distances.

JUPES ET JOINTS

JOINTS DES PORTES

Les joints se trouvent le long des bords du compartiment du moteur et des portes d'accès du moteur.

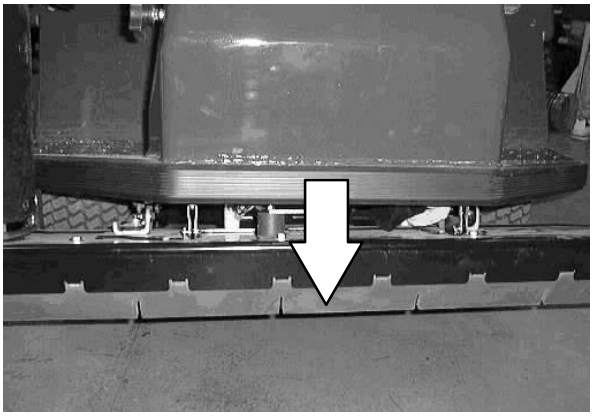
Vérifiez l'usure et l'endommagement des joints toutes les 200 heures de service.



JUPES DE LA TETE D'ASPIRATION (OPTION)

Les jupes de la tête d'aspiration sont situées dans le bas de la partie arrière de la tête d'aspiration.

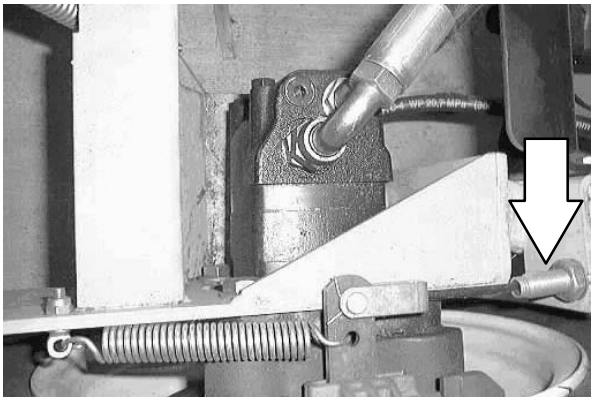
Vérifiez tous les jours si les jupes ne sont pas endommagées ou usées.



FREINS ET PNEUS

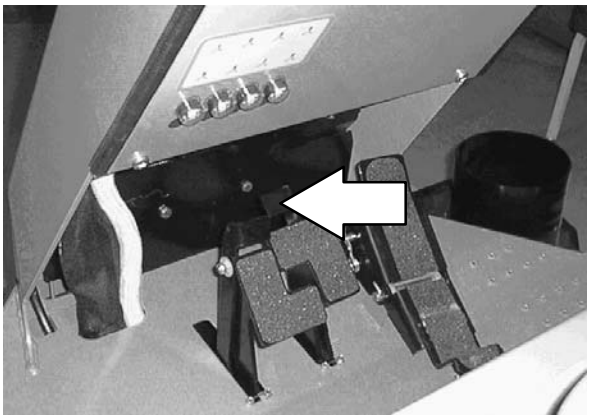
FREINS DE SERVICE

Les freins de service à commande par câble se trouvent sur les deux roues arrière. Les câbles peuvent être réglés à l'extrémité avant ou aux roues arrière. Contrôlez le réglage des freins toutes les 200 heures de service.



FREIN DE STATIONNEMENT

Les freins de stationnement sont actionnés avec les pédales des freins de stationnement. Les freins de stationnement bloquent les freins de service. Les freins de stationnement se règlent avec les freins de service.



PNEUS

Les pneus de machine avant et arrière standard sont pneumatiques. Vérifiez la pression des pneus après 50 heures de service, puis toutes les 800 heures de service.

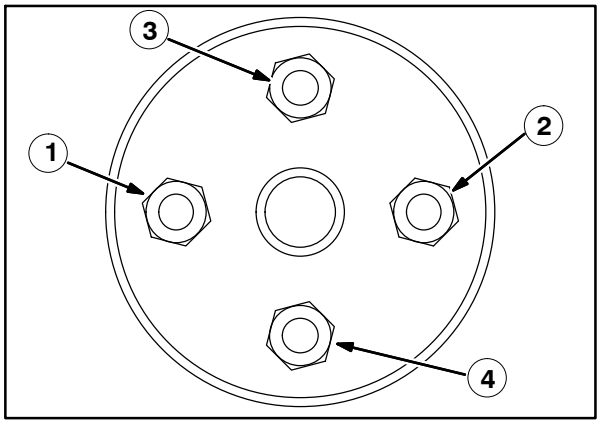
La bonne pression d'air de pneu avant est de 152 kpa.

La bonne pression d'air de pneu arrière est de 124 kpa.

La bonne pression d'air du pneu de traction arrière (en option) est de 48 kpa.

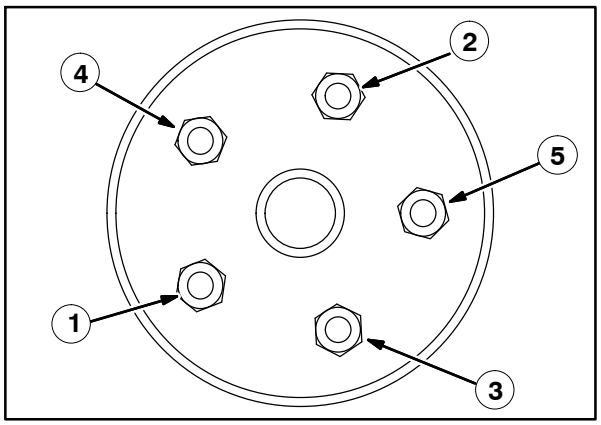
ROUE AVANT

Serrez deux fois les écrous de la roue avant en étoile jusqu'à 126–154 Nm, toutes les 100 heures de service.



ROUE ARRIERE

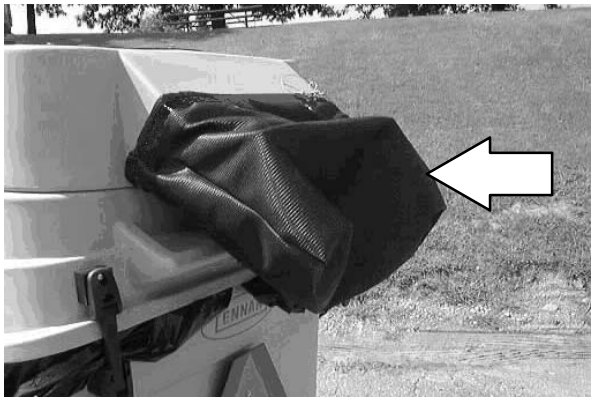
Serrez deux fois les écrous de la roue arrière en étoile jusqu'à 126–154 Nm, toutes les 100 heures de service.



SYSTEME D'ASPIRATION

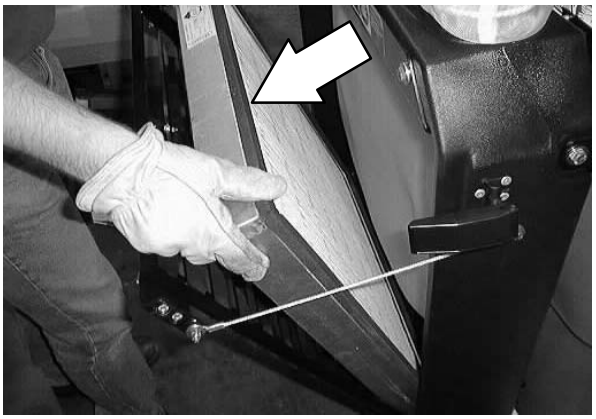
SAC D'EXTRACTEUR

Le sac d'extracteur est situé à l'arrière du bac à déchets. Vérifiez tous les jours la présence de déchets dans le sac d'extracteur et son endommagement.



FILTRE A PANNEAU ANTIPOUSSIERE (EN OPTION)

Le filtre à panneau antipoussière est situé à l'intérieur du panneau de ventilation sur le boîtier du panneau de filtre antipoussière. Vérifiez le panneau du filtre antipoussière chaque fois que vous videz le sac d'extracteur.

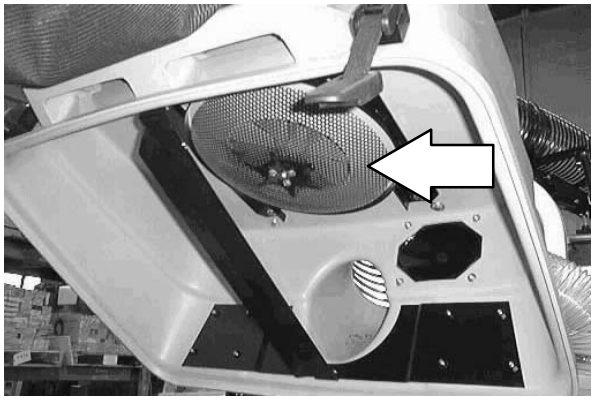


SAC DE FILTRE ANTIPOUSSIERE (EN OPTION)

Le sac du filtre antipoussière est situé à l'arrière du bac à déchets. Vérifiez tous les jours la présence de déchets dans le sac du filtre antipoussière et son endommagement.

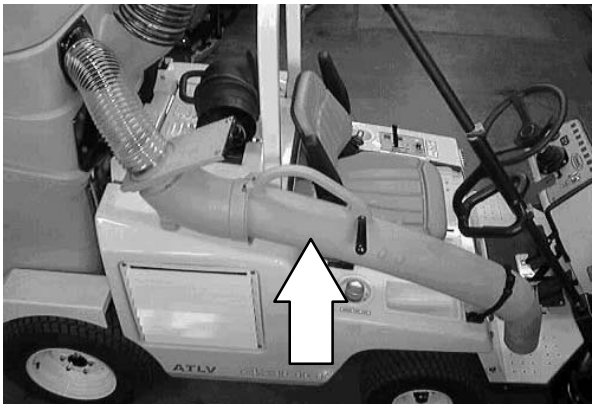
EXTRACTEUR

L'extracteur se trouve dans la moitié supérieure du bac à déchets. Vérifiez la présence de déchets dans le filtre de l'extracteur, chaque fois que vous videz le bac à déchets.

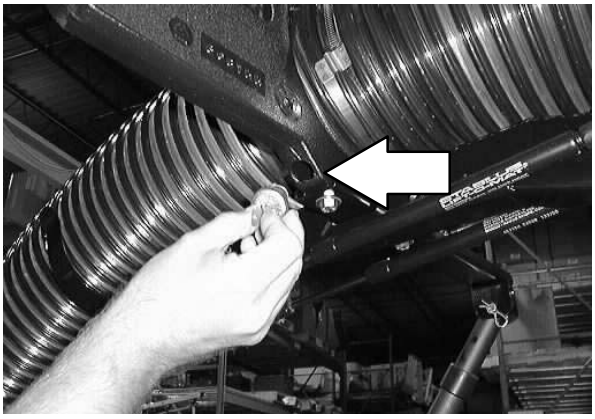


EXTENSION DE LA MANCHE D'ASPIRATION L:15 PIEDS (EN OPTION)

Vérifiez tous les jours si la manche d'aspiration n'est pas endommagée et ne contient pas d'objets coincés.

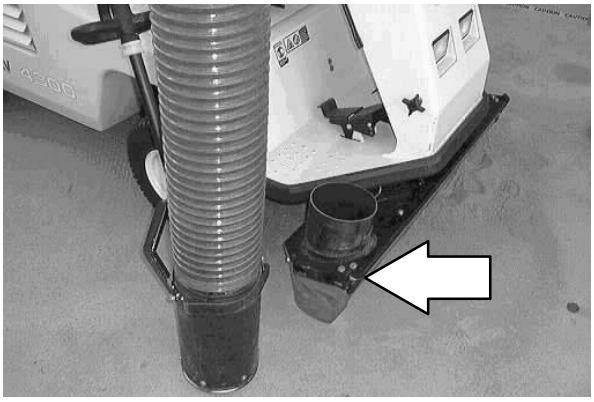


Retirez tous les jours la fiche de la vanne d'arrêt symétrique et vérifiez si elle n'est pas endommagée et ne contient pas d'objets coincés.



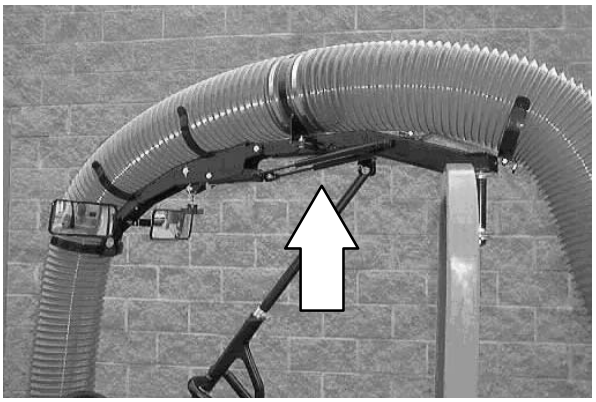
TETE D'ASPIRATION (OPTION)

Vérifiez tous les jours si la tête d'aspiration n'est pas endommagée et ne contient pas d'objets coincés.



TUYAU D'ASPIRATION ET BRAS DE SUPPORT

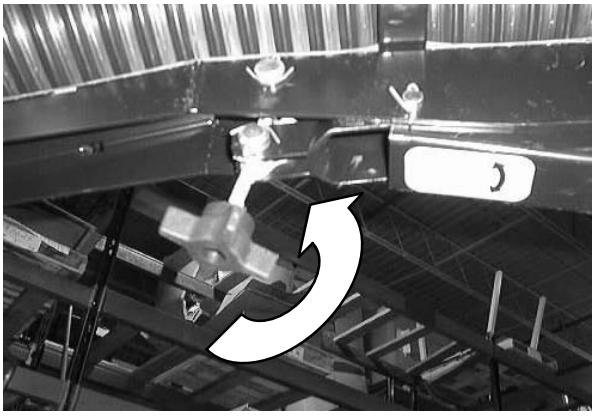
Vérifiez tous les jours si le tuyau d'aspiration n'est pas endommagé et ne contient pas d'objets coincés. Contrôlez si les amortisseurs à gaz du bras de support fournissent un support adéquat.



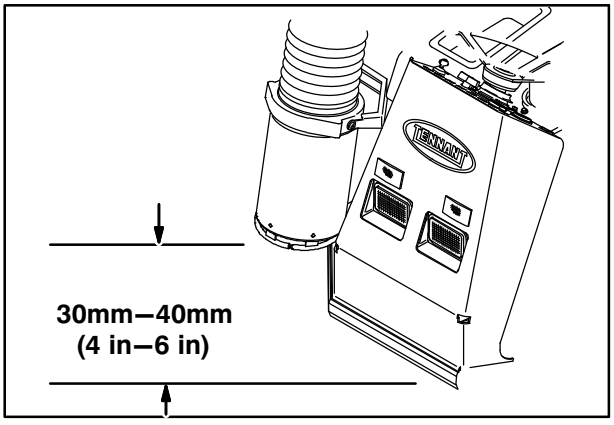
Contrôlez le bon fonctionnement des supports de ressorts à gaz, toutes les 200 heures de service.

POUR VÉRIFIER LA BONNE EXTENTION DES SUPPORTS DU RESSORT À GAZ:

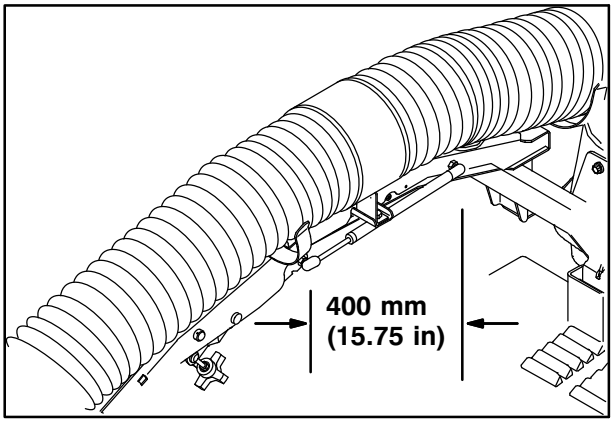
1. Tournez le bouton de réglage du support de tuyau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le bras soit soulevé à sa hauteur maximale.



2. Balancez l'extrémité du tuyau vers le bas puis laissez–la remonter sans intervenir. L'extrémité du tuyau doit reposer à environ 102 à 153 mm au–dessus du sol, quand elle cesse de bouger.



3. Vérifiez la distance d'axe en axe sur le ressort à gaz. Si celle−ci est inférieure à 400 mm, le ressort à gaz doit être remplacé.



4. Le tuyau d'aspiration est susceptible de s'allonger avec le temps. Quand la distance d'axe en axe des ressorts à gaz est correcte, mais que le tuyau repose à moins de 102 mm du sol, vous pouvez couper le tuyau.

DEPOUSSIEREUR A VOIE HUMIDE (OPTION)

PULVERISATEUR

Vérifiez tous les jours la présence de débris et le réglage du pulvérisateur. Rincez tous les jours le cadre de l'extracteur avec un tuyau d'arrosage, pour que le pulvérisateur de bac à déchets reste propre.

POUR VOTRE SECURITE :
Protégez–vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.

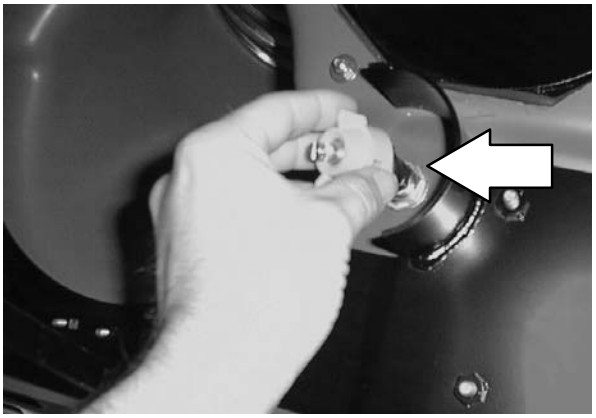
Si le pulvérisateur se bloque ou s'obstrue, il doit être enlevé et nettoyé.

NETTOYAGE ET REGLAGE DU PULVERISATEUR

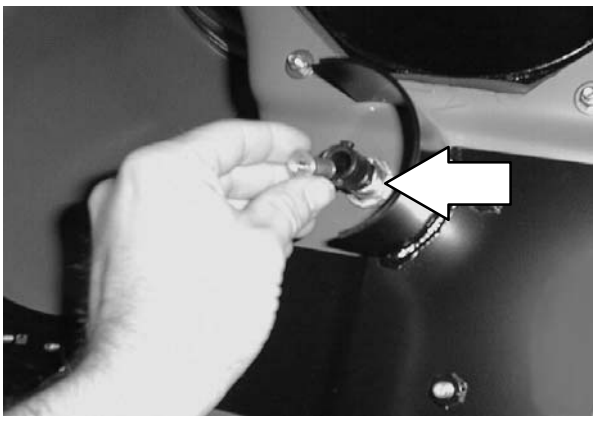
1. Arrêtez la machine, engagez le frein de stationnement et coupez l'alimentation de la machine.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

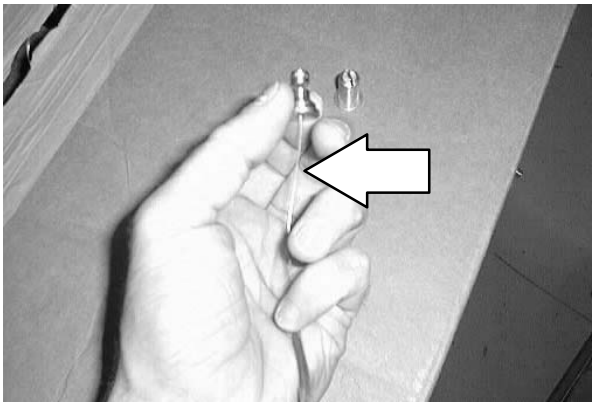
2. Tournez d'un quart de tour la tête de pulvérisateur en plastique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez–la à la verticale pour la retirer.



3. Retirez le filtre des pulvérisateurs.



4. Utilisez un fin morceau de fil électrique dénudé pour enlever tout blocage du pulvérisateur.

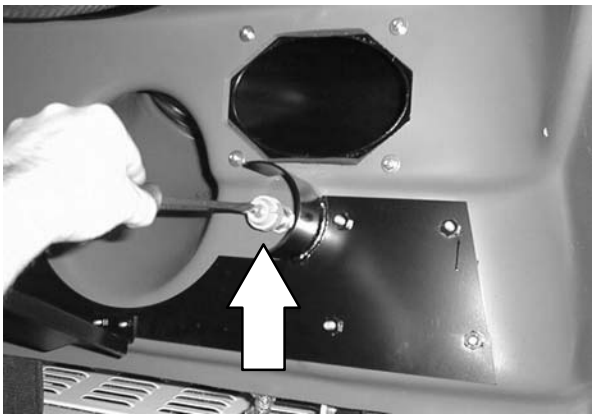


5. Replacez le filtre–tamis et réassemblez le pulvérisateur. Appuyez sur la tête de pulvérisateur pour la remettre en position et fixez–la en la tournant d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

6. Mettez le contact. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'extracteur.

7. Appuyez sur l'interrupteur du dépoussiéreur à voie humide.

8. Utilisez un tournevis standard pour tourner la tête du pulvérisateur et ajuster la trace de pulvérisation du pulvérisateur.

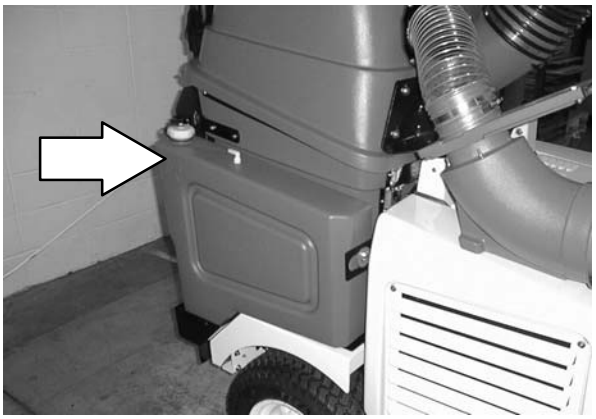


9. Le pulvérisateur de bac à déchets doit pulvériser au–dessus de l'ouverture du tuyau d'aspiration.

RESERVOIR D'EAU

Le réservoir à eau peut contenir jusqu'à 30 l d'eau pour le système de dépoussiéreur à voie humide.

Le réservoir doit être vidangé avant d'entreposer la machine pendant une longue période.



Vérifiez toutes les 200 heures l'usure, la tension et l'endommagement des conduites d'eau et des étriers.

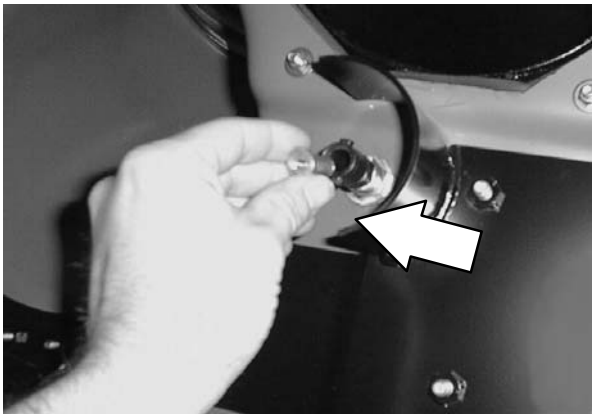
VIDANGE DU RESERVOIR A EAU

1. Arrêtez la machine, engagez le frein de stationnement et coupez l'alimentation de la machine.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein de stationnement, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Tournez d'un quart de tour la tête de pulvérisateur en plastique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez–la à la verticale pour la retirer.

3. Retirez Le filtre–tamis du pulvérisateur.



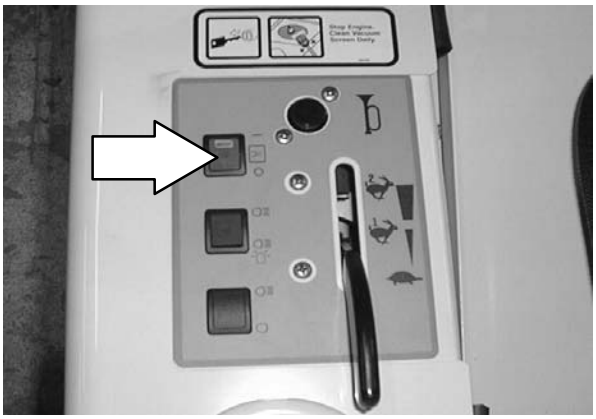
4. Mettez le contact. Enfoncez vers l'avant l'interrupteur du dépoussiéreur à voie humide, pour mettre en marche le dépoussiéreur.

5. Faites fonctionner la pompe jusqu'à ce que toute l'eau soit évacuée du réservoir à eau.

6. Enfoncez vers l'arrière l'interrupteur du dépoussiéreur à voie humide, pour arrêter le dépoussiéreur.

7. Coupez le contact.

8. Replacez le filtre–tamis et la tête de pulvérisateur sur la machine.

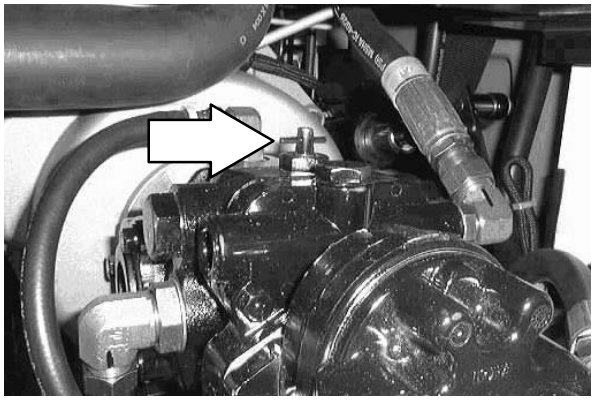


POUSSAGE, REMORQUAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE

POUSSAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE

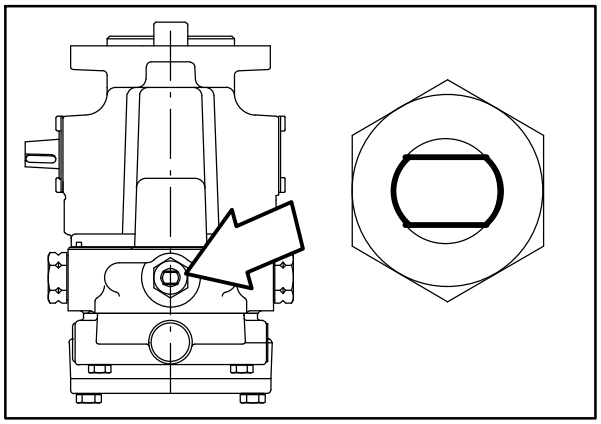
Si la machine est mise hors service, vous pouvez la pousser par l'avant ou par l'arrière; le remorquage n'est possible que par l'avant.

La pompe de propulsion est munie d'une soupape de dérivation, afin d'éviter l'endommagement du système hydraulique quand la machine est poussée ou remorquée. Cette soupape permet de déplacer une machine mise hors service sur une courte distance et à une vitesse n'excédant pas 1,6 km/h. La machine n'est PAS prévue pour être poussée ou remorquée sur une longue distance ou à une vitesse élevée.



ATTENTION! Ne poussez ou ne remorquez pas la machine sur une longue distance et sans utiliser la soupape de dérivation; ceci risque d'endommager le système hydraulique de la machine.

Tournez la soupape de 90° par rapport à la position normale, avant de pousser ou de remorquer la machine. L'illustration montre la soupape de dérivation en position de poussage ou de remorquage.



TRANSPORT DE LA MACHINE

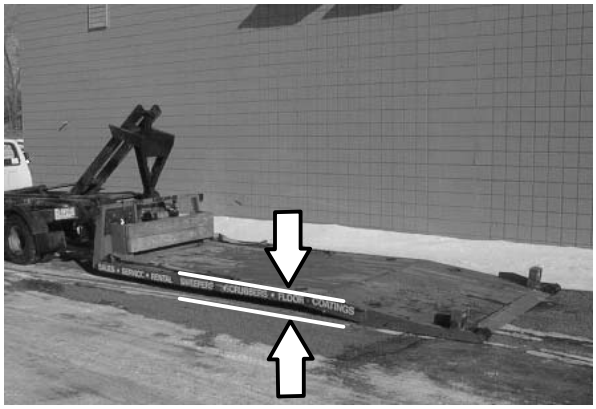
1. Placez l'arrière de la machine vers le bord de chargement du camion ou de la remorque.

   POUR VOTRE SECURITÉ: Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.

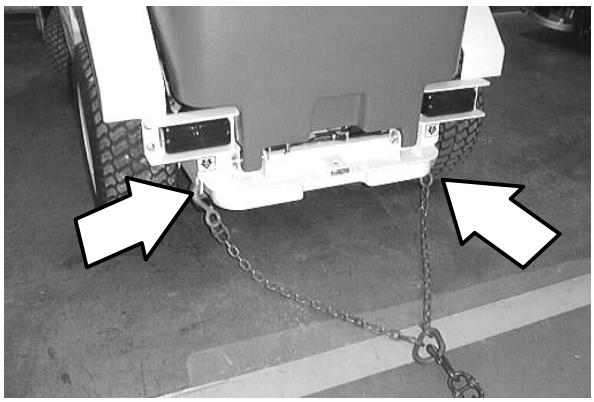
REMARQUE: Videz le bac à déchets avant de transporter la machine.

2. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour charger la machine.

   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite sur le camion ou la remorque.

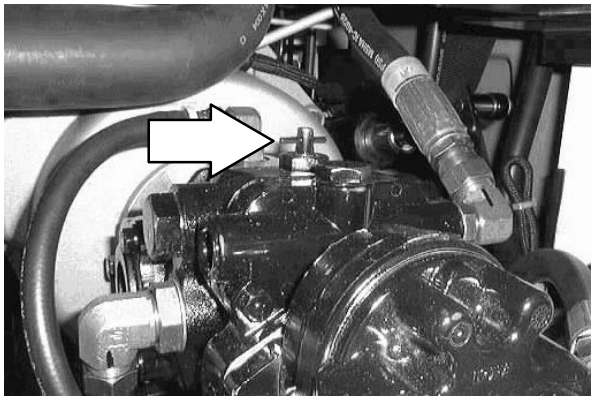


3. Pour treuiller la machine sur le camion ou la remorque, attachez les chaînes de treuillage aux points d'attache arrière. Les points d'attache arrière sont les trous situés à l'arrière du châssis.



4. Tournez la soupape de dérivation de 90° par rapport à la position normale, avant de treuiller la machine sur le camion ou la remorque. Reportez–vous à la section POUSSAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE de ce manuel. Assurez–vous que la machine est centrée.

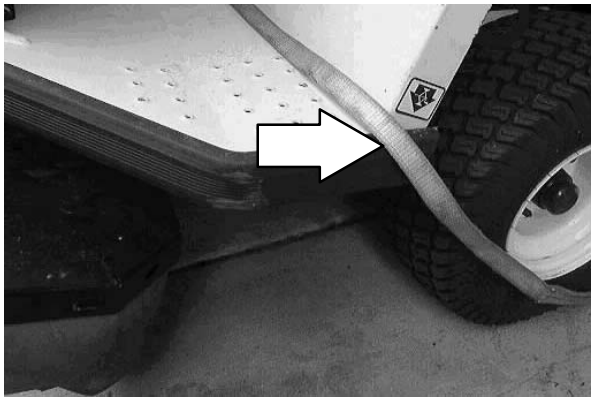
   POUR VOTRE SECURITE: Quand vous chargez la machine sur un camion ou une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur le camion ou la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.



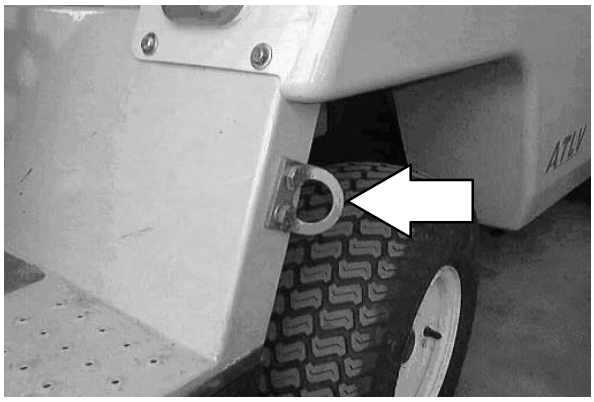
5. Placez la machine aussi loin que possible sur le camion ou la remorque. Si la machine commence à dévier par rapport à la ligne centrale du camion ou de la remorque, arrêtez la manœuvre et tournez le volant pour recentrer la machine.

6. Engagez le frein parking et bloquez les roues de la machine. Attachez la machine sur le camion ou la remorque avant le transport.

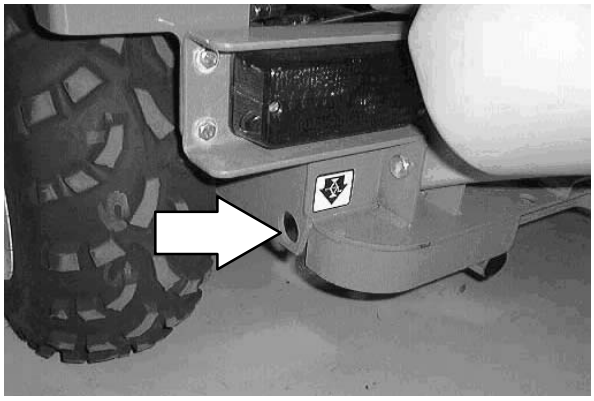
   Si la machine ne possède pas la bride d'attache en option, attachez l'extrémité avant avec une sangle passée sur le sol de la machine.



   Si la machine ne possède pas la bride d'attache en option, attachez la machine sur le camion ou la remorque avec cette sangle.



   Les points d'attache arrière sont les trous situés à l'arrière du châssis.



7. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour décharger la machine.

   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite hors du camion ou de la remorque.

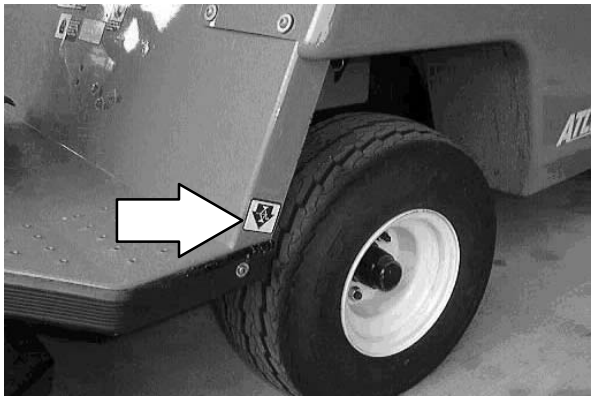
   POUR VOTRE SECURITE: Quand vous déchargez la machine d'un camion ou d'une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine hors du camion ou de la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.

SOULEVEMENT AU CRIC DE LA MACHINE

Pour l'entretien de la machine, vous pouvez lever la machine au cric aux endroits désignés. Utilisez un cric de capacité adéquate et en bon état de fonctionnement.

Avant de lever la machine au cric, arrêtez toujours la machine sur une surface horizontale et bloquez les roues.

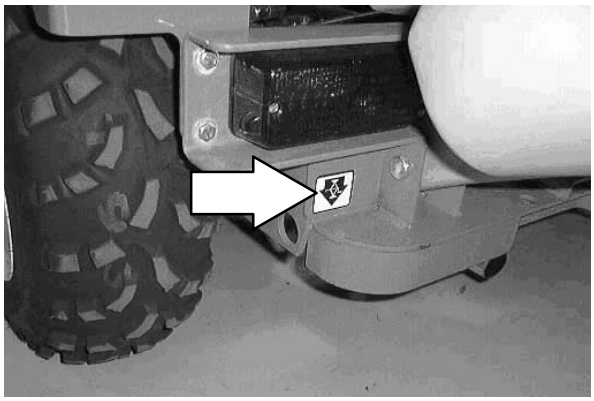
Les points avant de positionnement du cric se trouvent sur le châssis près des roues avant.



POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, bloquez les roues de la machine avant de la lever avec un cric.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, utilisez le cric sur la machine uniquement aux endroits désignés à cet effet. Bloquez la machine avec des chandelles.

Les points arrière de positionnement du cric se trouvent sous le pare–chocs arrière.



POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, bloquez les roues de la machine avant de la lever avec un cric.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, utilisez le cric sur la machine uniquement aux endroits désignés à cet effet. Bloquez la machine avec des chandelles.

ENTREPOSAGE DE LA MACHINE

Avant d'entreposer la machine pour une longue période, la machine doit être préparée pour diminuer les risques de formation de rouille, de dépôt d'impuretés et d'autres dépôts indésirables. Contactez le personnel d'entretien TENNANT.

DONNEES TECHNIQUES

DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES DE LA MACHINE

Elément	Dimensions/capacité
Longueur	2590 mm (102 pounces)
Largeur	168 mm (46 pounces)
Hauteur	2113 mm (83 pounces)
Voie	965 mm (38 pounces)
Empattement	1320 mm (52 pounces)
Capacité en poids du bac à déchets	68 kg (150 lb)
Capacité en volume du bac à déchets	416 L (110 gal)
Capacité du réservoir du système de dépoussiéreur à voie humide (en option)	30 l
Poids brut du véhicule (GVWR)	910 kg (2600 lb)
Charge par essieu (avant et arrière)	680 kg (1500 lb)
Vibration — Main–bras	<2,5m/s2
Vibration — Corps entier	<0,5m/s2

PERFORMANCES GENERALES DE LA MACHINE

Elément	Valeur
Vitesse maximum en marche avant	26 kmh (16 mph)
Vitesse maximum en marche arrière	8 kmh (5 mph)
Largeur de couloir minimum pour virages	4064 mm (160 pounces)
Rayon de braquage minimum	457 mm (18 pounces)
Déclivité maximum en montée et en descente	12° / 21% Bac à déchets vide ou plein

DIRECTION

Type	Source d'alimentation	Direction de secours
Roues avant, cylindre hydraulique, bielle de direction	Pompe hydraulique auxiliaire	Manuelle

SYSTEME HYDRAULIQUE

Système	Capacité	Type d'huile
Réservoir hydraulique	19 L (5 gal)	ISO 100 VI 126 ou supérieur – au–dessus de 7_ C (45_F) ISO 32 VI 163 ou supérieur – au–dessous de 7_ C (45_F)
Système hydraulique total	21 L (5,5 gal)	

TYPE D'ALIMENTATION

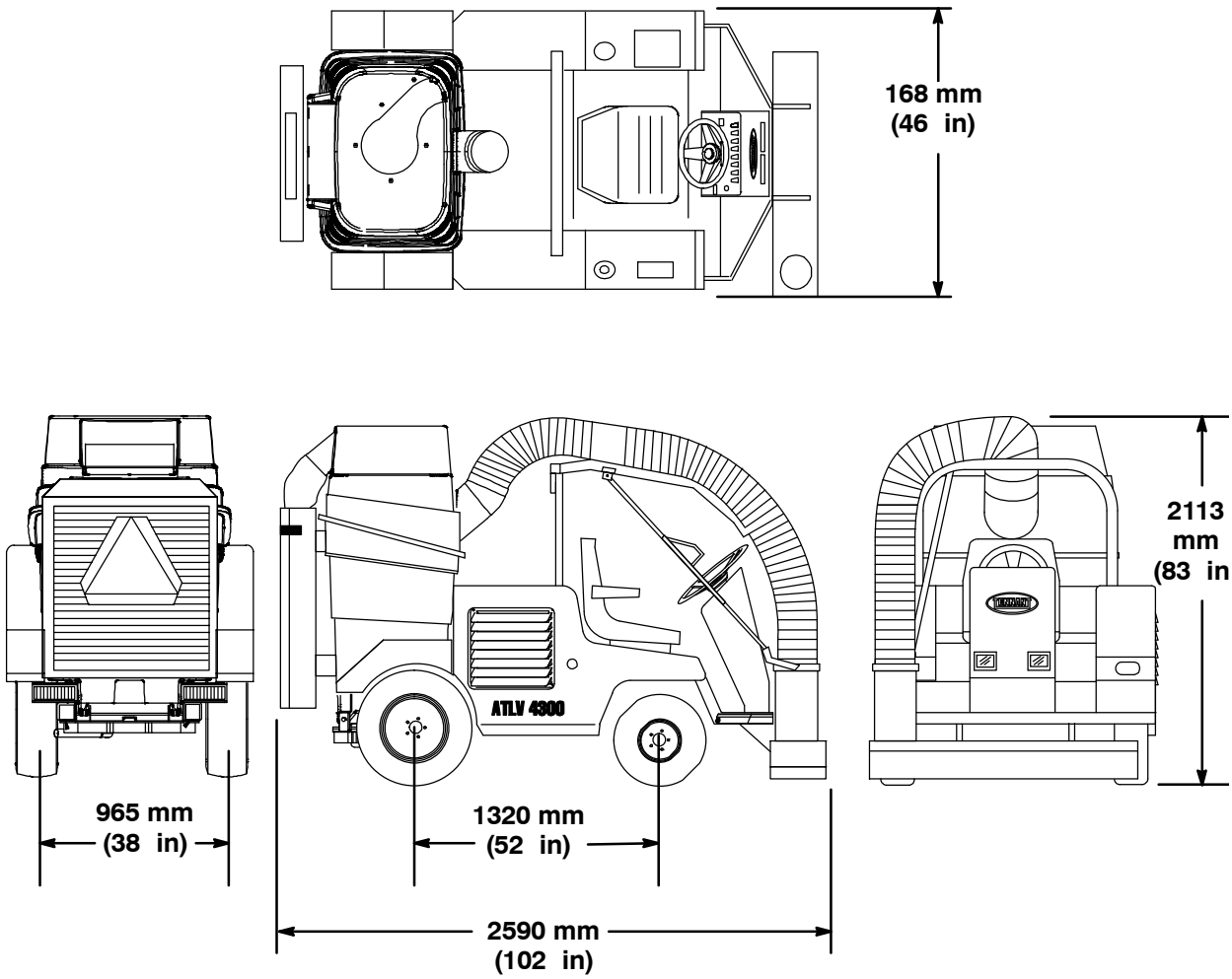
Moteur	Type	Allumage	Cycle	Aspiration	Cylindres	Alésage	Course
Kubota	Piston	Diesel	4	Naturelle	3	78 mm (3.07 pounces)	78.4mm (3.09 pounces)
Kubota	Engine Serial Number	Displace–ment	Alimentation régie par Tennant			Alimentation intermittente brute conformément à SAE J1995	
	Standard (000000–002697)	1.1 L (60.9 cu in)	20.9 kw (28 hp) @ 3000 rpm			20.9 kw (28 hp) @ 3000 rpm	
	Standard (002698–)	1.1 2L (68.5 cu in)	18.5 kw (24.8 hp) @ 3000 rpm			18.5 kw (24.8 hp) @ 3000 rpm	
	Turbo (000000–003029)	1.1 L (60.9 cu in)	28.0 kw (38 hp)@ 3000			28.0 kw (38 hp)@ 3000	
	Turbo (003030–)	1.2 L (68.5 cu in)	24.5 kw (32.8 hp) @ 3000 rpm			24.5 kw (32.8 hp) @ 3000 rpm	
Kubota	1,1 L (60,9 cu in) Le carburant à faible taux de soufre contient moins de 500 ppm		20,9 kw (28 hp) à 3000 tours/min. Moteur turbo –28,0 kW @ 3000			20,9 kw (28 hp) à 3000 tours/min. Moteur turbo –28,0 kW @ 3000	
	Carburant		Système de refroidissement			Système électrique	
	Réservoir à diesel: 31,42 L (8.3 gal)		Eau/antigel éthylène glycol			12 V nominal	
			Total: 4 L (1 gal)			Alternateur 30 A	
						Batterie 12V – 730 cca	
	Vitesse au ralenti sans charge		Vitesse régulée avec charge				
	1200 tours/min.		3000 tours/min. maximum				
	Huile de lubrification du moteur avec filtre						
	Huile pour moteur 5,2 indice diesel CF ou supérieur						

SYSTEME DE FREINAGE

Type	Fonctionnement
Freins de service	Freins à disque à commande par câble, un par roue arrière
Frein de stationnement	Actionne les freins de service des roues arrière, commande par câble

PNEUS

Emplacement	Type	Dimensions	Nombre de plis	Pression
Avant (2)	Pneumatique	216 mm (8.5 pounces) x 457 mm (18 pounces)	4 plis	152 kPa (22 psi)
Arrière (2)	Pneumatique	216 mm (8.5 pounces) x 584 mm (23 pounces)	4 plis	124 kPa (18 psi)
Arrière (2) (Option)	Pneumatique de traction	216 mm (8.5 pounces) x 584 mm (23 in)	4 plis	48 kPa (7 psi)



DIMENSIONS DE LA MACHINE